

El Frente Grande presentó las bases de su propuesta económica

LAS CUENTAS DE CHACHO

Páginas /4/5

Domínguez ya está al frente de la Municipalidad

EL ULTIMO INTENDENTE A DEDO

Páginas /6/7

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 6 de setiembre de 1994

Año 8-Nº 2241-Precio de este ejemplar: $1
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $10

Duhalde anunció que no será vice de Menem y que se reserva "para la presidencial del '99" Páginas 2/3

MEJOR SOLO

Pecado, por Antonio Dal Masetto 32

Incomodidad, por Washington Uranga 10

LEY DE "DEFENSA" DEL CASTELLANO

Opinan: James Neilson y Noé Jitrik

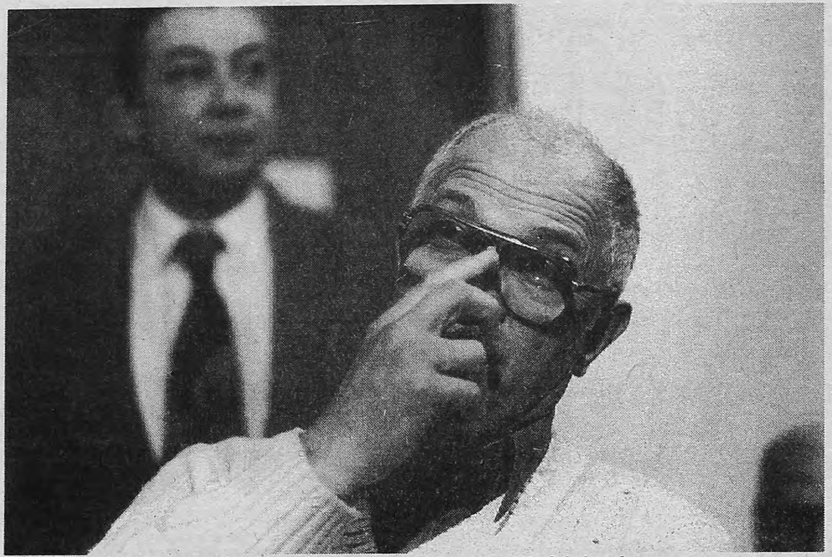
Los trámites de transferencia y registro de autos, que dependen del ministro Barra, aumentaron hasta un 51 por ciento

UNA BARRA EN LA RUEDA

Página 13

CONCUÑADOS

La noticia estaba escondida en la página de avisos fúnebres, entre las participaciones por el fallecimiento de Hilda Mabel Balza Duhau de Alfonsín. La lista de familiares directos incluía a su hermano, el teniente general Martín Antonio Balza. En la nómina de parientes políticos figuró su cuñado, Raúl Ricardo Alfonsín. Casi nadie sabía, hasta ayer, que el ex presidente y el actual jefe del Ejército son concuñados.



Aldo Rico defendió la penalización del aborto como un punto central de la reforma.
"Es el primer punto en la lista que acordamos con el gobernador", afirmó el ex jefe carapintada.

Confluencia contra el aborto del PJ y el MODIN

(Por Daniel Casas) **A 48 horas de que se debata el crucial artículo 110 que contiene la reelección del gobernador, y aprovechando el resquicio que dejó la sanción de los Nuevos Derechos Individuales, la alianza entre justicialistas y carapintadas se aprestaba anoche a imponer en la nueva Constitución bonaerense una cláusula explícita contra el aborto. Desde las bancadas del Frente Grande y del radicalismo se criticó con dureza la iniciativa, argumentando que "éste no es un tema habilitado por la ley de convocatoria a la reforma, por cuanto el derecho a la vida está contemplado en el artículo 9 de la actual Constitución y no está autorizada su modificación". De todos modos, los convencionales del PJ y del MODIN defendieron la iniciativa en sus discursos y al cierre de esta edición se aprestaban a darle rango constitucional, junto con las reformas sobre educación que, a despecho de los sectores más tradicionalistas del catolicismo, no consagró la obligatoriedad de la educación religiosa en la escuela pública.**

"La inclusión de una cláusula contraria al aborto es el primer punto en la lista que acordamos con el gobernador Duhalde", había asegurado Aldo Rico a este diario el miércoles de la semana pasada. "Por más que protesten les vamos a meter el tema del aborto", se había ufanado por su parte el jefe del bloque de convencionales del MODIN, Julio Carreto, fortalecido por la alianza con el PJ. Ayer, en cambio, intentó cubrir su discurso antiabortista con una pátina de amplitud.

> La alianza Duhalde-Rico se aprestaba a imponer anoche una cláusula de prohibición absoluta del aborto en la reforma de la Constitución bonaerense.

"El derecho a la vida que proponemos no lograría su finalidad si no fuera acompañado por una serie de medidas y hechos complementarios, en los cuales debe participar necesariamente la sociedad en su conjunto. Sin esa complementariedad pensamos que el derecho a la vida como nosotros lo planteamos distorsionaría la realidad", dijo Carreto. Y agregó: "El SIDA y el aborto son dos problemas de los tantos que padecemos en el mundo actual, dos problemas a los que deberíamos agregar la salud, la paternidad y la maternidad responsables, la pobreza, la educación sexual".

"Es poco creíble que, una vez que los sectores que impulsan la cruzada contra el aborto consigan su objetivo, acepten que se instale un debate profundo en la sociedad", fue la respuesta de un convencional frentista.

"No puede ser que habiendo una competencia específica delegada por la provincia a la Nación, ampliada en la última reforma de la Constitución nacional, se incursione en temas que son propios del Congreso", argumentó el jefe de la bancada radical, Melchor Cruchaga. A diferencia del Frente Grande, que no hizo en su proyecto ninguna mención expresa al aborto, el radicalismo había incorporado en su iniciativa la letra del Pacto de San José de Costa Rica, que habla de proteger a la vida "en general". Una fórmula que deja espacio jurídico para discutir el tema. Este texto fue cuestionado por la Iglesia Católica durante el debate en Santa Fe, por considerarlo ambiguo. Ahora, decidió volver a la carga para que, ya que no lo consiguió en la nacional, la condena al aborto figure explícitamente en la reforma provincial.

Anoche, la alianza PJ-MODIN se aprestaba a aprobar además un proyecto de reforma educativa en el que, en pos del pacto con el gobernador Eduardo Duhalde, el riquismo resignó su pretensión inicial de que el 33 por ciento del presupuesto provincial sea dedicado a la educación.

NO IRA CON MENEM

DUHALDE

> Duhalde anunció su decisión de no acompañar a Menem en la fórmula del año próximo, para poder competir en la elección presidencial de 1999. El gobernador y el jefe del Estado deberán dirimir ahora la interna por la candidatura a vice. El mandatario bonaerense busca además un camino directo para su propia reelección: le ofrece a Aldo Rico dejar de lado el plebiscito, a cambio de un ballottage con un piso de la mitad más uno de los votos.

(Por Ernesto Tenembaum) **El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde lanzó ayer su candidatura presidencial para 1999 y explicó que no quiere ni oír hablar de la posibilidad de acompañar a Carlos Menem en la fórmula de 1995. Duhalde tomó esa decisión al enterarse de que Roberto Dromi, asesor personal del senador Eduardo Menem, difundió que el gobernador no podría ser presidente en 1999 si aceptara ir de nuevo como vice. "Si alguna duda tenía, se me va con la interpretación que hacen algunos juristas, entre otros Dromi, de que yo no podría ser candidato a presidente en el '99, lo que obviamente es la intención que tengo", dijo Duhalde. El portazo es, en realidad, para el presidente Menem: la fórmula Menem-Duhalde obtiene en las encuestas ocho puntos más de intención de voto que la figura de Menem sola. Ahora comenzará una delicada negociación entre ambos para designar como candidato a vice a alguien que, al mismo tiempo, sume votos a Menem y no desafíe la carre-**

NEGOCIACION CON LOS

Ballottage, en lugar de

El gobernador Eduardo Duhalde intentará conseguir su reelección, sin pasar por el plebiscito que le impone el acuerdo con Aldo Rico, con una propuesta que combina ese método de consulta con el de ballottage. La idea con que Duhalde espera seducir al jefe del MODIN consiste en que la Convención Constituyente bonaerense apruebe una cláusula transitoria que diga que para ser reelecto el gobernador deba superar el 50 por ciento de los votos en las elecciones del próximo 14 de mayo, y en caso de que no lo consiga dejar abierta la posibilidad de ir a un ballottage con el segundo. "Es casi lo mismo que el plebiscito, pero le ahorra a la provincia cerca de 50 millones que implicaría una convocatoria a las urnas en el corto plazo", argumentó un allegado al gobernador.

La idea podría ser transmitida hoy, cuando Rico visite a sus convencionales en La Plata, aunque sus allegados aseguraron que "en cuanto hable con el bloque se vuelve porque es el cumpleaños de su mujer". Un hombre de su entorno dijo que "el argumento de que se va a ahorrar mucho dinero de la provincia no es malo, pero debería estar acompañado de una diferenciación bastante marcada de Duhalde respecto de la política del gobierno nacional". De todos modos, cuando se le planteó si el MODIN estaba dispuesto a ahorrarle a Duhalde el costo político de tener que llamar a un plebiscito el riquista no respondió.

El duhaldismo intenta con esta oferta evitar un plebiscito que pondría al gobernador frente a la gloria

LOS QUE



Domingo Cavallo

El ministro de Economía tiene sueños ciclotímicos. Cada vez que ve en una encuesta el rechazo de la gente a su salto hacia la política prefiere quedarse donde está. Cuando mira fuera de las fronteras y ve que Carlos Salinas de Gortari y Fernando Henrique Cardoso pudieron hacer lo que él no, sueña con que Menem lo convoque. De todos modos, no dirá nada en público: ya sabe que es la peor manera de convencer al Presidente para que tome una decisión que lo favorezca. Después de Duhalde, es el que más suma a una fórmula con Menem. Su sueño de máxima es ser también ministro coordinador.

Carlos Reutemann

El gobernador santafesino tiene la virtud de los políticos -aparentemente- inofensivos. Sabe que suma a Menem menos que Ortega o Cavallo. Eso mismo acrecienta sus posibilidades porque Eduardo Duhalde sospecharía de cualquiera que piense utilizar la vicepresidencia como plataforma para llegar en el '99 al sillón de Rivadavia. El gobernador no puede imponer el nombre del número dos, pero sí condicionarle a Menem el apoyo del PJ bonaerense e incluso no convocar a elecciones provinciales si el vice fuera un posible competidor en la carrera hacia el '99. Tiene la virtud de sumar votos en Santa Fe, el tercer distrito del país.

Y JUGARA EN EL '99

CORRE SOLO


T. Valdez

Eduardo Duhalde decidió anotarse en la carrera de 1999 y no reeditar la fórmula con Carlos Menem.

ra de Duhalde hacia 1999.

Si Duhalde logra finalmente desatar el durísimo nudo de su reelección (ver aparte), de aquí a mayo protagonizará con Menem otro de los episodios dramáticos de esa especie de culebrón cuyo tema central es el vínculo entre ambos. Esta vez, el gobernador cree que el Presidente le debe la vida, porque no le hizo fracasar la reelección en el Congreso ni tampoco le planteó un combate interno. Y pretende colocar a un hombre de su confianza como vice para cogobernar directamente el próximo período y porque, además, lo guía la especulación sobre la salud presidencial, como a todos los que ven en la lucha por la vicepresidencia un tema definitorio.

Menem ya recibió los favores de Duhalde y ahora busca la mayor autonomía para designar a un segundo que le asegure un triunfo directo en 1995, aunque ello implique desafiar al gobernador con la designación de un hombre con ambiciones de ser presidente en 1999. Cada uno tiene su estrategia para poner nervioso al otro. Un día Menem inventa otro candidato para el '99, y sale entonces su hermano senador a decir que se siente capacitado para ocupar el sillón de Rivadavia. Otro día, Eduardo Menem sugiere a Dromi que explique el impedimento constitucional para que Duhalde sea presidente en 1999 si acepta ahora la candidatura a vice.

Entonces Duhalde se enoja y no sólo explica que no acompañará a Menem en la fórmula, también deja trascender que no tiene decidido aún convocar a elecciones para el 14 de mayo y que, si lo hace, no pondrá ningún énfasis en juntar votos para Menem: intentará demostrar que obtiene más votos que el Presidente, y lo amenaza así con obligarlo a una segunda vuelta.

Menem y Duhalde siempre funcionan igual. Se miden, se amenazan con medias palabras, se envían mensajes a través de terceros, y finalmente arreglan. Esta vez seguramente no será diferente, pero deberán afinar su imaginación para elegir al vice. La única encuesta por fórmula que se ha hecho hasta ahora indica que Menem obtiene el 40 por ciento de los votos si va acompañado por Duhalde, el 35 con Cavallo y el 32 con Reutemann. Duhalde decidió que no va y ya anunció que se opone a que vaya Cavallo.

La compañía de Reutemann parece enviar a Menem directamente a ballottage. Duhalde no tiene alternativa que ofrecer, pero amenaza a Menem con provocarle un costo mayor si designa como vice a Cavallo o a Palito.

En público, de todos modos, siempre buscan guardar las formas. "Va a haber puja entre los candidatos a presidente porque todos quieren integrar la fórmula. Pero el Presidente elegirá a su compañero", dijo ayer Duhalde.

"Al gobernador lo veo muy guapo", elogió Menem el viernes pasado.

En el fondo, Duhalde desconfía de que Menem alguna vez lo vaya a dejar acceder a la presidencia con el grado de autonomía que le da su poder en la provincia de Buenos Aires. La declaración de Eduardo Menem de la semana pasada irritó a Duhalde fundamentalmente porque alimenta las sospechas de que Menem quiera colocar en lugar suyo a un presidente manejable en 1999. Como se ve, cuando se trata de disputas de poder, el oficialismo piensa con mucha anticipación.

RIQUISTAS

plebiscito

absoluta o lo condenaría a un segundísimo plano aunque, paradójicamente, saque el 49 por ciento de los votos bonaerenses. El cálculo es simple, por más que se ponga un piso del 50 por ciento, como en un plebiscito, "con este mecanismo Duhalde podría confrontar todo el peso de su imagen contra candidatos de carne y hueso, no con un conglomerado de partidos que se oponen a su figura por distintas causas".

El presidente del MODIN bonaerense, Luis Polo, aseguró a **Página/12** que "nuestra máxima flexibilidad para destrabar la reforma es conceder la posibilidad de la reelección con el sistema de plebiscito". De todos modos, se trata de un partido verticalista y, como quedó demostrado cuando se firmó el acuerdo Duhalde-Rico, cuando habla el jefe todos hacen la venia.

ACERCANDOSE AL LOLE

La estrategia de los votos

El gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, informó ayer por primera vez que, en una entrevista privada, su par bonaerense Eduardo Duhalde le propuso conformar una alianza "estratégica" entre ambos. "Lo que el doctor Duhalde ve es que la provincia de Santa Fe sumada a la provincia de Buenos Aires es un fuerte impacto electoral, porque tienen un altísimo porcentaje de los electores en general", reveló el ex corredor de Fórmula Uno.

Reutemann es el dirigente con votos propios que mejor se lleva con Duhalde. La alianza "estratégica" con él es valorada por el bonaerense como eje de poder que puede servir tanto para imponer el nombre del vicepresidente, como para presionar a Carlos Menem en cualquier tema de gobierno o incluso para comenzar a armar la fórmula presidencial de 1999. "Sé que corre mi nombre junto con el de otros. Pero yo no digo nada porque muchas veces se tiran nombres con anticipación para quemarlos", relativizó ayer Reutemann. "Oficialmente no hay ninguna conversación sobre este tema, son todas cosas extraoficiales que circulan por los pasillos", agregó.

Igual que Ramón Ortega, Reutemann fracasó en el intento de obtener la reelección en su provincia. Pero a diferencia del tucumano, logró consolidarse como jefe del peronismo en Santa Fe y sumar a dirigentes de otros partidos, como el socialista Héctor Cavallero, para posibilitar una perspectiva alentadora para el PJ en 1995.

La variante Pierri

"Es otro excelente candidato", dijo Eduardo Duhalde cuando le preguntaron si entre los candidatos a vicepresidente también consideraba al diputado Alberto Pierri. El gobernador bonaerense aceptó por primera vez así que su mano derecha en el peronismo de su provincia –a quien colocó en la presidencia de la Cámara de Diputados, en la del PJ bonaerense y a la cabeza de la lista de legisladores el año pasado– entra en sus cálculos como acompañante de Menem en la fórmula. Duhalde formuló la declaración a fines de la semana pasada, al final de una reunión partidaria, con el ultramenemista Alberto Kohan parado a su lado, frente a un grupo reducido de periodistas del interior del país. Pierri ocupa últimamente su tiempo en difundir encuestas propias que "demuestran" la cantidad de votos que le aportaría a una fórmula presidencial encabezada por Menem. Incluso ha organizado una marcha hacia plaza Congreso para mañana, para impulsar la "ley Pierri", que concedería escrituras de tierras a habitantes del conurbano.

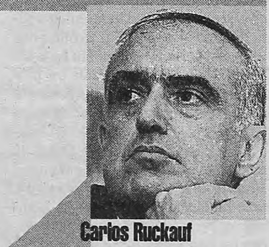
SIGUEN SOÑANDO


Ramón Ortega

Palito era el candidato que hubiera peleado con Eduardo Duhalde por la presidencia si Menem no lograba la reelección. Hoy tiene buena imagen en todo el país pero provoca más fastidio que afecto en el PJ. Lo resisten la dirigencia peronista de Tucumán, el justicialismo bonaerense y también el santafesino. Para colmo, con el objetivo de hacer pie en su propio distrito, ha comenzado a conversar con el ex dictador Antonio Domingo Bussi, a quien había denostado desde que aterrizó en Tucumán en 1991. Si los procesos políticos se pudieran leer como una fotografía, Palito parece tener el destino de una estrella fugaz.


Rubén Marín

Salvo que el personaje sea tan audaz como Carlos Menem, rara vez el gobernador de una provincia pequeña ha saltado hacia una fórmula presidencial. El pampeano Marín es el mejor posicionado en la liga de gobernadores que, bastante anárquicamente, conforman también Mario Moine, Ramón Puerta, Néstor Kirchner y Vicente Joga. La elección de cualquiera de ellos sería un gesto de Menem hacia el peronismo del interior y no desafiaría las ambiciones de Eduardo Duhalde. Pero ninguno de ellos suma un solo voto a la fórmula de Menem. Sólo podrán ser elegidos si el Presidente siente que evita el ballottage, cómodo, sin ninguna ayuda.


Carlos Ruckauf

El ministro del Interior se ilusiona cada vez que ve una encuesta: salvo Gustavo Beliz –indigerible hoy para Menem–, es el peronista de mejor imagen en la Capital, uno de los distritos donde al Presidente le cuesta más captar votos. Además, Ruckauf tiene perfecta cara de "yo no fui": le promete a Duhalde que no le va a disputar en el '99; a Eduardo Bauzá, obediencia absoluta, y a Domingo Cavallo, evitar cualquier conflicto. Claro, el hombre hoy es sólo un ministro y está a tiro de decreto. Nadie puede asegurar que no cambie su carácter si consiguiera un cargo electivo tan importante como el de vicepresidente.



Tony Valdez

Fernando de la Rúa, junto a sus seguidores, anunciando su paso al costado en la presidenciable.
"Asumo como prioritaria la responsabilidad de postularme a la jefatura de la intendencia porteña."

De la Rúa apuntará sólo a la intendencia

De la Rúa se bajó de la presidenciable en la UCR, anunció su intención de ser intendente porteño. Jesús Rodríguez apoyará a Fredi Storani.

"A partir de este momento, me aparto de toda expectativa de ser candidato a presidente de la Nación y asumo como prioritaria la responsabilidad de postularme a la jefatura del nuevo gobierno autónomo de la ciudad de Buenos Aires." Con la lectura veloz de un documento de una carilla y media, Fernando de la Rúa hizo público ayer este final cantado que postergará otros cuatro años su anhelo de llegar a la Casa Rosada y lo pone en carrera para la intendencia porteña. El "renunciamiento" de De la Rúa implica que ya no habrá precandidatos presidenciales de la UCR que basen su campaña en la crítica a Raúl Alfonsín y al Pacto de Olivos. De los cinco anotados originalmente, quedan tres y medio: Federico Storani, Horacio Massaccesi y Rodolfo Terragno forman el trío ya lanzado. Angeloz es el "medio" que todavía mantiene su indefinición, aun cuando los principales paredones de la capital cordobesa amanecieron ayer con la consigna "Angeloz presidente".

Es la segunda vez en su carrera política que De la Rúa resigna la ambición presidencial. En 1983, el paso arrollador de Raúl Alfonsín en las internas para designar delegados al Comité Nacional hizo inútil una compulsa para establecer presidente y vice. De la Rúa se bajó antes de una derrota segura. Esta vez, no hay adversarios arrolladores, pero el marco partidario tampoco le deja margen. La posibilidad de compartir fórmula con Eduardo Angeloz tiene el veto del Comité Nacional regenteado por Alfonsín. La chance de formar binomio con el entrerriano Sergio Montiel buscando el rédito de la firmeza antipactista que ambos sostuvieron en todo este tiempo tenía escasa perspectiva de triunfo. Y el senador no está para sumar derrotas al año negro que pasó en el '93 (perdió la apuesta de bloquear la llegada de Alfonsín al Comité Nacional y formó una lista de diputados que le regaló al peronismo un triunfo histórico en la Capital).

En esto pusieron énfasis los legisladores y punteros que lo rodean para urgirlo a una recomposición política "volviendo a las fuentes", es decir, a concentrarse en la Capital Federal. En este distrito, en 1973, De la Rúa le ganó una senaduría al candidato del mismísimo Juan Perón; sacó claras ventajas en los comicios para diputados en el '92 y arrolló poco después con el 52 por ciento en la senatorial. "Quiero recuperar un proyecto de honestidad y crecimiento para una ciudad que después de Carlos Grosso y Saúl Bouer quedó en estado de desastre", dijo ayer. Tiene la media palabra de su rival de siempre, Jesús Rodríguez, para unir filas frente al fantasma radical de estos tiempos: el Frente Grande, que lidera todas las encuestas sobre preferencias de los porteños.

Sobre la interna partidaria, De la Rúa se comprometió a trabajar por una "fórmula de consenso y síntesis", pero le puso la condición de que no esté digitada desde el Comité Nacional. "Basta de internismos, basta de pactos, basta de acuerdos con el Gobierno. Sí a un proyecto opositor, con una fórmula independiente", resumió el senador. Intimamente cree que el binomio Angeloz-Storani es esa síntesis, pero siempre y cuando el gobernador cordobés ponga distancias del alfonsinismo. Tan difícil es eso que hay quienes ya murmuran que el delarruismo dejará en libertad de "conciencia" a sus militantes para la interna del 27 de noviembre.

Jesús juega con Fredi

(Por Guillermo Alfieri) Sólo falta ponerle fecha, elegir escenario y convencer a algunos renuentes para formalizar el anuncio. Pero la decisión ya está tomada: el alfonsinista Jesús Rodríguez volcará toda su estructura porteña y sus aliados del interior a favor de la candidatura presidencial de Federico Storani. El bonaerense consigue así el primer apoyo con resonancia en el aparato partidario de la Unión Cívica Radical, desde que lanzó su postulación a mediados del mes pasado. Y el dato más trascendente que le reporta la alianza es el dominio abrumador que ambas corrientes tienen en la Franja Morada, el exitoso brazo universitario de la UCR.

El sábado pasado, Jesús Rodríguez reunió en plenario a los jefes de los 87 comités que tiene en el territorio porteño. El debate fue áspero por momentos. Una mayoría amplia se pronunció por contribuir a "un espacio progresista y renovador", y por un acuerdo electoral antimenemista en primera vuelta con el Frente Grande. El mejor candidato para eso, coincidieron, sería Storani. Y el peor, Angeloz, al que le dieron fuerte: hubo oradores que recordaron el telegrama de felicitación a María Julia Alsogaray por la privatización de ENTel, el apoyo al indulto a los ex comandantes y su simpatía por el modelo económico. "Es imposible hacer campaña en la universidad si el postulado es Angeloz", llegaron a decir.

Pero también se alzaron voces que censuraron la actitud prescindente de Storani en la elección del 10 abril, como una suerte de "boicot a Alfonsín". El sentimiento alfonsinista es muy fuerte en el Ateneo y los renuentes al acuerdo con Fredi trataron de hacer pie en ese eje o en la crítica al Frente Grande. Pero quedaron en minoría. El problema para Jesús es que los díscolos son punteros fuertes como los concejales Roberto Larrosa, Ricardo Marcos, Alejandro Ruiz Laprida y Eduardo Pacheco, el ex edil y actual directivo del Banco Ciudad, Horacio Vivo y el ex diputado José Canata. Hasta su mano derecha, el diputado Roberto Vázquez, acató sin demasiada convicción. Sólo por esa comezón interna, el anuncio no es todavía formal.

El aporte de Jesús a Fredi consiste en una estructura porteña que soportó el boom delarruista y en la última interna arañó el 40 por ciento de los votos. Hegemonía en la juventud y en la Franja Morada capitalinas. Aliados en el interior como los diputados Gastón Mercado Luna (La Rioja) y Walter Ceballos (San Luis) y, sobre todo, un golpe de efecto: no había hasta ahora ningún alfonsinista que habiendo bancado el Pacto de Olivos se atreviera a encolumnarse con la candidatura de Storani. Rodríguez es el primero y confía en que habrá efecto de arrastre.

BASES DE PARA

Carlos "Chacho" Alvarez inauguró el centro de estudios que lo proveerá de propuestas en materia económica. Los dos primeros documentos distribuidos por el líder del Frente Grande perfilan el programa que presentará la alianza en la campaña electoral. "No hay proyecto alternativo si no hay un cambio en los actores económicos y sociales", afirmó.

(Por Ernesto Semán) "Ahora no nos falta nada, ¿no?", comentó un alto dirigente del Frente Grande. Ese era el clima de satisfacción que reinaba ayer a una cuadra del Congreso, después que Carlos "Chacho" Alvarez inaugurara el Centro de Estudios Programáticos (CEP), la oficina de los economistas y profesionales que intentarán darle solidez al discurso del diputado frentista. Los dos



Por Marcelo Zlotogwiazda

Sin demasiado margen

Si alguien se encuadra dentro del capitalismo, asume además como restricción un esquema de convertibilidad, opta por dejar el tipo de cambio fijo a la paridad 1 a 1, acepta que en estos tiempos la economía no puede funcionar con déficit fiscal, y al respetar las privatizaciones no sólo se abstiene de utilizar al Estado en función productiva sino también excluye casi toda posibilidad de modificar las tarifas de los servicios públicos, los grados de libertad con los que se queda para diseñar otra política económica no son *demasiados*. Esa es la conclusión inicial –el punto de partida– del primer esbozo programático que presentó ayer Chacho Alvarez.

Pero no es lo mismo decir que el margen de acción disponible *no es demasiado* que decir que hay poco margen de acción. Creer que aceptar todas las limitaciones y condicionamientos que se mencionaron es atarse las manos, equivale a negar la oportunidad de diseñar políticas económicas alternativas que hacen uso, nada más *y nada menos*, de los principales instrumentos a los que se recurre para *reformar la realidad* en, por ejemplo, casi todos los países del Primer Mundo. Aun resignándose a que el espacio de maniobra está acotado por un sinnúmero de razones -fundamentalmente políticas e históricas–, lo que se puede hacer es bastante. La segunda conclusión del documento es, precisamente,
que están presentes todas esas herramientas.

En este primer borrador están los lineamientos generales para los cuatro instrumentos claves de un programa económico alternativo que, vale resaltarlo una vez más, acepta las restricciones: queda claro cuál es el rol del Estado, el sesgo de la política fiscal, de la monetaria y financiera, y de la comercial.

En cuanto a lo primero, del documento se trasluce la convicción de recuperar un papel activo para el Estado de una manera *no vergonzante*. Lo importante no es el calificativo *activo* sino el de *no vergonzante*. También Cavallo aplica –y no pocas– políticas estatales activas, pero lo hace culposo de la censura de los fundamentalistas y siempre como parche y recurso de última instancia. Este trabajo rescata el concepto de *subsidio*, de *promoción* y de *asistencia* para quienes lo necesitan (pymes, economías regionales, etc.), pero introduce como criterio la *contractualización* con los beneficiarios, es decir el "condicionamiento de todos esos estímulos a la consecución de metas convenidas, y la reciprocidad de derechos y obligaciones a contraer". Aunque a simple vista esto pueda parecer una pavada, la introducción y el respeto a rajatabla de estos criterios también permitiría transformar algo que en el plan actual es sin duda alguna una política activa pero totalmente desbalanceada a favor de los beneficiarios –el régimen automotor– en un tipo de receta de suma positiva para todos y aplicable a muchos otros sectores.

Es indudable que con la consigna "vamos a desplazar la presión tributaria sobre la producción hacia las ganancias consumidas, los consumos no imprescindibles y los activos no productivos" no se convoca a multitudes a que llenen una plaza, y seguramente no alcanza como para hacer explotar las urnas. Pero el poder redistributivo de una política tributaria más progresista, como la que perfilan, es bien trascendente. Basta una cuenta: si como Arnaldo Bocco precisó ayer por radio, la idea es aumentar el impuesto a las ganancias en el equivalente a 2 puntos del PBI para sustituir el IVA a productos de consumo masivo, puede –si se instrumenta correctamente– significar una transferencia anual de 5000millones de dólares desde capas de buen poder adquisitivo a franjas sociales postergadas.

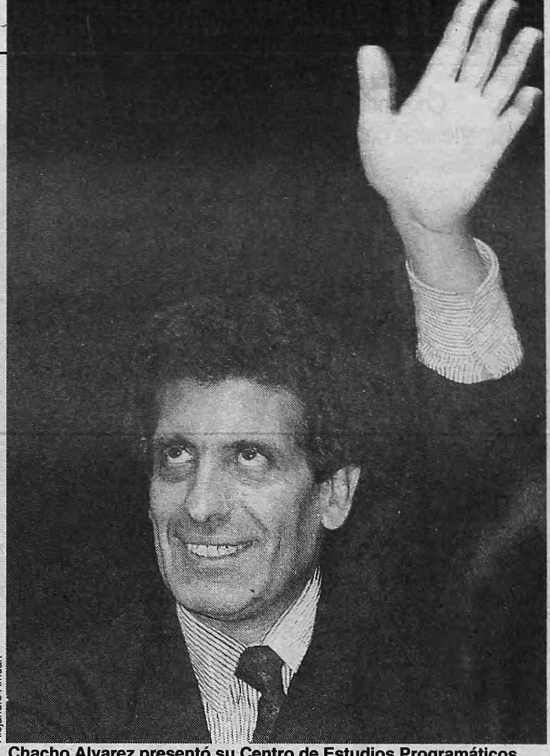
Lo sobresaliente en política monetaria y financiera es la revalorización de la banca pública –es decir, del Estado– como elemento orientador del crédito. Y con relación a la política comercial, se destaca con nitidez la intención de cerrar en algún grado la economía a la importación casi indiscriminada, y en la reaparición del fomento fiscal a las exportaciones.

La aceptación de las restricciones inmuniza la propuesta de cualquier acusación de dogmatismo. La fijación del equilibrio fiscal como premisa lo autoinhibe de caer en populismo. Es, sin duda, una iniciativa reformista que, como grandes trazos, parece viable técnicamente y factible de permear en la actual correlación de fuerzas sociopolíticas.

Es por ahora nada más que una versión preliminar, un primer borrador de grandes lineamientos que tendrá que ser elaborado y detallado. De todas maneras, es ya a esta altura un programa más pormenorizado que el del "salariazo" y la "revolución productiva" que lo llevó a Menem a la Rosada. No obstante, la sociedad les seguirá exigiendo más precisiones y haciendo más preguntas. Está curada de espanto y no se satisface con slogans. Es tal vez uno de los grandes avances de los últimos años.

LA PROPUESTA ECONOMICA DEL FG

HACER NUMEROS


Chacho Alvarez presentó su Centro de Estudios Programáticos.
El FG busca consolidar una imagen "de partido de gobierno".

documentos presentados ayer afirman, entre otras cosas, que un eventual gobierno frentista no modificará en el mediano plazo la actual paridad cambiaria y que ejercerá una mayor presión impositiva sobre "las ganancias no consumidas, los consumos no imprescindibles y los activos no productivos".

La inauguración del CEP estuvo a cargo de Chacho Alvarez –presidente del centro–, Carlos Auyero –vicepresidente– y los economistas Arnaldo Bocco –coordinador ejecutivo– y Eduardo Bustelo. Antes de la conferencia de prensa, Alvarez presentó los dos primeros trabajos del centro, "La construcción de un proyecto económico" y "Propuestas para el desarrollo productivo" (ver aparte).

Después, el diputado frentista repitió varias veces que, en caso de llegar al gobierno, la seguridad jurídica será una de sus principales preocupaciones ante temas como las privatizaciones y la autonomía del Banco Central. "Vamos a ser cuidadosos, son cosas votadas por el Congreso y nosotros no podemos criticar a Menem porque no respeta al Parlamento y después hacer lo mismo", dijo, aunque luego agregó que "no hay proyecto alternativo posible si no hay un cambio en los actores económicos y sociales".

En otro momento, un cronista preguntó si Bocco podía ser su ministro de Economía. "Tengo que tomarlo como una chicana", se atajó Alvarez. "El ministro de Economía va a surgir de las consultas que haremos a los sectores que apuesten a la construcción de un programa altérnativo", dijo luego.

Aunque la conferencia de prensa estuvo centrada en la economía, también desfilaron por las oficinas del CEP Adriana Puiggrós, Beatriz Sarlo y Carlos Altamirano, que trabajarán en otras áreas del nuevo centro, y otros como el ex democristiano Antonio Salviolo, ahora interesado por sumarse al proyecto. Mientras el ex intendente radical de Avellaneda Luis Sagol esperaba sentado en un bar cercano para mantener una postergada conversación con Chacho Alvarez, en el lunch inaugural también se empezaban a sentir los habituales tironeos entre quienes trabajan hace tiempo en el FG y otros recién llegados, que ayer asomaban en las cercanías al referente frentista.

Luces halógenas y lámparas dicroicas, paredes pintadas en colores pastel y varios cuadros figurativos exhibidos directamente sobre bastidor constituyen el decorado básico del bunker económico del Frente, bastante similar al que se puede encontrar en sus pares del PJ y la UCR. Para financiarlo, los frentistas venderán la publicación quincenal del centro a empresarios (150 pesos) y particulares (50 pesos).

Los dirigentes del Frente Grande creen que el lanzamiento del CEP, al igual que los encuentros con empresarios que Chacho Alvarez mantendrá hoy y el jueves, consolidan ante la sociedad el perfil de un partido de gobierno. La conducción frentista utilizó el mismo parámetro para valorar la reciente alianza con el senador José Octavio Bordón. Evalúan que estos pasos, en conjunto, generan un clima de confiabilidad entre los actores económicos y alejan la imagen de improvisación de una fuerza que hace sólo cinco meses apenas especulaba con afirmarse en la Capital Federal.

Muchos recuerdan todavía lo que sentían hasta hace poco. "Vamos a perder como en la guerra", decía, por ejemplo, Chacho Alvarez unos días antes del 10 de abril, viajando con sus colaboradores hacia un canal de TV. Era el final de un mal día y el taxista, ferviente votante del Frente, trató de alentarlo. Entre los dos no tardaron en darse manija. "Mirá, no sólo te va a ir bien, sino que después le ganamos a Menem", se entusiasmó el hombre, soltando el volante. "Está bien, pero agarrá el volante y mirápara adelante, porque lo peor es que a Menem le vamos a ganar cuatro gatos locos, y tres estamos arriba de este auto", remató Alvarez entonces.

El programa, punto por punto

El documento presentado ayer por Chacho Alvarez con el título "Propuestas para el desarrollo productivo" sostiene que las restricciones y condicionantes a mediano plazo para un programa económico alternativo son la continuidad, a grandes rasgos, de la actual política monetaria, la continuidad de la paridad cambiaria y el equilibrio fiscal.

En los párrafos más destacados sobresalen:

Los instrumentos disponibles

• Política comercial externa: Apunta al "diseño de una política comercial externa activa para administrar y conducir el proceso de apertura económica en beneficio del desarrollo productivo". Destaca "la promoción activa de las exportaciones, estimulando el mayor valor agregado de las mismas" y la "administración selectiva de las importaciones".

• Política fiscal: En lo tributario, se plantea desplazar "la presión sobre la producción hacia las ganancias no consumidas, los consumos no imprescindibles y los activos no productivos". En el gasto público, reasignar "las erogaciones improductivas hacia las demandas sociales básicas de la población".

• Política monetaria y financiera: Apunta "al financiamiento pleno de las exportaciones en las mismas condiciones que lo hacen los países competitivos y la formación de capital de las pequeñas y medianas empresas".

Ejecución sectorial de la reconversión

"La política de reconversión productiva asistida requiere un tratamiento diferencial en los siguientes tres niveles básicos: industrial, agropecuario pampeano y producciones regionales."

• Reconversión industrial: Promover los programas específicos de reconversión competitiva (PERC), previa elaboración de un "diagnóstico de competitividad sobre la rama industrial que así lo solicite. Se parte de la idea de que no hay ramas enteras que puedan ser consideradas inviables o viables como un todo." Los instrumentos de los PERC serán: "Protección efectiva mediante la fijación de derechos de importación", "incentivos tributarios específicos, contra el cumplimiento de metas cuantitativas de volúmenes y precios", "tarifas diferenciales para insumos críticos".

• Reconversión agropecuaria. El documento propone: "Retomar la iniciativa en materia de comercio exterior", generando "un ente públicoprivado que maneje funciones esenciales"; "refinanciación de deudas y créditos flexibles a menores tasas de interés, lo que es factible en momentos de estabilidad"; disminuir "la presión tributaria exagerada sobre los productores más pequeños" y "simplificar el sistema impositivo, para evitar gastos desproporcionados en honorarios profesionales".

Agrega la necesidad de "impulsar una línea más profunda de cambio tecnológico, asociando su incorporación a facilidades crediticias"; "apoyar incipientes formas asociativas de nuevo tipo que están permitiendo una mejor utilización de la maquinaria agrícola e insumos" y "replantear el tema de los costos laborales, que deben ser disminuidos por la mayor eficiencia productiva y no por la rebaja de salarios".

Acciones para las pequeñas y medianas empresas

Se plantea que "el país debe canalizar recursos del financiamiento internacional actualmente disponible y poco o mal utilizado para ampliar el crédito a las PyME en condiciones y tasa de interés razonables".

Agrega "la implementación de un sistema de garantías complementarias para superar la fuerte restricción que implican las exigencias de los bancos para obtener créditos".

"En algunos casos –concluye– se ha abusado de la utilización de las modalidades de contratación laboral promocionadas para sustituir puestos de trabajo permanentes por mano de obra temporaria. Se mejorará el control y se simplificarán los trámites para que las PyME (...) puedan recurrir a los Contratos de Trabajo por Tiempo Determinado para el Lanzamiento de Nueva Actividad."

Contando sus terribles y dolorosas experiencias personales, familiares de las víctimas de la masacre de las Fosas Ardeatinas dieron ayer una conferencia de prensa en la que anunciaron su inminente viaje a Bariloche para trabajar en favor de la extradición del ex SS Erich Priebke.



F. Duoskin

Los familiares de las víctimas y los abogados en conferencia de prensa.

"Nuestro deber es buscar la verdad que condujo a la muerte de nuestros abuelos."

"No estamos aquí por venganza, nosotros venimos a pedir justicia"

"Soy de la familia Di Conciglio, que perdió siete miembros en la masacre. Salomone, mi abuelo, fue asesinado a los 74 años, sólo porque era judío. Yo no estoy aquí por venganza. Vine a pedir justicia. Asesinaron también a muchos de sus hijos, y a los hijos de sus hijos... El menor, Franco, cumplía ese día 17 años." Así se presentó Giulia Spizzichino, una italiana que ayer llegó a Buenos Aires para reclamar por la extradición del ex jerarca nazi Erich Priebke, quien reside en Bariloche desde hace 40 años. Priebke fue uno de los responsables de la llamada Masacre de las Fosas Ardeatinas, ocurrida el 24 de marzo de 1944, en la que murieron 335 personas.

Giulia arribó a Ezeiza en la mañana, acompañada por Marco Giustiniani, otro nieto de una de las víctimas de la matanza. Con ellos viajó también el abogado Marcello Gentilli, quien los representa en el proceso que la Fiscalía Militar de Roma tiene abierto contra jerarcas nazis y fascistas responsables de crímenes de guerra. En 1944 Priebke era el segundo jefe de las SS en Roma, y según pruebas colectadas en la causa, él ordenó y supervisó la matanza, y ejecutó personalmente a dos prisioneros. La orden de fusilamiento fue impartida por el coronel nazi Herbert Klarpe, quien luego se suicidó estando en prisión. Entre los muertos hubo 65 de origen judío. "Hasta mataron a un chico de 14 años", contó Giulia.

La comitiva italiana dio al mediodía una conferencia de prensa en la sede del club Unione e Benevolenza. Marco leyó una carta en nombre del grupo de "nietos de los mártires de las Fosas Ardeatinas": "Entendemos que es nuestro deber buscar la verdad que condujo a la muerte a nuestros abuelos. Sin sed de venganza ni de resarcimientos, pedimos a las autoridades argentinas la extradición de Erich Priebke para que pueda ser juzgado por lo que ha hecho", decía el texto. La carta demolía además algunos argumentos de la defensa de Priebke en el proceso de extradición, al sostener que la edad avanzada del ex jefe de las SS, el que haya obedecido órdenes y el tiempo transcurrido desde el hecho –la prescripción, en términos legales– "no son motivo suficiente para ocultar la verdad". Y concluía: "Es cierto, han pasado 50 años de aquel 24 de marzo. Pero no podríamos olvidar a nuestros abuelos. Muchos de nosotros llevamos el mismo nombre y apellido".

Priebke permanece detenido en San Carlos de Bariloche. Cumple prisión domiciliaria a disposición del juez federal Leónidas Moldes. El fiscal Jorge Bagur Creta ya se expidió a favor de su envío a Roma. "Yo tengo mucha confianza en la Justicia argentina", dijo ayer Giulia.

En la conferencia de prensa estuvieron también presentes Jorge Iturburu, de la Liga Italiana por los Derechos de los Pueblos; Sergio Widder, del Centro Simon Wiesenthal; Estela Carlotto, Nora Cortiñas y Remy Vensentini, representantes de organismos de derechos humanos argentinos, y Antonio Macri, de Unione e Benevolenza, improvisado traductor. Como abogado, Gentilli admitió que "los que son responsables se pueden defender, pero deben ser juzgados. Erich Priebke tuvo una gran participación en esta matanza, él confeccionó las listas de las víctimas y tildó nombre por nombre a medida que las personas eran asesinadas". Y agregó que "las pruebas que la Justicia tiene contra él son más que suficientes para condenarlo, la complicidad y la responsabilidad de Priebke en todo lo que hizo son más que evidentes".

La actividad de ayer fue la primera del grupo italiano en la agenda prevista en Argentina, que continúa el jueves con una conmemoración en el Teatro General San Martín, y el domingo, cuando la comitiva viaje a Bariloche para "difundir la historia de Priebke y explicar cuál fue su actividad en Italia". Posiblemente viaje como invitada Emilie Schindler y alguna otra personalidad de origen alemán, "porque queremos demostrar que acá no hay una persecución contra alemanes, sino que hay un hecho criminal".

Para el fiscal: extradición

"Me tomaré unos días más para ver la presentación y si las pruebas son pertinentes", dijo ayer el juez Leónidas Moldes, encargado de resolver sobre el pedido de extradición de Priebke. En tanto, el abogado defensor del reclamado, Pedro Bianchi, presentó un escrito ante el juez pidiéndole que no les permita a los familiares de las víctimas italianas entrevistarse con Priebke. Ese encuentro, de todos modos, no figura entre las intenciones de la comitiva que llegó de Roma, que viajará a Bariloche únicamente para difundir las responsabilidades del ex jerarca nazi en la matanza de las Fosas Ardeatinas. Sobre la extradición que debe resolver Moldes, el fiscal Bagur Creta dictaminó que Priebke debe ser enviado a Roma para ser juzgado, y comparó este caso con el de Franz Schawammberger –considerado uno de los responsables del genocidio cometido por tropas nazis en Polonia–, también extraditado desde la Argentina. Para Bianchi, en cambio, la situación de su cliente "no es comparable" con la de Schawammberger porque "aquél fue acusado por crímenes de guerra y genocidio" y a Priebke "se le imputa homicidio".

"Asco, me va a dar asco"

Giulia Spizzichino, familiar de siete víctimas muertas en las Fosas Ardeatinas: "Soy de la familia Diconciglio que ha perdido siete hombres en esta masacre: mi abuelo, los hijos, y los hijos de los hijos. Tres generaciones en un mismo día. El más joven cumplía 17 años justo el día que lo mataron y mi abuelo tenía 74 años. ¿Quieren saber por qué lo mataron?, porque era judío".

–¿Giulia, llegó a conocer a su abuelo?

–Lo recuerdo como si fuera mi padre, los besos que me daba, su hombría de bien. Tengo recuerdos muy fuertes de Mosé. También recuerdos de mi abuela...en aquel momento a mí me parecía vieja pero sólo tenía 63 años. Claro, yo era sólo una muchacha de 16.

–Se llevaron a los hombres a las Fosas Ardeatinas, ¿qué pasó con las mujeres de la familia?

–Las mujeres no quedaron, se las llevaron también con los niños hacia Auschwitz y ninguna sobrevivió a las cámaras de gas. En ese grupo había incluso un niño de 15 días. Las llevaron el mismo día.

–¿Cuál es el sentimiento que la acompañó todos estos años al llevar consigo la herencia de esta matanza?

–Muchas veces me sentí sola. Nada ni nadie ha podido llenar mi vida. He hecho hijos, pero siempre he sentido que me falta demasiado. Otras mujeres se habrán sentido completas al tener hijos...sin embargo yo siempre me sentí culpable. Espero que la justicia argentina haga algo por nosotros.

–Usted irá el domingo a Bariloche y estará muy cerca de Priebke. ¿Qué haría si lo tuviese frente a usted?

–Me da,...–no sé si puedo decir esta palabra fuerte– pero me da asco. Asco. No puedo pensar en estar cerca de él.

El

El nuevo intendente de Capital Federal, Jorge Domínguez, aseguró que no impulsará despidos masivos de agentes municipales. Tras ser puesto en funciones por el presidente Carlos Menem, el flamante jefe comunal aclaró que "nuestro objetivo no es tirar gente por la ventana", pero anunció un reordenamiento "muy profundo" en la Municipalidad y explicó que "quien no cumpla con un papel productivo y no responda a las necesidades será separado". También reveló que su gestión apuntará al "mejoramiento de los servicios públicos" de la ciudad y dio a conocer el gabinete que lo acompañará (ver aparte).

El hasta ayer director de Yacyretá prestó juramento como intendente porteño durante una ceremonia realizada en Casa de Gobierno, que contó con la presencia de varios integrantes del gabinete nacional y de los gobernadores de Santa Fe, Carlos Reutemann, y de Corrientes, Raúl Romero Feris. En la oportunidad, Menem señaló que Domínguez llega a la Intendencia metropolitana "para continuar con todo lo que ha llevado a cabo (Saúl Bouer), perfeccionando por supuesto las cosas, de tal forma que tengamos una mayor presencia" en Capital. Tras elogiar reiteradamente al intendente entrante y al saliente, Menem explicó que apeló al "enroque" de ambos funcionarios –Bouer también asumió ayer en el cargo que ocupaba Domínguez– porque "no podíamos darnos el lujo de dejar al margen de la función pública a estos dos hombres de talento".

Después del acto de rigor, Domínguez ofreció una conferencia de prensa en la que minimizó las versiones que señalaban el posible despido de 15.000 agentes municipales. El flamante intendente afirmó que "nuestro objetivo no es tirar gente por la ventana" y calificó como "arbitraria" la cifra de posibles cesanteados.

"Empezó la campaña"

Las huestes del senador radical Fernando De la Rúa recibieron con caras de pocos amigos al nuevo intendente de la Ciudad de Buenos Aires, Jorge Domínguez, cuya llegada al cargo consideraron como el comienzo de la campaña electoral.

El vicepresidente tercero del bloque de diputados de la UCR Rafael Pascual, hombre de confianza de De la Rúa, trató de mostrarse indiferente ante la asunción del reemplazante de Saúl Bouer, aunque le costó contenerse, a juzgar por la ironía con que recordó su paso por Yacyretá: "Espero que los porteños tengan más suerte que los pescados", dijo el diputado radical.

Por su parte, Enrique Mathov dijo que Domínguez "es un hombre adecuado para un año preelectoral", en el que el Gobierno deberá afrontar "las carencias que sufre la Capital en materia de servicios y de pavimentación, veredas y desagües".

Mathov aclaró que por el momento no es intención de los integrantes radicales de la Comisión de Asuntos Municipales convocar a Domínguez para que informe sobre el estado de la Comuna, simplemente porque "si lo citamos ahora va a decir que todavía no sabe nada y sería una maniobra de propaganda a su favor".

"NO VAMOS A TIRAR GENTE POR LA VENTANA"

ESTRENO DE DOMINGUEZ

El presidente Menem concretó ayer el enroque que colocó a Jorge Domínguez al frente de la intendencia porteña. En una gestión que estará fuertemente marcada por las elecciones de mayo próximo, Domínguez anunció un gabinete que no está por ningún dirigente del peronismo porteño.

No obstante, Domínguez reconoció su intención de realizar una reestructuración administrativa "muy profunda" y advirtió: "Quien no cumpla con un papel productivo y no responda a las necesidades" de la Municipalidad "será separado" de su puesto. En ese sentido, anticipó que su gestión buscará "eliminar privilegios" y aludió específicamente a la reducción de "subsecretarías y direcciones, que imposibilitan un reordenamiento adecuado".

Consultado sobre el papel que jugará en vísperas de un año electoral y frente a los resultados adversos del oficialismo porteño en los últimos comicios, el flamante intendente señaló que "el mejor servicio que se le puede hacer al Justicialismo y al Gobierno es ser un obrero municipal" para posibilitar "el mejoramiento de los servicios públicos". Domínguez explicó que ése será uno de los principales ejes de su gestión porque "existe una deuda pendiente" con la población de Capital. También contó entre sus primeros objetivos el incremento de los ingresos comunales a través de un sólido combate contra la evasión impositiva, para lo cual planea actuar en equipo con la DGI, y dijo no tener previsto un aumento de los impuestos municipales.

La posible cesantía de empleados de la comuna a partir de la asunción de Domínguez también fue desmentida por el titular del gremio de los municipales, Amadeo Genta. El sindicalista durante una reunión que mantuvo con el nuevo intendente "me manifestó que no tiene ninguna intención de producir despidos masivos". "Hemos convenido sentarnos en una mesa y trabajar para hacer una verdadera reforma: no despedir agentes sino en todo caso reubicarlos en una nueva estructura", reveló Genta.



Bouer (izquierda), Menem y Domínguez. Se concretó el enroque.

"Vamos a hacer un reordenamiento muy profundo en la Municipalidad."

Gabinete sin el partido

A diferencia de sus antecesores, el flamante intendente de Capital, Jorge Domínguez, formó un gabinete cuyos hombres no pertenecen a la estructura política del peronismo porteño.

Sus secretarios serán Héctor Gambarotta, en Gobierno; Rolando Fernández Prol, en Hacienda y Finanzas; Armando Blasco, en Educación y Cultura; Francisco Steffanick, en Producción y Servicios; Herminio Sbarra, en Planeamiento Urbano y Medio Ambiente; Ricardo Ross, en Salud; y Alberto Auyeiro, en Promoción Social. Al frente de la Subsecretaría de Gobierno fue designado Eduardo González; en la Legal y Técnica, Horacio Alvarez de la Fuente; y en la Inspección General, el ex comisario Luis Sensato. Por el momento, Saturnino Montero Ruiz seguirá como presidente del Banco de la Ciudad.

"Que, aunque esté triste, la gente esté feliz en Rosh Hashaná"

Un grupo de chicos de entre 4 y 14 años, reunidos en la Hebraica, compartieron sus deseos para el nuevo año judío de 5755 que comenzó ayer. El atentado contra la AMIA, en el centro de sus preocupaciones.

"A todos les pediría que piensen, que nos ayuden a no olvidar. No como un compañero que siempre promete que no volverá a pelear y siempre lo hace."



"Lo de la AMIA pasó hace poco pero la vida continúa. Hay que festejar", dijo Alina, una nena de 10 años. La comunidad judía de la Argentina celebró ayer el Año Nuevo (Rosh Hashaná) más triste de su historia. En el quinto piso de Hebraica, uno de los centros comunitarios más enfocados tras el atentado (hasta hubo un programa televisivo que se hizo desde allí, en solidaridad), un grupo de niños de entre 4 y 14 años se sentó a compartir esta semana sus deseos para el año judío 5755, la tristeza por el atentado, los miedos, la necesidad de no olvidar. Uno dijo que para no dejarse vencer "hay que pensar en otra cosa, como yo, que pienso en mi computadora". Otra nena, de cara redondita y flequillo desparejo, agregó que en la Argentina no deberían poner bombas "porque eso se hace donde hay dragones y son malos". Un rubio, de ojos claros, agregó pensativo que es muy triste la muerte de gente porque "entonces no pueden festejar su cumpleaños". Algunos recordaron la dictadura militar y otros afirmaron que no van a dejar de ser judíos. Durante varias horas, sobre las alfombras del Centro Cultural Infantil Amijai (Mi pueblo vive), los chicos –muchos más de los que alcanzan a figurar en esta nota– dieron su propia forma a la realidad con frases como las que siguen:

• "No me gusta que haya tanta indiferencia. No queremos que todos los edificios judíos exploten" (Jordan, 7 años).

• "Que la gente, aunque esté triste, esté feliz en la fiesta. Hay familias, por ejemplo la mía, que sólo se ven en las fiestas y cumpleaños. Es feo estar triste. Pero uno también puede reunirse para estar juntos por cosas tristes" (Magalí, 11 años).

• "Que la investigación sobre quién fue no pare. El que lo hizo no fue uno, fueron muchos.

–Yo sé que tienen algo contra los judíos. Pero ¿qué es? Me pregunto qué provoca el odio..". (Diálogo entre Gisela –11 años–, Magalí y otros)

• "Hubo una explosión y una señora estaba repartiendo panes y se murió. Eso me lo contó mi hermana. Esto es muy triste porque se puede morir mucha gente. Puede explotar otra bomba. Si se muere, toda esa gente no va a estar para festejar su cumpleaños" (Leonel, 4 años).

• "Está mal porque en la Argentina no se pone una bomba. Se ponen donde hay dragones y son malos. Hay que pedirle a los malos que no lo hagan más" (Daiana y Shirley, ambas de 4 años).

• "El Gobierno dio un alerta rojo pero Menem en ese momento jugaba un partido de golf. Al alertar a la sociedad sólo se logró el susto y el temor de la ciudad. Los clubes cancelaron partidos, los padres tuvieron miedo, se reforzó la seguridad, pero esto sólo fue algo que alejó a los judíos" (Diego, 14 años).

• "–El pueblo judío siempre fue perseguido porque somos distintos, igual que los negros, los gitanos, los gays.

–¿Somos iguales a los gays?

–Un poco somos como ellos. Porque somos discriminados, matados." (Diálogo de uno de los coordinadores con Gabriela, 10 años.)

• "A todos les pediría que piensen, que nos ayuden a no olvidar. Pero no como un compañero que se pelea con todos y siempre promete que no lo va a volver a hacer, pero lo hace. Y pienso que puede pasar lo mismo con el atentado" (Maia, 7 años).

• "No hay que olvidar para que no vuelva, por precauciones. Que la gente piense bien lo que pasó, que se lo vayan diciendo a sus hijos, tampoco hay que olvidar lo de los militares en la dictadura, los desaparecidos" (Gabriela, 10 años).

• "Ellos quisieron dividirnos por religión y otras cosas y que no querramos juntarnos. Somos todos iguales en el fondo. No tenemos que hacer un ghetto. Tenemos que estar comunicados unos con otros" (Laura, Alina y Gisela, 10 años). • "No hay que dejar de ir a las actividades para darles el gusto. Ellos quieren hacer un ghetto. A veces siento que me molesta que me revisen pero me lo aguanto de decirlo porque en realidad hace falta" (Adrián, 11 años).

• "A pesar de todos seguiremos siendo judíos. No nos vamos a dar por vencidos. No sé qué quieren los que pusieron la bomba. Es gente que no acepta religiones distintas" (Laura, 10 años).

• "Lo de la AMIA pasó hace poco pero la vida continúa. Hay que festejar. Hay que acordarse y no olvidar. Todos se acuerdan de las cosas buenas pero también hay que acordarse de esto para que no vuelva a pasar" (Alina, 10 años).

• "Nosotros queremos que este año encuentren a los terroristas. Y que hagan lo que nosotros en esta época, *jeshbon nefesh*, que es pesar en una balanza las cosas buenas y malas que hicieron y que no vuelvan a hacer las malas" (Cintia, 10 años, y Dan, 11 años).

• "Que (los terroristas) hagan un minuto de silencio" (Javier, 10 años).

• "–Hay que acordarse y no olvidar para que toda la gente esté prevenida, para destruir a los terroristas.

–No hay que odiar a los terroristas, por ahí hay gente que se arrepiente."

• "Nosotros no tenemos que asustarnos, tenemos que enfrentar al miedo, pensar en otras cosas. Por ejemplo, yo pienso en mi computadora..." (Javi, 10 años).

DOS MIL POLICÍAS EN LA CALLE

Seguridad para el Año Nuevo

Cerca de 2000 policías fueron apostados frente a las doscientas diez sedes de la colectividad judía de la Capital Federal al iniciarse ayer las celebraciones del Año Nuevo de esa comunidad religiosa. La medida de seguridad, que incluye a instituciones, escuelas, clubes y templos, prevé la utilización de 78 móviles fijos y 210 patrulleros que recorren constantemente las calles porteñas. "Más que nunca, este Nuevo Año debe significar la unión profunda de toda la comunidad judía para bregar por su supervivencia física y espiritual", sostuvo un comunicado de la Asociación de Delegaciones Israelitas Argentinas (DAIA).

Las estrictas medidas responden a un decisión de la administración menemista que alertó sobre la posibilidad de un tercer atentado terrorista y pretende evitar que esta hipótesis de conflicto se concrete en la práctica. Dirigentes de esta comunidad religiosa rehusaron realizar declaraciones a la prensa, con la excepción del rabino Sergio Bergman, quien ayer participó de la habitual marcha de los lunes frente a Tribunales, que tiene como objetivo reclamar la rápida investigación de los atentados a la embajada de Israel y a la AMIA.

"Convoco a los judíos y no judíos a salir a la calle para reafirmar las instituciones democráticas y la justicia", señaló Bergman a los periodistas del Palacio de Justicia.

La conmemoración de la llegada del Año Nuevo –5755 en el calendario judío– es una de las festividades más importantes para esta religión y tiene una duración de dos días. Durante este tiempo, los judíos renuevan su espíritu de subordinación al mandato divino. Este festejo conlleva un período de recogimiento y se extiende hasta la celebración del Día del Perdón, que este año se cumple el 14 de setiembre. "Este año, las comunidades que tradicionalmente saludan a todo el pueblo argentino para compartir la celebración del nuevo año orarán frente a un edificio destruido, centenares de vidas destrozadas y con el corazón hecho añicos", afirmó el comunicado de la DAIA conocido ayer.

Carlos Menem hizo llegar al titular de la DAIA, Rubén Beraja, "una afectuosa salutación" y añadió que "confío que la trascendencia espiritual de las tradicionales festividades contribuirá a paliar el dolor generado por el incalificable atentado del 18 de julio (ocurrido en la AMIA), que ha enlutado a toda la sociedad".

Horas antes que llegara la salutación del Presidente, una escuela primaria ubicada frente a una entidad judía fue desalojada debido a una amenaza anónima que alertaba sobre la existencia de una bomba, aseguró un vocero policial. El llamado intimidatorio fue recibido por las autoridades de la escuela Cornelio Saavedra, ubicada frente a la Sociedad Hebraica Argentina (SHA). La comunicación se concretó a la misma hora que voló la sede de la AMIA.

"Un manotazo duro, un golpe helado, un hachazo invisible y homicida, un empujón brutal te ha derribado."

A la memoria de SERGIO IGELKA

6 de agosto de 1970 • 3 de setiembre de 1994

Sergiolito te amamos, Tu familia

PACTO DE COSTA RICA

Libertad para los Albatros

Favorecidos por la aplicación del Pacto de San José de Costa Rica incorporado en la nueva Constitución nacional, fueron liberados dieciséis carapintadas del grupo Albatros de la Prefectura que habían participado de la intentona golpista del 3 de diciembre de 1990. Entre los que salieron de la cárcel luego de cuatro años y medio de detención figuran Luis Moisés Jardín, el sacerdote que colaboró en la toma armada de las instalaciones portuarias durante el alzamiento, y el subprefecto Raúl de Sagastizábal, responsable confeso por la deserción del grupo comando.

En enero de este año, la Cámara Federal había rechazado un pedido de excarcelación presentado por la defensa del sacerdote Jardín, quien había invocado el Pacto de San José, que determina que "quien no sea juzgado dentro de un plazo razonable debe ser puesto en libertad".

En esa oportunidad, los camaristas Horacio Cattani y Luisa Riva Aramayo rechazaron el pedido argumentando que el beneficio no debe aplicarse "de manera mecánica". Los magistrados habían remarcado que las actuaciones de la llamada "causa Albatros" eran sumamente complejas "tanto por la diversidad de los hechos que se investigan como por el gran número de procesados" y por la magnitud de los ilícitos atribuidos al sacerdote.

Con los mismos argumentos, en base a un dictamen del fiscal de la Cámara Gustavo Hornos, habían desestimado los pedidos de los miembros de la Prefectura Carlos Rodríguez Vargas y Oscar Insaurralde.

Pocas horas después de que fuera jurada la nueva Constitución nacional, que incorporó el Pacto de San José de Costa Rica, el jueves último la misma Cámara resolvió dejar en libertad a los dieciséis carapintadas del grupo Albatros, en una resolución firmada por Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Horacio Vigliani.

La decisión de los camaristas se apoya en el dictamen del fiscal Hornos, quien consideró que sería "irrazonable" continuar con la detención tomando en cuenta "la conciliación de los intereses de la sociedad en defenderse del delito y del derecho del procesado de obtener una sentencia justa y oportuna".

Entre los liberados figuran suboficiales que integraban el grupo Albatros en el momento del estallido de la rebelión carapintada, junto a algunos agentes de inteligencia y el sacerdote Jardín. El cura era confesor del líder del alzamiento, el coronel Mohamed Alí Seineldín, hoy condenado a cadena perpetua.

Los 16 carapintadas fueron excarcelados bajo promesa juratoria de no eludir el accionar de la Justicia en el marco de la causa que investiga la participación del grupo Albatros en el alzamiento de 1990, que dejó un saldo de 13 muertos y 350 heridos.

Por esa asonada ya fueron juzgados tanto en la faz militar como en el orden civil, todos los militares involucrados detenidos en la cárcel de Magdalena. En calidad de coautores de la rebelión, recibieron condenas de entre 2 y 20 años de prisión un total de 15 oficiales militares, sentencias que fueron confirmadas el pasado 7 de diciembre por la Corte Suprema de Justicia.

Francesco Tonucci

El pedagogo italiano Francesco Tonucci, quien acaba de convocar a trece mil docentes en Salta, dictará hoy una conferencia sobre "Un maestro nuevo para una nueva escuela". El autor de *Con ojos de niño*, *Enseñar o aprender* y *La escuela como investigación*, disertará en el sexto piso de Sarmiento 611, a las 18. La charla forma parte de las actividades por los veinte años de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). La inscripción, gratuita, se realiza en Federico Lacroze 2097.

Escándalo en La Rioja

El gobernador Bernabé Arnaudo aceptó ayer la renuncia de Miguel Morales, asesor general de la gobernación que desencadenó un escándalo en esta provincia, al denunciar que varios funcionarios riojanos pedían coimas de hasta 5000 dólares a las empresas beneficiadas con un régimen de promoción para inversiones agropecuarias.

El renunciante asesor general de gobierno formuló su denuncia a través del periódico local *El Independiente* y fue reiterada en declaraciones a medios radiales, ampliando sus imputaciones al cuerpo de abogados de la Asesoría General de la gobernación.

Morales había acusado a Carlos Núñez Torres, su segundo en el cargo, de exigir coimas a las empresas beneficiadas por el mencionado régimen de promoción agropecuaria, entre las que señaló una firma olivícola que pertenecería a Raúl Granillo Ocampo, embajador argentino en Estados Unidos y de origen riojano. Sin embargo, Alfredo Barros Reyes, en representación de este grupo económico, desmintió públicamente haber recibido presiones en tal sentido. Por su parte, la Dirección de Desarrollo Económico de La Rioja negó que hubiese "infracciones al régimen promocional" o "decaimiento de los beneficios impositivos". El organismo explicó que "los procedimientos administrativos que se utilizan en el otorgamiento de los beneficios (promocionales) son los mismos desde hace 15 años".

Opinión

Por Washington Uranga

Incomodidad

Carlos Menem asistió a la misa de clausura del Congreso Eucarístico y aceptó todas las limitaciones y las reglas de juego que le fijaron. Fue el precio menor que tuvo que pagar para aterrizar sin mayores problemas en la provincia que fue escenario del "Santiagazo" y donde los problemas están lejos de solucionarse a pesar del maquillaje social y político que el interventor Juan Schiaretti viene haciendo con los fondos que le suministra su jefe y protector Domingo Cavallo.

A Menem se le presentaba la situación casi ideal: llegar a Santiago de la mano de la jerarquía católica y en medio de una multitudinaria expresión de fervor religioso, dentro de la cual las aristas sociales quedaban prácticamente desdibujadas a pesar del esfuerzo minoritario de algunos sacerdotes, religiosas y laicos comprometidos con el trabajo popular. La mayoría de la gente quería exteriorizar su fe y, aunque no olvide sus penurias de cada día, dejó por un momento de lado los reclamos y las reivindicaciones.

En ese marco Menem buscó rescatar para sí alguna cuota de la manifestación popular en Santiago. Frente al riesgo del silbido y del desplante tenía también a su favor el cálculo de que –a diferencia de lo que puede ocurrir en un estadio de fútbol o en una concentración política- los asistentes a la misa de clausura del Congreso Eucarístico limitarían cualquier manifestación de repudio por el respeto y la devoción que impone el mismo hecho religioso.

A pesar de todo esto era evidente que Menem estaba incómodo el domingo en Santiago del Estero. Desde su lógica –también desde sus necesidades políticas– hubiera preferido moverse a su estilo, ocupar de alguna manera un lugar más central que el que se le reservó. Tuvo que admitir que en esta ocasión primaba la lógica religiosa de la Iglesia y ni siquiera sus amigos obispos intentaron cambiar ese rumbo sabiendo que el costo del escándalo (también las consecuencias de la interna eclesiástica) podía ser muy alto. La incomodidad de Menem se notó en la forma nerviosa como se movió, también en la inseguridad con la que leyó su "oración" hasta el punto tal que la lengua le jugó una mala pasada y alguna que otra palabra no fue pronunciada ni correctamente ni con la claridad necesaria. Desde lo formal la participación presidencial estaba ampliamente justificada porque "es una tradición" que los presidentes asistan a los congresos eucarísticos. Sin embargo las propias contradicciones de la interna eclesiástica obligaban a imponerle "bajo perfil" a Menem. La incomodidad del Presidente estaba motivada en este hecho y aumentó sin duda cuando un grupo de sacerdotes prefirió mostrarle la espalda y no la cara mientras pronunciaba su oración.

Un cierre con ruegos, brazaletes negros y "espaldas"

Al cerrar el Congreso Eucarístico, Menem reconoció que hay familias "que no tienen asegurado el pan". Un grupo de sacerdotes le dio la espalda al palco oficial.

(Por W.U., desde Santiago del Estero) **La última jornada del Congreso Eucarístico Nacional fue la de mayor asistencia –la policía local estimó en 70 mil los asistentes a la misa final– pero también la de mayor voltaje político, dada la presencia del presidente Carlos Menem acompañado de una reducida comitiva en la que estaban los gobernadores Ramón Ortega (Tucumán) y Bernabé Arnaudo (La Rioja) junto con la ex presidenta María Estela Martínez de Perón. Pero el cuadro se completó por otra parte con el gesto de un grupo de sacerdotes –minoritario pero notorio– que utilizaron brazaletes negros durante la ceremonia "como signo de dolor" por los "excluidos" del plan económico y que decidieron darle la espalda al Presidente, mientras hablaba, por considerarlo responsable de esta situación.**


Telam

El presidente Carlos Menem, flanqueado por Isabel y Schiaretti, en el palco oficial.

"Es cierto que el tiempo no es el mismo para el que está saciado y para el hambriento."

En medio de una multitud que se expresaba en clave religiosa, Menem pronunció una "oración" de aproximadamente tres minutos de duración en la que "rogó" a Dios "la luz para no errar en el futuro, la firmeza para conducir rectamente los destinos de todos, la decisión de no retroceder (sic) en el camino de los aciertos, la comprensión ante las actitudes adversas u hostiles, la honestidad en las medidas de gobierno, la entereza ante la adversidad, la humildad para aceptar los reproches, la generosidad para disculpar los agravios, la fuerza para reparar los errores". Dirigiéndose a Dios pero para que lo entendieran los hombres, el Presidente dijo de inmediato que "Tú puedes mover los corazones de los que mucho tienen y pueden darle ayuda al espíritu de los que sufren y luchan en su trabajo con poca esperanza y a éstos puedes llevarlos a comprender que los esfuerzos para salir del estancamiento y la necesidad requieren su tiempo y su marcha progresiva". Luego, recogiendo algunas de las observaciones de los obispos más críticos, aceptó –siempre continuando en su tono de plegaria– que "es cierto que el tiempo no es el mismo para el que está saciado y para el hambriento, para el que tiene garantizado su trabajo y para el que no lo tiene o está amenazado de perderlo".

Después Menem le pidió a Dios que "aleje de nuestros dirigentes" los males de la "ostentación, el egoísmo, la indiferencia que son en verdad su gran pecado y la negación de su nombre de cristiano".

Antes el Jefe de Estado había tenido que escuchar de boca del delegado papal, el cardenal brasileño Lucas Moreira Neves, un alegato contra "la falta de pan en la mesa de millones de seres humanos", contra la corrupción y el narcotráfico. A la hora de los agradecimientos públicos el representante del Papa dio las gracias "al pueblo argentino" y no precisamente al Gobierno o al Presidente por la postura de la Argentina en la Conferencia sobre Población y Desarrollo que se celebra en El Cairo,reivindicando una vez más la posición de la Iglesia Católica contra el aborto, la eutanasia y la esterilización masiva.

La presencia de Menem en Santiago produjo también contradicciones en el seno del propio Episcopado. Frente al hecho consumado de que el Presidente estaría en Santiago, algunos obispos hicieron hasta último momento gestiones reservadas ante los funcionarios para que Menem no hablara en la misa final. Otros optaron por esgrimir razones formales para solicitar que la intervención del jefe de Estado fuese lo más breve posible. De hecho el Presidente leyó durante tres minutos sólo una parte del texto inicialmente preparado que se extendía por siete minutos. El propio secretario de Culto, Angel Centeno, amplio conocedor de la interna eclesiástica, buscaba "tranquilizar" a todos asegurando que el Presidente no se saldría del libreto y que se limitaría a leer su oración sin hacer otro tipo de declaraciones.

Cuando finalizó la misa fue evidente que un grupo de obispos, encabezados por el nuncio Ubaldo Calabresi, se acercaron a Menem para saludarlo. Otros eligieron el camino por detrás del altar para no tener que encontrarse cara a cara con el jefe de Estado.

RODRIGUEZ ANUNCIA

Pacto Federal Educativo

El ministro de Educación, Jorge Rodríguez, anunciará hoy en la sala de conferencia de la Casa Rosada la firma del Pacto Federal Educativo. El presidente Carlos Menem y los gobernadores de la mayoría de las provincias firmarán el acuerdo el próximo domingo, Día del Maestro, en San Juan. Un compromiso de inversión de tres mil millones de pesos en los próximos cinco años destinados a capacitación, infraestructura y equipamiento actúa como cebo para tentar a las jurisdicciones. La promesa, sin embargo, no conmueve al principal gremio docente, la Federación de Trabajadores de la Educación (CTERA), que realizará una movilización en rechazo al pacto frente a la Casa de Gobierno sanjuanina.

El secretario de Coordinación del Palacio Sarmiento, Miguel Solé, uno de los responsables de depurar el texto para conformar a todos, aseguró que "la absoluta mayoría de los gobiernos confirmaron que llegarán a San Juan para suscribir el Pacto" y aclaró que sólo falta confirmar Río Negro Córdoba y Neuquén. El ministro de Educación del gobierno radical de Río Negro, Roberto Rulli, estuvo ayer en la cartera educativa nacional. Los más optimistas sostienen que "(Horacio) Massaccesi no se puede quedar afuera de un acuerdo educativo al menos que sea porque está lanzado en la campaña". Sobre los reparos de Córdoba hacen la misma lectura, en cambio dicen "no entender" por qué Neuquén se plantó en no firmar siendo que otras provincias no oficialistas como Corrientes (Pacto Autonomista Liberal) y Salta (Partido Renovador) ya dieron el sí.

Los dirigentes del gremio liderado por Mary Sánchez no cuestionan el pacto como herramienta sino el contenido del texto. Consideran que hay "muchos puntos dudosos", pronostican que "se atomizará aún más el sistema educativo" y descreen "del criterio del ministerio para elegir a las escuelas para ser beneficiadas con recursos especiales".

DEFICIT EN JULIO, 301 MILLONES

Aluvión de importados

(Por Daniel Víctor Sosa) Las importaciones ya batieron todas las marcas históricas: en 7 meses llegaron a 11.743 millones de dólares y generaron un *rojo* en la balanza comercial de 3.226 millones de dólares, también récord. La brecha fue tres veces superior a la registrada en igual período del año pasado (203 por ciento de alza). Pese al tono optimista con que Domingo Cavallo anticipó los datos hace dos semanas, el ritmo de crecimiento de las exportaciones –que totalizaron 8.517 millones entre enero y julio– fue notoriamente menor al de las adquisiciones, y prenuncia para todo el año un déficit nunca antes experimentado, por encima de los 5.000 millones de dólares.

Los datos muestran que las compras sobrepasaron el nivel alcanzado el año pico de José Alfredo Martínez de Hoz, 1980, meses antes de que estallara la *tablita* cambiaria. En aquel período se importaron mercaderías por 10.541 millones mientras la proyección para este año es de 20 mil millones, como mínimo. De este modo, 1994 será el tercer año consecutivo de ascenso de las importaciones, luego de los 14.871 millones de 1992 y los 16.786 millones de 1993.

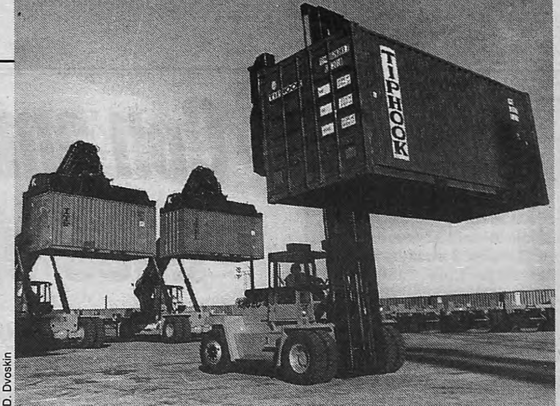
Con el resultado de los primeros siete meses del año, el déficit comercial de 1994 ya se proyecta por encima de los 5 mil millones.

Cavallo puso de relieve otro dato cuando analizó los últimos números del Indec. Aun cuando las exportaciones de julio fueron inferiores a las de junio (1.316 millones vs. 1.406) el ministro prefirió destacar que el desequilibrio del séptimo mes del año (301 millones) resultó por primera vez en largo tiempo inferior al del mismo mes del año anterior (en este caso, los 398 millones registrados en julio de 1993).

Los analistas privados son más cautos y recuerdan que las cuentas de junio echaron por tierra las expectativas de mejora en los resultados de la balanza que parecían insinuarse en mayo, cuando se anotó el desbalance más bajo del año para un solo mes (-138 millones, que saltó luego a -398 en junio y a -301 en julio).

El parte oficial desagrega la información para el primer semestre y parece confirmar el avance lento pero paulatino de las exportaciones, que se situaron 11 por ciento arriba de los envíos de enero-junio de 1993. Pero las ventas de productos industriales –que llevaban una ventaja de 28 puntos hasta mayo– achicaron el salto a 25 por ciento en los seis meses. En tanto la exportación de manufacturas de origen agropecuario creció 11 puntos y la de productos primarios, 5.

Del lado de las importaciones la variación más importante del lapso enero-junio fue la de bienes de capital (75 por ciento, a un nivel de 2.845 millones de dólares). De todos modos, las compras al exterior en el período se vieron fuertemente infladas por los Bienes de Consumo (1.913 millones de dólares, 27 por ciento más que en los seis meses de 1993) y Vehículos (560 millones, 52 por ciento de aumento). Hacia fin de año esos dos rubros combinados sumarán una cuarta parte del déficit.



D. Dvoskin

Las importaciones llegaron a 11.743 millones en julio.
El aumento de exportaciones fue menor al anticipado por Cavallo.

Se rompió la balanza

	Exportación			Importación			Saldo	
	1993	1994	%	1993	1994	%	1993	1994
Enero	902	962	7	1039	1577	50	-137	-615
Febrero	910	954	5	898	1495	64	12	-541
Marzo	1075	1117	4	1323	1842	38	-248	-725
Abril	1079	1200	11	1207	1708	42	-128	-508
Mayo	1221	1562	28	1253	1700	36	-32	-138
Junio	1278	1406	10	1410	1804	25	-132	-398
Seis meses	6465	7201	11	7130	10126	42	-665	-2925
Julio	1161	1316	13	1559	1617	4	-398	-301
Siete meses	7626	8517	12	8689	11743	35	-1063	-3226

Fuente: Indec. Cifras en millones de dólares.

Bouer venderá Yacyretá

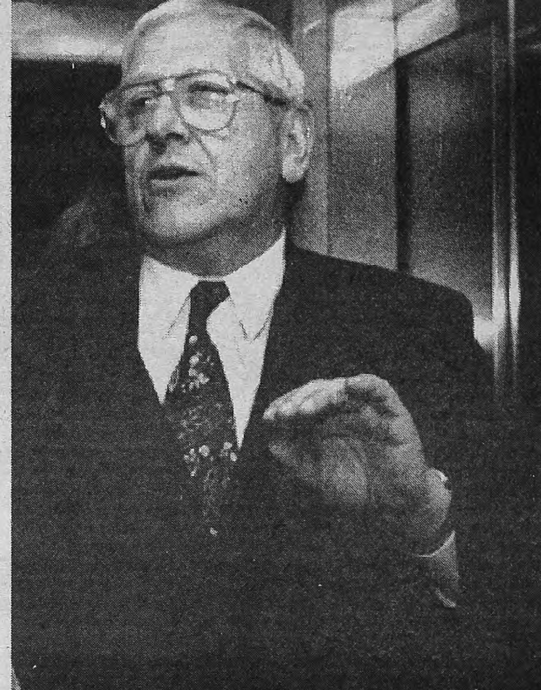
Saúl Bouer, hasta el viernes intendente porteño, asumió ayer como director ejecutivo del Ente Binacional Yaciretá en lugar de Jorge Domínguez (quien ahora está al frente de la Comuna) con la promesa de "respetar a rajatabla los compromisos asumidos con el Paraguay y con las provincias afectadas por el proyecto hidroeléctrico", en materia de plazos para relocalizar poblaciones y fauna y para poner en marcha las turbinas restantes. El flamante titular del EBY fue puesto en funciones por el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, quien ratificó que el Gobierno llamará a licitación en el corto plazo para la operación y mantenimiento de la central hidroeléctrica. "El pliego está prácticamente listo", anunció el debutante Bouer.

El NOA estrena bloque regional

Representantes de los gobiernos de Tucumán, Salta, Jujuy, Santiago del Estero, Catamarca y La Rioja, junto a legisladores nacionales de esas provincias, consensuaron ayer un acuerdo marco para la integración regional del NOA, posibilidad consagrada por la flamante Constitución. En San Miguel de Tucumán, con la convocatoria del gobernador Ramón Ortega, los funcionarios norteños resolvieron formar una junta de gobernadores y un bloque legislativo a través de los cuales se formulará "una política regional para el desarrollo económico y social", según reza uno de los trece puntos del documento suscripto ayer.

Con ambiente caldeado soltaron a los sabuesos

La DGI reinició los operativos en Capital, y desde hoy siguen en el interior. Estado de alerta ante la amenaza de clausuras.



Luis María Peña, director de Auditoría Fiscal de la DGI.
Tacchi amenaza con vetar la derogación de la Ley de Abastecimiento.

Los inspectores de la DGI volvieron ayer a recorrer las calles porteñas a la caza de evasores, con instrucciones de aplicar la Ley de Abastecimiento –que los faculta para disponer clausuras– en caso de detectar violaciones a la obligación de facturar, al tiempo que el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, advertía que en caso de que el Congreso derogue esa ley el Poder Ejecutivo podría vetar esa decisión. Los operativos se reanudarán a partir de hoy en el resto del país, pese a la oposición de las organizaciones patronales del interior que, en el caso de la Cámara de Comercio, Industria y Producción de Resistencia (Chaco), resolvieron bajar las persianas y dejar las vidrieras a oscuras desde las 18 hasta las 20 de ayer. El bloque justicialista de la Cámara de Senadores aún no logró ponerse de acuerdo para tratar el proyecto de derogación de la Ley de Abastecimiento, que ya tiene media sanción de Diputados.

La polémica en torno de la legitimidad de las clausuras dispuestas por la DGI volvió a caldearse ayer a partir de declaraciones de Tacchi, del senador oficialista Oraldo Britos y de representantes de cámaras empresarias nacionales y del interior. Con su habitual estilo directo, el secretario de Ingresos Públicos manifestó que el reemplazo de las clausuras inmediatas por otro sistema legal no reflejaría la equidad que debe evidenciar el sistema tributario. Implícitamente, el ministro Domingo Cavallo avaló esta postura en un reportaje publicado ayer por el diario madrileño *El País*, en el que se autodefinió como "un fundamentalista de la disciplina fiscal" y de la lucha contra la evasión.

El senador Oraldo Britos se manifestó ayer en contra de la facultad de la DGI para clausurar negocios, pero pidió tiempo para analizar el proyecto de derogación de la ley 20.680. "Si la DGI ha sido irresponsable en muchos de sus actos, nosotros no podemos hacer una cosa similar", dijo el legislador puntano en declaraciones al programa "Rompecabezas", de la FM Rock & Pop. El presidente de la Cámara Argentina de Comercio, Jorge Di Fiori, insistió en considerar "anticonstitucionales" las clausuras por no emitir facturas.

Después de una virtual tregua que duró pocos días, los inspectores de la DGI reanudaron ayer los operativos. En principio, los agentes dependientes de la Dirección de Auditoría Fiscal, encabezada por Luis María Peña, retomaron los controles en Capital Federal, que hoy se extenderían a la provincia de Buenos Aires y, en forma paulatina, al resto del país. En todos los casos, las inspecciones se realizan en conjunto con funcionarios de la Secretaría de Comercio, para permitir la aplicación inmediata de clausuras a través de la Ley de Abastecimiento en caso de registrarse violaciones a la obligación de facturar.

Una fuente del organismo recaudador confió a **Página/12** que, si bien no existe una instrucción precisa en relación con el tamaño de los comercios a inspeccionar, "se recomienda en general (a los equipos de inspectores) concentrarse en los comercios medianos, aunque el funcionario tiene que actuar siempre que detecte infracción, sin importar la magnitud del negocio".

Sin declarar

Nada menos que 174 grandes contribuyentes –entre ellos la línea aérea Iberia y Coca Cola Export Corp.– se atrasaron en la presentación de sus declaraciones juradas del IVA correspondientes a julio. Los datos fueron publicados ayer en el Boletín Oficial como parte de la campaña permanente de monitoreo fiscal que realiza Economía, y revelan que la mora en entregar los papeles (lo que no implica necesariamente una evasión del impuesto) alcanzó al 8,5 por ciento de los "peces gordos" controlados de cerca por el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi. En anteriores ocasiones, las firmas incumplidoras atribuyeron su inclusión en el parte oficial a errores de la DGI o a cuestiones formales. El caso es que además de las mencionadas se identificó a la naviera Bottacchi, el astillero Alianza, la financiera Interbonos, la perfumería Ivonne, la fabricante de pilas Duracell, la constructora Sebastián Maronese, la textil Sniafa y dos decenas de frigoríficos y pesqueras, entre otras firmas.

Pocas letras

Economía tomó sólo 18,5 millones de pesos en la licitación de Letras del Tesoro de ayer, a la misma tasa de las dos rondas anteriores (7,38% anual), y desechó las ofertas en dólares. De los 21 ofrecimientos realizados en la franja de moneda nacional, sólo tres reunieron las condiciones consideradas aceptables por Hacienda: las del Banco Europeo (500 mil pesos), el Boston (15 millones) y el Tokio (3 millones). Otros 26 millones fueron rechazados por pedir rendimientos de entre 7,45 y 9,03%. En el segmento de dólares hubo 20 presentaciones por 52,6 millones (a tasas entre 6 y 7,55% anual), pero no fueron aceptadas. En tres emisiones se obtuvieron 93,4 millones de los 100 que los funcionarios se propusieron tomar del mercado.

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad Belgrano 615, Piso 11. Tel. 343-8930/36. Fotocomposición armado y películas: MG Fotocomposición S.A.

Página/12

Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

NUEVOS VALORES EN EL REGISTRO AUTOMOTOR

Aumentos sobre ruedas

Por orden del Ministerio de Justicia, los trámites de transferencia o inscripción de autos registraron aumentos mayores al 50 %.

El Ministerio de Justicia estableció aumentos en once aranceles del registro automotor en proporciones que llegan hasta el 51,9 por ciento. Los nuevos valores comenzaron a regir ayer, llevando el costo de la transferencia de un auto modelo 89, que el viernes era de 52 pesos, a 79 pesos y el de la inscripción inicial de un modelo nacional, que era de 90 pesos, a 118. Entre los motivos del ajuste se incluyó "el enorme crecimiento del parque automotor, que era de 100.000 autos cero kilómetro en 1991 y es ahora de 450.000", según Mariano Durand, director nacional del Registro de la Propiedad Automotor. Los titulares de las seccionales recibieron copias de la nueva norma entre el jueves y viernes pasado, entre ellos Roberto Tomás Barra, contador, encargado del Registro Nº 9 de Capital Federal y hermano del ministro Rodolfo, quien estampó su firma en la resolución 248 del 30 de agosto pasado (ver recuadro).

Entre los motivos con los que se justificó el ajuste de once aranceles sobre un total superior a treinta, Durand señaló que "se arancelaron nuevos trámites con el objetivo de prestar nuevos servicios al público, entre ellos el de inscripción en las direcciones de rentas de los automotores cero kilómetro para el pago de impuestos de patentes, que antes el usuario realizaba por su cuenta". El Registro tramitará también, de ahora en más, la baja del vehículo en las direcciones de rentas, el pago de patentes adeudadas y la inscripción en la localidad del domicilio del nuevo titular.

El resto de las reformas se relacionan con "la necesidad de acelerar la informatización de la central de la Dirección Nacional y los registros seccionales", según explicó el funcionario, la instalación de una red de fax –hasta ahora las comunicaciones y envío de legajos se realizaban por correo– y un sistema acordado con la Aduana, aún no concretado, por el cual la Dirección Nacional estará a cargo de la habilitación e impresión de los certificados de nacionalización y las verificaciones previas de los números de motor y chasis.

Durand no pudo precisar el monto total que las innovaciones significarán al Estado.

El aumento del costo de transferencias "responde a que se crearon dos nuevas categorías, ausentes en la resolución vigente hasta el viernes -indicó Durand–. Estas incluyen los automóviles con inscripción inicial efectuada desde 1986 a 1988 inclusive y a los que la efectuaron desde 1989 en adelante". En el primer caso, el precio es ahora de 65 pesos y en el segundo de 79. Antes, ambas estaban incluidas en una misma categoría –"año 1983 en adelante"– y el costo era de 52 pesos. La inscripción inicial de autos nacionales subió de 90 a 118 pesos, y en el caso de automóviles importados de 190 a 218. Otros trámites que subieron su precio son el envío de legajos para una transferencia, el cambio de domicilio, el cambio de motor, el duplicado del título y la obtención de uno nuevo. La inscripción inicial y asignación de chapa aumentaron, en conjunto, 32 pesos.

Las 650 seccionales del Registro automotor en el país –son 82 en Capital Federal– están a cargo de particulares nombrados por el Ministerio de Justicia, del que depende la Dirección Nacional que las nuclea. Esos encargados reciben un porcentaje de cada trámite que se realiza en su seccional, de acuerdo con una escala progresiva, según explicó a este diario Durand. La escala establece que el encargado conserva el 100 por ciento de la retribución, siempre que ésta no supere los 10.000 pesos. Si es de hasta 18.000 pesos, se queda con un 65 por ciento; de 18.000 a 22.000, con un 45 por ciento y con un 4 por ciento si supera la última cifra.

Las seccionales funcionan como entes privados, con sus titulares a cargo de los gastos del Registro y participación porcentual de lo recaudado, sólo que su nombramiento es oficial y su permanencia en el cargo dura mientras se compruebe su "buena conducta". Deben ser "preferentemente" escribanos, contadores o abogados y aprobar un examen de capacitación conpráctica obligatoria para acceder al puesto. Un empleado de una seccional estimó entre 20.000 y 30.000 dólares la ganancia mensual de un encargado de un Registro en el que, por la zona a la que corresponde –el dueño o comprador del vehículo está obligado a ir al Registro que corresponde a su domicilio– se realiza gran cantidad de trámites.


Fernando Dvoskin

Inscribir un auto cero kilómetro saldrá ahora 118 pesos.
El argumento es que ahora hay demasiados vehículos en la calle.

Todo queda en familia

Rodolfo Barra era ministro de la Corte Suprema de Justicia en marzo de 1992, cuando la prensa descubrió que había nombrado a su hija María Jimena como su secretaria privada y a su primo hermano Julio Santiago Peirano como secretario letrado, en abierta violación al Reglamento para la Justicia Nacional que establecía la prohibición de colocar familiares cercanos como empleados de sus juzgados. El 25 de febrero de 1992 una acordada de la Corte modificó los alcances del reglamento, pero los nombramientos de la hija y el primo eran de fecha anterior. También fue anterior la designación de Roberto Tomás Barra, hermano del ahora ministro de Justicia, al frente del registro automotor Nº 9 de Capital Federal, en Viamonte 1636. R.T. Barra fue nombrado el 16 de enero de 1991, cuando el subsecretario de Justicia era César Arias y Rodolfo ya estaba en la Corte. A principios de este año, la Justicia impuso al hermano prisión preventiva por la presunta quiebra fraudulenta de la empresa FIDEICOM, de la que era presidente.

Ambulantes en la Justicia

Un grupo de vendedores callejeros desalojados del barrio de Once presentó ayer una denuncia judicial contra el ex inspector general de la Municipalidad porteña, Guillermo Francos, a quien acusan de cometer los presuntos delitos de "abuso de autoridad, privación ilegítima de la libertad y maltrato con lesiones contra discapacitados".

El ombudsman reclama

El ombudsman porteño, Antonio Cartañá, reclamó el inmediato retiro del obrador de la empresa Covimet que se levanta en el Parque San Benito y la anulación de las obras del distribuidor de la autopista 9 de Julio que afecta a dos hectáreas pertenecientes al Parque Tres de Febrero. Cartañá basó su pedido en las ordenanzas 46229 y 47677, que prohíben el cambio de destino de todo espacio verde público.

El misterio de la jirafa

La misteriosa muerte de una jirafa macho en el zoológico de Mendoza provocó un escándalo institucional que devino en la renuncia del director de ese parque, Carlos Barrera Oro. La jirafa había llegado a esa ciudad la semana pasada, junto a ejemplares de otras especies, y apareció muerta en la jaula de los leones. No hay elementos para determinar las causas de la muerte del animal, pero se especula con que habría escapado durante la noche y, atemorizado, tropezó y cayó a la fosa de los leones.

Traficantes de plata

Dos hombres fueron detenidos ayer a la mañana en el barrio porteño de Almagro al ser descubiertos con un cargamento de 700 kilogramos de plata, que habría pasado ilegalmente la frontera argentina, y cuyo valor rondaría los 300 mil dólares. La policía no reveló la identidad de los sospechosos pero confió que son de nacionalidad uruguaya, de donde proviene el metal. El procedimiento policial no terminó con la detención de los dos hombres, ya que también fue allanada la planta de fundición de metales frente a la que se produjeron los arrestos. Uno de los hombres manejaba su BMW y el otro un Renault 18, con patentes de los departamentos uruguayos de Maldonado y Montevideo. Cuando los dos hombres, más bien jóvenes, se paseaban por la calle Bulnes, un patrullero los detuvo porque llevaban mucha carga en sus vehículos. Al acercarse los policías, uno de los hombres se metió rápido dentro de la planta Eise –que se dedica al tratamiento industrial de metales– ubicada en la avenida Díaz Vélez 3663. Los policías comenzaron a sospechar, pidieron revisar los dos autos y se encontraron con el cargamento de plata. "En la Renault, la plata fue oculta en un doble fondo, mientras que en el otro auto fue encontrada en los paneles laterales", explicó un vocero policial. El cargamento estaba dividido en más de 150 bolsas que contenían unos 5 kilos de plata cada una.

Choque frontal en Rauch

Tres personas murieron y otras tres resultaron heridas al chocar frontalmente ayer a la madrugada un camión y un automóvil. El accidente, que se produjo cerca de la una de la mañana en la ruta 8, a 60 kilómetros de la localidad bonaerense de Rauch, provocó la muerte del matrimonio Armando D'Agostino y Zunilda Molina y su hija Carolina, de 15 años. En tanto, Carlos D'Agostino, también hijo de la pareja que murió, junto con su hija de 12 años fueron internados con varias heridas. Daniel Antonio (23), chofer el camión, resultó con lesiones leves.

Las deudas mortales

Mario Toneguzzo, de 51 años, empresario de la construcción, decidió suicidarse ayer en uno de sus locales ubicado en la calle Joaquín B. González al 1000 de la localidad bonaerense de Burzaco. El hombre sujetó una soga a uno de los tirantes del local, se colocó el otro extremo en el cuello y se lanzó. Antes de ahorcarse, Toneguzzo dejó una carta a sus familiares explicando su decisión. En Quilmes, Claudio Delucci, de 25 años, también tomó la misma determinación pegándose un balazo en la sien. El joven, quien padecía problemas económicos, se mató ayer a la madrugada en su casa de Martín Rodríguez y Berutti.

En la causa están detenidos un sargento y un ex inspector. Otros dos efectivos se mantienen prófugos.



El juez federal Hugo Gurruchaga dictó ayer la prisión preventiva a los dos policías y dos ex oficiales implicados en el secuestro del contador Luis Luzza. Investigan otros probables delitos de la banda.

Breve historia de una pandilla de policías secuestradores

(*Por Gabriel Pasquini*) Un ex oficial de la Policía Federal, Gustavo Andrade, es buscado como el cuarto integrante de la banda que secuestró hace un mes al contador Luis Luzza en Villa Bosch. Por esa causa, están detenidos el sargento primero Julio Díaz y el ex subinspector Italo Villalba, mientras continúa prófugo el principal Ricardo Villagra, quien en el momento en que fue dictada la orden de captura en su contra trabajaba en un caso en la División Homicidios de la Federal. El juez de San Martín Hugo Gurruchaga dictó ayer la prisión preventiva para los cuatro implicados. Los investigadores del caso se preguntan, en tanto, si la pandilla no contaría con algún tipo de protección, dada la impunidad con que se movían.

El ex inspector Gustavo Andrade ha desaparecido de los lugares que solía frecuentar. Es perseguido por la División Defraudaciones y Estafas, que, al mando del juzgado federal de San Martín, quieren llevarlo a prisión por el secuestro extorsivo de Luzza. Tal vez Andrade huya en una moto. Dicen los que lo conocen que usa ropa típica de "motoquero", que, en la jerga policial, designa a la exquisita combinación de "motociclista y falopero": un peculiar rubro en el que se roban motos para comprar droga con el dinero obtenido. A Andrade le gustan las botas tejanas y las dagas, y guardaba en su casa una interesante colección de armas y municiones.

El sería –de acuerdo con la investigación de la Policía y el identikit confeccionado por la víctima– uno de los tres desconocidos que secuestraron a Luzza el 27 de julio pasado y a los que hubo que entregar 50.000 pesos para obtener su libertad.

Cerco policial

Ese día, Luzza iba a una carpintería de Villa Bosch en su Ford Galaxy, cuando un Peugeot 504 blanco se le atravesó en el camino. De ese auto emergieron dos hombres que dijeron ser policías y que exigieron documentos. El contador no tenía el suyo. Los dos policías se subieron al Galaxy y le indicaron que enfilara hacia la Brigada San Martín, seguidos por el Peugeot.

En camino, le leyeron nombres y datos de familiares y empleados, para que se diera cuenta de que lo tenían perfectamente vigilado. Conclusión: o les conseguía dinero, o –amenazaron– inventarían un falso procedimiento para matarlo bajo la excusa de que había intentado escapar de un cerco policial. Luzza pidió 50.000 pesos, vía movicom, a su sobrino Alberto La Rocca, sin explicarle para qué. Cerca de General Paz y Maipú, del lado de la provincia de Buenos Aires, se pagó el rescate: La Rocca pasó por la ventanilla de su Ford Escort un sobretodo con el dinero a su tío. Satisfechos, los secuestradores se marcharon.

Cuando recibió la denuncia del caso, el juez federal de San Martín, Hugo Gurruchaga, decidió pedir ayuda a la División Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal, porque los implicados eran, a todas luces, policías.

Prontuarios

La investigación fue mucho más rápida de lo que se esperaba. La patente del Peugeot blanco condujo al presunto líder de la banda: el principal Ricardo Villagra, de la Brigada San Martín de la policía bonaerense. Pero, aparentemente, el agenciero que lo habría identificado también lo puso sobre aviso. Mientras los hombres del comisario Carlos Gutiérrez –jefe de Defraudaciones y Estafas– movían cielo y tierra para encontrarlo, Villagra estaba cómodamente sentado en la División Homicidios de la Federal, a apenas metros del despacho de Gutiérrez, trabajando en el caso de Ignacio Torres, el dirigente de Deportivo Español que fue quemado hasta la muerte. Recibió el aviso y se fue a la carrera, al punto que olvidó allí su agenda personal, con interesante información:

• Se hallaron anotaciones que comprobarían su participación en el secuestro extorsivo de Roberto Marcelo Cerimele, ocurrido el 23 de setiembre del año pasado, en el que también están acusados el oficial ayudante de la policía bonaerense Jorge Navedo, Angel Palabecino y Enrique Golstein. En ese mismo caso, se halla bajo sospecha Julio Daniel Díaz, sargento primero de la misma fuerza, actualmente detenido.

• Villagra también habría secuestrado a Armando Deiana el 11 de julio de este año, apenas 16 días antes que a Luzza, lo que muestra una infatigable voluntad de hacer dinero. Por otra parte, existía la sospecha, en delegaciones de la Policía Federal en la provincia, de que Villagra sirvió de "culata" –custodio, se podría decir en este caso– de una banda de narcotraficantes de Ramos Mejía, que robaba autos y los vendía en la zona de Vicente López, para comprar droga con el dinero obtenido.

Además de Díaz y Villagra, los investigadores identificaron al ex subinspector de la Policía Federal –la dejó hace unos tres años– Italo Delmiro Villalba, quien habría sido el "entregador" de Luzza: lo conocía personalmente y suministró la información a sus cómplices.

No faltan sospechas entre los investigadores del caso por la impunidad con que se movía este pequeño grupo, involucrado en una multiplicidad de hechos sin que nadie hubiera detectado su existencia ni sus movimientos.

De hecho, el sargento Díaz estaba bajo investigación por el secuestro de Cerimele y, sin embargo, permanecía en su puesto en una comisaría de Esteban Echeverría, sin que las autoridades de la policía bonaerense pensaran en removerlo de su puesto.

ASESINATO DEL SUBCOMISARIO

Enigma sobre rieles

"No tenemos una sola huella, ni un solo testigo. Esto es un enigma por ahora infranqueable", se sinceró el juez Federico Guillermo Atencio ante *Página/12*. El magistrado lleva adelante la investigación por la muerte del subcomisario Jorge Omar Gutiérrez, quien apareció, con un balazo en la cabeza, en un asiento del tren en la terminal de La Plata. "Las pericias indican que le dispararon desde no más de 50 centímetros de distancia, que la bala ingresó por detrás de la oreja izquierda, salió por la frente y se perdió por la ventanilla. Pero no sabemos de qué calibre se trata ni en qué momento se produjo el crimen", agregó Atencio.

Gutiérrez había tomado el tren en la estación Avellaneda, a la 0.31 del lunes pasado. Ya le había avisado a su mujer, que lo esperara media hora más tarde. Era el tiempo que demoraba en llegar hasta su casa en Quilmes. Pasadas las dos, el personal de limpieza encontró su cuerpo en uno de los coches del tren recién estacionado en La Plata. Vestía el pantalón y una camisa del uniforme policial, un pullover, tenía una campera sobre la cabeza y el arma reglamentaria debajo de su pierna, preparada para ser utilizada en caso de necesidad. Pero Gutiérrez ni siquiera tuvo tiempo de darse cuenta de lo que pasaba a su alrededor. Las pericias dicen que no hubo forcejeos, y que el arma homicida podría haber sido un revólver 6.35, una pistola 9 milímetros, como la que usa la policía.

AMENAZAS DE BOMBA EN SUPERMERCADOS

El terror de las góndolas

La cadena Metro, de Mendoza, es el centro de las amenazas de un hombre, quien asegura ser ex combatiente de Malvinas.

Con total hermetismo, pero evidenciando que el seguimiento del caso navega sobre la duda de si se está o no frente a un peligro cierto, la policía de Mendoza investiga las amenazas de atentado explosivo que vienen recibiendo los propietarios de la cadena de supermercados Metro. Héctor López, uno de los gerentes de la firma Pedro López e hijos SACIA, dueña de la red, confirmó que las advertencias comenzaron hace más de una semana con la aparición, en una de las sucursales, de "un artefacto modesto, muy pobrecito, la mínima expresión de algo que puede hacer daño". Las palabras y el tono utilizado por López parecieron orientados a relativizar la gravedad de los hechos. En los 15 locales de la red las actividades se desarrollan normalmente, bajo una discreta vigilancia policial. El clima es tranquilo entre clientes y empleados, favorecido por la casi nula difusión que el tema tiene en el ámbito provincial.

El autor de las amenazas anónimas, considerado un "psicópata" por los expertos policiales, envió varias cartas escritas "con la misma máquina mecánica, algo antigua", informó la policía. En las notas dijo ser hijo de "un comerciante honesto" que murió porque "no pudo hacer frente a la competencia desleal de una de sus sucursales", en alusión a la cadena de supermercados. El hombre asegura que es "un ex combatiente profesional de la guerrilla de Famaillá (Tucumán) y Malvinas". Sobre las tres bombas que aparecieron hasta el momento dijo que "son poco potentes, ya que no deseo, en principio, matar a nadie, y esto es una garantía a vuestro favor". Para Héctor López, se trataría de una "acción psicológica" con fines extorsivos, ya que el desconocido reclama el pago de dos millones de dólares en recompensa "por lo que le pasó a mi padre".

Anoche circuló la versión de que la policía, ante la posibilidad de que las amenazas a supermercados formaran parte de una "maniobra de distracción", reforzó la vigiancia en otros posibles objetivos. La policía eludió cualquier aclaración oficial sobre el particular. El único y escueto comunicado, firmado por el jefe de la Policía de Mendoza, comisario Francisco Lara Aguilera, hizo saber simplemente que "la firma Pedro López e Hijos SACIA de nuestro medio, ha sido objeto de intimidaciones con fines extorsivos por parte de autores anónimos empleando artefactos incendiarios".

"Me parece que todo esto es una mentira". "Nosotros no sabemos nada porque acá en Mendoza no se publicó nada. Sólo apareció algo en los medios nacionales". Los clientes, y los empleados de las 15 sucursales de Metro dicen no saber nada en concreto de las amenazas. Salvo LV6 Radio Nihuil, la emisora de mayor audiencia en Mendoza, ningún medio local publicó nada. La policía y el gobierno dicen que tratan de evitar el pánico entre la población. El silencio en los medios se debe, principalmente, a un pedido expreso de los propios dueños de la firma Pedro López e Hijos. La sugerencia fue escuchada porque son anunciantes de primera línea en los medios más importantes de la provincia.

El caso está siendo investigado por la Justicia. Intervino en primer término la jueza de instrucción subrogante Estela Garritano de Cejas, pero ahora el expediente pasó a manos del juez Marcos Pereyra. A nivel judicial no había ninguna novedad. Desde la sombra, el supuesto ex combatiente dice que no tiene "nada que perder" y jura que cumplirá su amenaza de volar una de las sucursales de Metro. Hasta ahora una de las bombas era inofensiva porque carecía de detonador y las otras dos fueron desactivadas, luego que el propio autor advirtiera que podían explotar.

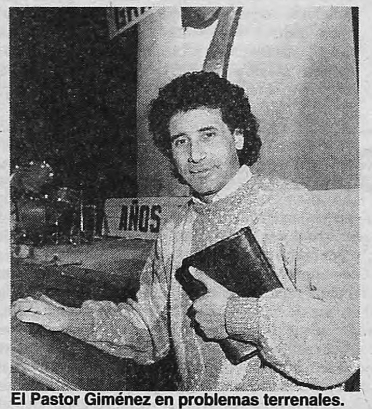
Silencio de ginecólogo

El ginecólogo Pedro Alvarez, acusado por una paciente de haberla narcotizado y violado en su consultorio, se negó ayer a declarar ante el juez Norberto Aued, de Necochea, quien deberá decidir en los próximos días si le dicta o no la prisión preventiva. La semana pasada, Sandra Divito, de 22 años, denunció que había concurrido al consultorio del médico para que le colocara un dispositivo intrauterino, y que en esa oportunidad el ginecólogo le dio una inyección, supuestamente para tranquilizarla, que la adormeció. Luego, según el relato de la denunciante, se produjo la violación, tras la cual el médico la hizo reaccionar a cachetadas.

GIMENEZ EXCLUIDO DE ATC

Enredos del pastor

Las malas ondas continúan rondando la misión del pastor Héctor Giménez: de buenas a primeras, después del sonado conflicto con su ex esposa, la pastora Irma López, el líder de la Iglesia Evangélica Ondas de Amor y Paz perdió ahora su espacio semanal en la madrugada de ATC. La ex pareja volvió a protagonizar este fin de semana un nuevo choque, esta vez en la sede del templo, que funciona en el cine Roca. Pero ahora, voceros de Irma anunciaron que, tras el nuevo encontronazo de este fin de semana, se restableció el diálogo entre los dos máximos referentes de esa corriente religiosa y, a más tardar este fin de semana, la pastora podrá volver a subir al escenario del Roca.



El Pastor Giménez en problemas terrenales.

El sábado por la noche, un grupo de feligreses le impidió a la pastora Irma ingresar a la iglesia Ondas de Amor y Paz, ubicada en Rivadavia al 3700. Por eso, el domingo, la religiosa concurrió nuevamente al templo, pero esta vez acompañada por una escribana y numerosos periodistas. Después de algunos roces con seguidores de Giménez, la pastora logró ingresar, tomó posesión de su despacho, y luego se reunió con su ex marido, en un encuentro en el que –según allegados a ambos– comenzó a tejerse la tregua que le permitirá a Irma recuperar su espacio.

A todo eso, en la ceremonia que presidía Giménez, sus seguidores oraban para que las autoridades de ATC vuelvan a poner en el aire el programa "Ondas de Amor y Paz". Ese microespacio, que conducía el propio Giménez y salía al aire los lunes a la 1.15, fue levantado por razones no del todo claras. En ATC explicaron extraoficialmente que el programa había salido del aire por falta de pago, pero los seguidores de Giménez especulan con que existieron presiones de las organizaciones que nuclean a las iglesias evangélicas de la Argentina.

En tanto, mientras avanzaban las gestiones para limar asperezas entre Giménez y su ex esposa, la pastora Irma volvió a la carga contra lo que llamó el "entorno" que rodea a su ex marido. En ese sentido, uno de sus colaboradores más cercanos –que sólo se identificó como Gabriel– dijo que se trata de "un entorno que pretende sacar dividendos, tales como ascensos o un bienestar económico". Gabriel mencionó a Roberto Prodan y a José Luis Escobar, que "tienen a su nombre vehículos y propiedades".

Explosión en Santiago

Una explosión, atribuida en un comienzo a un atentado y finalmente a un escape de gas, sacudió en la mañana de ayer el centro de Santiago de Chile, dejando como saldo doce personas heridas y varios edificios destruidos. Ocurrida poco después de las 8 de la mañana a escasos doscientos metros del Palacio de la Moneda, la explosión convirtió en ruinas una imprenta y un kiosco de diarios, y dañó la fachada de un banco. Los primeros peritajes demostraron que el siniestro se debió a una acumulación de gas butano en la sala de calderas de la imprenta Gareto, y que el estallido sobrevino cuando uno de los obreros encendió un fósforo. Los heridos fueron en su mayoría personas que pasaban en ese momento por la vereda.

Para cambiar de auto

La policía de Ohio pidió ayuda al FBI para capturar a dos jóvenes, de 16 y 23 años, quienes recorren Estados Unidos matando a una persona en cada "escala" para cambiar de auto. Desde Ohio a Missouri y Oklahoma, el rastrillaje policial fue tendido inútilmente. Ahora, además de la cooperación del FBI, la policía ha dado el alerta en todos los estados del territorio. Ya son tres los cadáveres hallados, mientras se sospecha que falta descubrir un cuarto crimen y se teme que los jóvenes recién serán capturados cuando consuman uno más. "Su modo de actuar –relató un vocero policial de Missouri– es siempre el mismo: matan al dueño del automóvil que quieren robar y siguen viaje hasta que encuentran otra víctima". Los jóvenes fueron identificados como Eric Elliot, de 16 años, y Lewis Gilbert, de 23, quienes se habrían conocido hace sólo dos semanas.

"¿Qué sentencia es ésta?"

"¿Qué clase de sentencia es ésta?" exclamó, indignado, Mark Holmes, un imputado por privación ilegítima de la libertad y violación de una niña de diez años. Un tribunal de Plymouth, Inglaterra, condenó ayer a Holmes a nueve años de prisión. "¿Arruiné la vida de una niña y sólo me dan nueve años?", se preguntaba poco después el condenado, quien durante el juicio confesó haber engañado a una niña que temporalmente se alojaba en la casa del vicario local, quien en ese momento dormía. Holmes sacó a la niña de la casa, la llevó a su auto y allí la sometió. Luego se arrepintió, acompañó a la niña hasta la casa e intentó suicidarse sin éxito.

La casa del horror

Responsables religiosos de Gloucester quieren comprar, para demolerla, la llamada "casa del horror", donde fueron descubiertos los cadáveres de nueve de las víctimas del matrimonio compuesto por Frederick y Rosemary West. Según trascendió, el comité religioso se propuso adquirir la casa de la calle Cromwell antes de que, como está sucediendo, quede convertida en un paseo turístico de Gloucester. La intención es demoler la vivienda que hasta hace unos meses ocupaban los West –acusados en total de doce asesinatos– y convertir el lugar en un jardín.

Contra las malas costumbres del marido argentino promedio

El Consejo Nacional de la Mujer lanzó ayer una campaña destinada a que los maridos colaboren en las tareas domésticas. Una encuesta realizada por Heriberto Muraro revela que el promedio de los hombres dedica a esos quehaceres el 7 por ciento de su tiempo semanal, contra el 35 por ciento que les destinan las mujeres.



"Para cambiar el mundo empecemos por casa", es la consigna de la campaña del Consejo Nacional de la Mujer.

(*Por Claudia Selser*) Del total de 168 horas semanales, la mujer argentina promedio destina el 35 por ciento –58 horas– a las tareas domésticas, mientras que su marido dedica a la casa un 7 por ciento de su tiempo, esto es, 11 horas a la semana. Estos son algunos de los resultados de una encuesta realizada a doscientas mujeres de Capital Federal y Gran Buenos Aires en la última quincena de agosto por la consultora Telesurvey para el Consejo Nacional de la Mujer. Los resultados fueron presentados ayer durante una conferencia de prensa en la que el Consejo anunció el lanzamiento de su campaña oficial "Para cambiar el mundo empecemos por casa", que se difundirá a partir de esta semana en spots radiales y afiches en la vía pública, y de la que participarán, entre otros, Alejandro Dolina, Guillermo Stronatti y Víctor Laplace.

"El más importante de los datos obtenidos en la encuesta a mujeres que están en pareja se refiere a la distribución del tiempo en estos hogares", explicó Heriberto Muraro, director de la investigación. Si bien, obviamente, estos datos corresponden a personas que no existen en la realidad porque son mujeres y hombres promedio, del total de 168 horas semanales, la mujer destina hoy a las tareas domésticas el 35 por ciento de su tiempo: 58 horas semanales. De lunes a viernes trabaja un promedio de 9 horas diarias; los sábados 7,5 horas promedio y los domingos, 6.

Por otra parte, y considerando la cantidad de horas de trabajo de las mujeres y la proporción de aquellas que tienen empleo, esta mujer promedio destina el 9 por ciento del tiempo a trabajos remunerados. Para el tiempo libre –que comprende dormir, comer o darse una ducha– le quedan 94 horas por semana, esto es, el 56 por ciento de su tiempo.

¿Qué sucede con los maridos de estas entrevistadas? El hombre promedio sólo destina a las tareas domésticas el 7 por ciento de su tiempo (11 horas semanales), a tareas domésticas. De lunes a viernes ocupa en ellas un promedio de 1,3 hora, los sábados 2,2 horas y los domingos, 2,4 horas. El trabajo remunerado o el traslado le insume el 25 por ciento de su tiempo, por lo cual le quedan por semana para sí mismos 115 horas (68 por ciento). Esto implica que dispone en ese lapso de 21 horas más de las que disfruta su mujer para sí misma.

Para Muraro esta diferencia de tiempo disponible favorable a los varones es prueba de que es buen negocio ser hombre. "A lo largo de la vida los varones ganaremos 3 años para nosotros mismos, lo que significa que si bien según los demógrafos las mujeres viven en promedio 7 años más que los hombres –ironiza el sociólogo– nosotros vivimos mejor."

¿A qué se dedican los hombres en sus casas? Sus actividades más frecuentes son mantener el auto (75 por ciento) y conducirlo en los horarios de paseo (67 por ciento); hacer pequeños arreglos de carpintería (61 por ciento) que, con frecuencia, también se entregan a profesionales; reparar electrodomésticos (52 por ciento); eventualmente, pintar las paredes (47 por ciento); y manejar las cuentas bancarias (33 por ciento). Entre las tareas que no practican estos maridos promedio figuran planchar ropa, lavar y tender ropa, barrer, quitar el polvo y lavar, pegar botones, confeccionar sábanas, mantelería y prendas de vestir, actividades que reúnen los mayores porcentajes de sus mujeres. Los hombres, de tanto en tanto (1 por ciento), preparan alguna comida.

A la hora de opinar sobre el comportamiento de sus maridos, un 32 por ciento de las mujeres se mostraron insatisfechas en cuanto a su aporte en las actividades recreativas de los hijos, mientras que el 59 por ciento estuvo conforme. No sucede lo mismo a la hora de evaluar su dedicación a las actividades escolares de los niños: el 56 por ciento dijo estar manifiestamente disconforme. Obviamente, los mayores motivos de bronca se ubican en torno de las tareas de limpiar y ordenar la casa y lavar y planchar la ropa: más de un 70 por ciento de las mujeres están francamente insatisfechas con la actitud de sus maridos. Muraro, sin embargo, es optimista. "Los datos indican que bastaría una hora más de trabajo doméstico masculino –aseguró– para que la sociedad en su conjunto aumentara notablemente su nivel de bienestar."

"Que no le digan maricón"

"Me gustaría que no se rían del varón que va a hacer las compras".



(***Por C. S.***) "A mí me gustaría que no se lo mire mal y que no se rían del varón que va a hacer las compras; y además, que no digan que alguien es maricón porque le gusta hablar con las chicas en el recreo." Juan, de 10 años, es uno de los 1500 chicos de entre 11 y 17 años que participaron con sus propuestas en una campaña de sensibilización de la comunidad educativa bajo el lema "En las puertas del siglo XXI, mujeres y varones deciden en igualdad". Estas son las conclusiones de la investigación realizada en octubre del año pasado en Capital Federal y tres ciudades del interior, por el Programa de Promoción de la Igualdad de Oportunidades para la Mujer en el Area Educativa, del Ministerio de Cultura y Educación, bajo la coordinación de Gloria Bonder.

• *Muchos deseos cuestionan directa o indirectamente los estereotipos de género vigentes:*

- "Que no se lo mire mal y que no se rían del varón que va a hacer las compras. Además, que no digan que alguien es maricón porque le gusta hablar con las chicas en el recreo." Juan, 10 años.

- "Sería mejor que se dividan más las tareas... que los hombres se ocupen más de los chicos y los trabajos de la casa y que las mamás también arreglen las canillas y los aparatos que se rompen." Laura, 12 años.

- Sin embargo, las más preocupadas por la igualdad son las mujeres. Ellas piden "que nos dejen más lugar para jugar en el patio", "que no nos traten como tontas y que no nos digan tantas guasadas", y "que nos veamos más todos juntos fuera de la escuela".

• *La revalorización del rol de la mujer:* En la mayoría de los casos, se expresa en reconocer o demandar para ellas la posibilidad de ser protagonistas en todos los ámbitos de la vida social: trabajo, deportes, educación. En este marco, la actividad política aparece de manera destacada.

- "Nosotras ya obtuvimos el voto, el trabajo afuera, pero yo noto que, por ejemplo, en los secundarios industriales hay pocas mujeres y en el Concejo Deliberante también y en la Cámara de Diputados... ¿Por qué?" Carina, 12 años.

- "Que las mujeres no sólo ocupen más cargos políticos sino que los hombres sean menos machistas y las escuchen más." Javier, 13 años.

• *Coexistencia de prejuicios.* Un gran número de respuestas, aun cuando demandan iguales derechos y oportunidades, muestra claramente la vigencia de modelos más rígidos y tradicionales.

- "Propongo que los días pares los hombres se ocupen de las cosas de las mujeres y viceversa y que los días impares cada uno vuelva a su rol normal." Diego, 12 años.

- "Yo opino que las mujeres tienen exactamente los mismos derechos que los hombres y para que esto se cumpla, ellas tienen que aprender a ser como los hombres." Mariano, 13 años.

DI TELLA EN LA CONFERENCIA DE EL CAIRO

Una ayudita para el Vaticano

LA CUMBRE

Como una defensa del "irrenunciable derecho a la vida desde el momento de la concepción", el canciller argentino ratificó su oposición al documento de la ONU.

Página/12 EN EGIPTO *(Por Alejandra Folgarait, desde El Cairo)* **Hasta una hora antes de su presentación como orador en la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo inaugurada ayer en El Cairo, el canciller Guido Di Tella estuvo retocando su discurso. Después de escucharlo, muchos se preguntaron para qué tanta meticulosidad. La Argentina volvió a sostener ante las Naciones Unidas la misma posición que han venido propalando hacia adentro y hacia afuera de sus fronteras desde que comenzó la cruzada papal contra esta cumbre. Incluso fue más allá, recurriendo a la nueva costumbre menemista de poner a las manipulaciones genéticas en la misma bolsa que la eutanasia, el aborto y la selección del sexo de los bebés.**

El jefe de la diplomacia argentina comenzó elegantemente su discurso a las 17.45 (11.45 hora argentina) preguntando "cuánta pobreza admite la seguridad mundial y cuánto subdesarrollo soporta la democracia", pero luego se desbarrancó por los terrenos del "irrenunciable derecho a la vida" desde el momento de la concepción hasta la muerte.

"La aceptación del aborto o la esterilización como métodos de control poblacional –aseguró Di Tella– abre la puerta para otro tipo de causalidades (sic), como pueden ser la selección del sexo, la presunción o constatación de discapacidades y otros." La sinuosa referencia a los análisis genéticos prenatales probablemente no fue comprendida por los centenares de países donde la aplicación de métodos científicos para detectar enfermedades genéticas no sólo es corriente sino que además es valorada como uno de los grandes avances de la medicina.

La Argentina insistió en el concepto de familia como "célula natural y fundamental de la sociedad". Tras repetir dos veces que el término aceptable para el Gobierno es el de "procreación responsable", Di Tella sostuvo que las "decisiones sobre los hijos" deben estar reservadas al ámbito de la familia, considerada como "la unión estable de varón y mujer".



Di Tella condenó una vez más el aborto.
"Abre la puerta a otras manipulaciones", dijo.

"Los problemas sociales de América latina no se explican exclusivamente por la magnitud numérica de sus habitantes sino que están vinculados por la falta de acceso a los beneficios del desarrollo", declaró el ministro de Relaciones Exteriores.

"Un mayor y mejor desarrollo sostenible es la clave y la condición para lograr el equilibrio demográfico", prosiguió el canciller, para sorprenderluego con un mea culpa sobre el "flagelo de la corrupción, que ha adquirido una notable expansión en los últimos años, obstaculiza sin duda el desarrollo y nos compromete a una lucha para su total y completa erradicación".

El poco entusiasta mensaje emitido por el canciller se extendió en el tema de las migraciones internacionales, insistiendo en que la Argentina tiene las puertas abiertas, pero sugiriendo que espera algo a cambio. "Hay países generosos –deslizó– que carecen de apoyo internacional que les permita contribuir a la solución de las tensiones internacionales."

La retórica argentina se detuvo además en el "envejecimiento de la población". Sin hacer mención a las movilizaciones de los jubilados ni a sus famélicos bolsillos, el canciller destacó la importancia de "promover la participación e integración social de la tercera edad" y agregó que el Gobierno "se ha comprometido a perfeccionar los mecanismos de asistencia y seguridad social" para ellos.



El secretario general de la ONU, Ghali, abrió la Conferencia.
Pidió "tolerancia, rigor y conciencia" a los participantes.

Negociando entre las pirámides

(Por A. F., desde El Cairo) **Las dos vedettes máximas de la Conferencia sobre Población y Desarrollo, el subsecretario de Estado norteamericano, Tim Wirth, y la presidenta de la cumbre, la paquistaní Nafis Sadik, dedicaron todo el fin de semana previo al comienzo de las deliberaciones a poner paños fríos en las pieles más sensibles de las delegaciones. Wirth reveló que se reunió días pasados con un enviado papal para aclarar la "terminología" cuestionada por el Vaticano en el documento de la ONU, y que de esas conversaciones nació un "provechoso entendimiento". Por su parte, Sadik fatigó los pasillos del imponente edificio de conferencias de El Cairo repitiendo que el Plan de Acción no tiene como objetivo disminuir los números de la población per se, sino elevar la calidad de vida de las personas y, especialmente, de las mujeres.**

El megaencuentro –que ya es tildado aquí como "la conferencia de las mujeres" por la masiva presencia de reivindicaciones femeninas en la agenda oficial y también en la paralela, que se realiza en un estadio deportivo, a pocas cuadras– se acercó a la línea de largada del lunes en un ambiente distendido, muy diferente al clima de miedo que había primado en los días anteriores, tras las amenazas de fundamentalistas islámicos.

Si fuera por el representante norteamericano y la secretaria general de la cumbre, todas las diferencias podrían dejarse en manos de lingüistas. "El 92 por ciento del documento ya ha sido aceptado por 170 países", subrayó Wirth. "Quedan diferentes interpretaciones sobre conceptos familiares que pueden traer problemas, y que estamos procurando aclarar". Estados Unidos parece estar repartiendo los deberes: la Unión Europea será la encargada de pilotear la redefinición del concepto de "derechos" reproductivos y sexuales para llegar a un consenso aceptable.

Otros puntos en discusión –que aparecen entre corchetes en el texto a instancias de la Santa Sede y sus aliados– son las referencias a "familia", "salud reproductiva", "información confidencial a los jóvenes" y "maternidad segura". Altas fuentes de Naciones Unidas aseguraron, sin embargo, a este diario que el documento "sale seguro" a pesar de la alharaca religiosa.

El delegado de Clinton insistió en que el tema de población es prioridad número uno para la administración norteamericana y también para el Banco Mundial.

–¿Se ha reunido con diplomáticos argentinos para discutir el conocido apoyo del gobierno al Vaticano? –le preguntó **Página/12** a Wirth, tras una multitudinaria conferencia de prensa.

–Sí, he conversado con el representante argentino en Washington –respondió Wirth.

–¿Qué comentarios le merece la posición argentina?

–No puedo hacer comentarios. Pero creo que podremos llegar a un acuerdo ("we can work it out") –se alejó con una sonrisa.

A orillas del Nilo

Todo un estilo. Buenos Aires y El Cairo tienen varias cosas en común: los cafés llenos de humo, las infaltables colas para realizar cualquier trámite, los comentarios pícaros de los hombres ante el paso de las mujeres y la pasión por el fútbol (Boca-River es aquí Zamalek vs. International Club). Pero hay algo en lo que los egipcios les ganan a los porteños: las interminables deliberaciones previas a cualquier acción. Eran las once de la noche y un puñado de ómnibus y trafics esperaban para conducir a los participantes de la conferencia a sus respectivos hoteles. Treinta choferes discutían a quién llevar y adónde. Los pasajeros subían y bajaban de los colectivos. A las dos de la madrugada, finalmente, una van los dejó en la puerta del hotel. Créase o no, quedaba frente a la terminal de aviones.

El último café. Para no perder la costumbre, la crême de la delegación argentina se instaló el sábado en una de las mesas tipo bar de la sala de prensa del imponente Centro Internacional de Conferencias de El Cairo. Café o agua en mano, el secretario de Población, Aldo Carreras; el subsecretario Mario Oporto; el ministro de la Cancillería Airaldi; y el diplomático argentino ante la ONU Sersale di Cerisano; se dedicaron a recordar viejas épocas de militancia y a comentar las trenzas para las futuras elecciones presidenciales. Parecía el Florida Garden.


Página/12
CONVOCA
1er concurso de periodismo para chicos
ACERCA DE LA VIOLENCIA, EL MIEDO Y LA DISCRIMINACION
El concurso tiene por objeto la producción de notas periodísticas que permita a los chicos informarse, investigar y opinar acerca de situaciones que estén relacionadas con algún tipo de violencia, miedo o discriminación.
B A S E S
Destinado a: Todos los niños del país en edad de escuela primaria.
Fecha de entrega de los trabajos: Hasta el lunes 31 de octubre.
Premios: 1er. Premio: 1 bicicleta para cada niño del grupo ganador.
1 computadora para su escuela.
1 estadía en Mar del Plata para el coordinador del grupo y acompañante.
La publicación del trabajo en Página/12.
2do. Premio: 1 colección completa de los libros Biblioteca Página/12
1 colección completa de Los Hombres de la Historia.
1 colección completa de videos de Videoteca Página/30
JURADO
Elsa Bornemann
Alejandra Boero
Horacio Verbitsky
Manuel Tenenbaum
Marcos Aguinis
Entrega de premios y publicación del trabajo ganador: 25 de noviembre.
Condiciones: * Los concursantes deberán realizar una página de diario tamaño tabloide (26cm x 39cm) sobre cartulina o papel ilustración, en blanco y negro, escrita a máquina, en computadora o manuscrita en letra de imprenta. El trabajo podrá incluir varias notas e ilustraciones sobre el tema elegido.
* Los grupos contarán con un mínimo de tres integrantes y máximo de un grado entero de escuela primaria.
* Se podrán utilizar los subgéneros periodísticos que el grupo crea conveniente: nota editorial, crónica, opinión, nota de investigación, nota color, entrevista, encuestas. Y también todo recurso gráfico que sirva para organizar o ilustrar las notas: fotografías, dibujos, chistes, historietas, epígrafes, títulos y volantas. La página a realizar deberá incluir un título general y una introducción (un copete) que explique de qué se trata el trabajo.
* El grupo participante tendrá que contar con un coordinador adulto (puede ser el docente del grado).
Criterio de evaluación de los trabajos: Originalidad en el tratamiento de los temas. Espontaneidad y estilo en la redacción. Creatividad en la edición. Claridad y enfoque de acuerdo a la edad de los concursantes frente a las problemáticas sociales que tienen que ver con la discriminación y la violencia.
Generalidades:
• Los coordinadores de los grupos inscriptos podrán asesorarse con el personal especializado de los T.P.C. (Talleres de Periodismo para Chicos que auspicia Página/12), para orientarse en el tratamiento del tema elegido y la producción del material escrito. El horario de atención será los sábados por la mañana de 9 a 14 en Rocamora 4555 o al teléfono/fax 832-0629 todos los días de 14 a 19.
• La función del coordinador es la de estimular la discusión, orientar la búsqueda de información, favorecer la integración de los participantes y facilitar la producción y escritura de las notas.Es de suma importancia que el coordinador respete los temas, los modos de trabajar y los puntos de vista de los chicos.
• Los trabajos deberán enviarse por correo o hacerlos llegar personalmente a Página/12, Belgrano 671. Capital Federal, a nombre de Marcela Czarny, antes de la fecha de cierre.
Integrantes del Consejo Argentino contra la Discriminación Etnica y Religiosa
Co-Presidentes: Dr. René Favaloro, Dr. Rubén Beraja.
Vicepresidentes: Dr. Marcos Aguinis, Prof. Jaime Barylko, Dr. Germán Bidart Campos, Sra. Alejandra Boero, Dr. Natalio Botana, Sr. Roberto De Vicenzo, Dr. Carlos Escudé, Prof. Guillermo Jaim Etcheverry, Dr. Moisés Goldman, Sra. Angélica Mitre de Gowland, Dr. Marcelo Monserrat, Prof. Antonio Salonia, Dr. Leopoldo Shifrin, Prof. Manuel Tenenbaum, Ing. Marcelo Zapiola, Ing. Elías Zviklich.
Secretario: Lic. Edgardo Gorenberg.
Auspicia: Consejo Argentino contra la Discriminación Etnica y Religiosa. Organiza: Página/12

INTENTAN IMPUGNAR SU CANDIDATURA

Todos contra Cardoso

Mientras las bolsas caían por el reemplazo de Ricupero, los candidatos reclamaron la impugnación de Cardoso.

En el verdadero “día después” al reconocimiento por parte de Rubens Ricupero de que desde el gobierno utilizó la maquinaria estatal para favorecer al candidato presidencial oficialista, la lucha electoral brasileña se transformó en un “todos contra uno y uno contra todos”. El “uno” es Fernando Henrique Cardoso. Los otros son Luiz Inacio “Lula” Da Silva, Orestes Quercia, Leonel Brizola y Espiridiao Amin, los restantes principales aspirantes a suceder a Itamar Franco. Mientras todos ellos quieren la impugnación de Cardoso, que comenzó a defenderse, la caída en un 10 por ciento de las Bolsas de Valores ilustró cómo quedó el clima político del país luego de la desafortunada jornada en la que el renunciante ministro de Economía Ricupero admitiera públicamente –sin proponérselo– que desde el gobierno se favorece la candidatura de Cardoso. En el plano económico, nada del Plan Real cambiará con el reemplazo del ministro. El sucesor de Ricupero, Ciro Gomes (ver aparte) ya aclaró que el rumbo no se torcerá ni un grado y comenzó a trabajar al entrevistarse con Franco, y sus futuros colaboradores, quienes serán los mismos que acompañaron al ex ministro.

Cuando el jueves asuma como el sexto titular de la cartera de Hacienda en los dos años que Franco lleva al frente del país, Gomes deberá, primero, reactivar los mercados financieros para que recuperen la confianza en el plan de estabilización monetaria ideado por Cardoso. La primera baja de la Bolsa desde que fue lanzado el programa económico, hace 68 días, fue el síntoma del costo que debe pagar el gobierno por la imprudencia de Ricupero. Luego de adelantar que se desafiliará del partido oficialista, Gomes aseguró que durante su gestión va a tener “mucho cuidado en tratar los asuntos que no sean relativos al plan” y confirmó que “el Real no cambiará nada con el cambio de ministro”.

Pero el principal embate que deben soportar tanto Cardoso como el gobierno no proviene de la economía –a pesar de que la inflación del mes pasado triplicó las previsiones oficiales– sino de la política. Tanto el más cercano rival de Cardoso, Lula Da Silva, como el centrista Quercia ya pidieron ante el Tribunal Superior Electoral la impugnación del candidato oficialista por el presunto beneficio que recibe del gobierno. En la misma senda, el socialdemócrata Brizola y el conservador Amin solicitaron directamente la renuncia del hombre de la alianza oficial.

“Dios es brasileño porque nos ha permitido descubrir el fraude treinta días antes de las elecciones y no como en 1989, cuando sólo ocurrió tres años después”, dijo Lula, el principal beneficiado con la desbocada del funcionario, en alusión a la caída por corrupción de Fernando Collor de Mello en 1992. La respuesta del acusado beneficiado fue rápida: “Mi Dios del cielo, yo ya fui proscripto por los militares ¿ahora debo ser proscripto por Lula?”. Hasta la noche del jueves, la acción que terminó con Ricupero era sólo sospechada por los partidarios de Lula. En ese momento se confirmó.

Ante las cámaras de la red O Globo, las mismas que en 1989 hicieron posible el acceso de Collor al poder, Ricupero tuvo en la del jueves su peor noche. Media hora antes de comenzar a responder las preguntas de un periodista, el primo de su esposa, los dos comenzaron a charlar informalmente, sin contemplar que las cámaras, los micrófonos y la señal satelital estaban abiertos. En ese rato, Ricupero logró lo que Lula no pudo en casi dos meses: restarle apoyo a Cardoso, quien hasta ahora encabezaba las encuestas con el 45 por ciento de las intenciones contra el 23 por ciento del PT.

En su sincero diálogo confesó “no tener escrúpulos” (“a lo que es bueno para nosotros le sacamos partido y a lo que es malo lo escondemos”); hacer propaganda electoral (“el gran elector de Cardoso soy yo. Me colocan a mí en el aire y nadie puede decir nada”); y adelantó los planes del gobierno para manejarse ante eventuales huelgas de trabajadores en caso de ganar las elecciones (“vamos a soltarles a la policía”). Luego de que Franco leaceptó la renuncia ensayó una disculpa: “Fui víctima de una falla electrónica. En algunos momentos ni yo mismo me reconozco”.



El nuevo ministro, Ciro Gomes, con el renunciante Ricupero

La caída de las bolsas mostró el impacto del escándalo.

Ciro Gomes, un ganador

Ciro Gomes tiene fama de ser un eximio “recortador de gastos”: su gestión como gobernador de Ceara se centró en un fuerte saneamiento de la administración pública. Carismático dirigente, Gomes se perfilaba como posible ministro de Fernando Henrique Cardoso si éste triunfaba en las elecciones del 3 de octubre. El tropiezo de Ricupero adelantó su destino.

Gomes, de 36 años, es no sólo correligionario sino amigo de Cardoso, lo cual lo pone en riesgo de parecer poco independiente al frente del Ministerio de Hacienda, cuando las confesiones de Ricupero marcan la necesidad de separar la candidatura del gobierno. Su designación corrió por cuenta del presidente Itamar Franco, que prefirió un político popular a un técnico del equipo económico.

Probablemente a Franco lo conquistó la imagen de ganador de Gomes: las cuatro veces en que se sometió a una elección, triunfó. Su carrera se inició al ser electo diputado estadual por el PDS, en 1982. Luego se pasó al PMDB, por el que fue reelecto para ese cargo en 1986. Dos años después, ya en el PSDB, saltó a la intendencia de Fortaleza y en ese cargo logró el mayor índice de aprobación entre los intendentes de capitales: 77 por ciento consideró su desempeño bueno u óptimo. En 1991 llegó al gobierno de Ceara con apenas 33 años, sucediendo a su correligionario Tasso Jereissati y continuando el saneamiento iniciado por él. Con ese plan, la nómina de la administración pública fue recortada de 145 mil, en 1986, a 100 mil ya con Gomes. Fue, sin embargo, una gestión popular: una encuesta reciente le dio un 67 por ciento de aprobación.

Entre los éxitos de su gestión del tercer estado más pobre de Brasil, se incluyó una disminución de la tasa de mortalidad infantil en un 32 por ciento; Gomes ganó además premios de UNICEF por su programa de formación de agentes de salud.

CARDOSO A LA DEFENSIVA

El precio del escándalo

(Por Andrea Ferrari) **“Gracias a Dios existen las parabólicas”. Inacio “Lula” Da Silva festejaba con esa frase la involuntaria confesión pública que le costó el cargo a Rubens Ricupero. ¿Pero puede este escándalo ser más fuerte que el impacto del Plan Real a los ojos del electorado? Parece difícil. En la Argentina la estabilidad económica tuvo en sus primeros años el efecto de diluir el peso de cualquier escándalo ante las urnas. Sin embargo, el hecho de que Ricupero fuera forzado a renunciar por sus infelices palabras ya marca una diferencia. Para Cardoso, que gracias al Real parecía tener la elección ganada, el caso prendió luces rojas sobre el uso y abuso de todo recurso para llegar al Planalto.**

Tal vez el festejo del PT sea apresurado, pero lo cierto es que este episodio podría acercar el objetivo más inmediato que el partido se había fijado en medio de su vertiginoso descenso en las encuestas: poder llegar al segundo turno. Aunque aún habrá que esperar algunos días para conocer el impacto del escándalo en el electorado de todo el país, una encuesta parcial (sólo de Brasilia) difundida ayer por el Instituto Soma sugirió que el costo podría ser alto: 4 por ciento de los partidarios de Cardoso aseguró que cambiará su voto y otro 20 por ciento dijo que ahora duda de su decisión.

La indignación generada, más que el hecho en sí, fue la que le costó el puesto a Ricupero. El mismo viernes, después de que sus confesiones fueran transmitidas por satélite, el ex ministro intentó restarle importancia al episodio, seguro de mantenerse en su cargo. Tuvo una reunión con Itamar Franco, donde el caso se dio por cerrado. Pero las reacciones posteriores cambiaron el panorama.

“No tengo escrúpulos”, dijo Ricupero en O Globo. Cardoso, un prestigioso sociólogo y político, tampoco tuvo muchos escrúpulos a la hora de cerrar su alianza con el PFL, un partido que está en las antípodas de su trayectoria, que apoyó a los gobiernos militares y a la corrupta gestión de Collor. El candidato a vice, de esa agrupación, tuvo que renunciar después de ser acusado de corrupto. Ahora Cardoso ya sabe que fue el Real el que lo llevó a la cima de las encuestas y que el PFL, con su deteriorada imagen, le trae más críticas que votos. La segunda lección llegó de la mano de Ricupero y su falta de escrúpulos.

En esta campaña los escándalos ya hicieron caer a dos candidatos a vice y uno a presidente. Ahora le tocó el turno a un ministro. Es difícil que la impugnación de la candidatura de Cardoso prospere y también que el caso Ricupero dé vuelta la elección, pero está mostrando que, aun con el Real de por medio, la falta de escrúpulos tiene su costo.

Opinión

Por Franco Castiglioni

¿En el aire?

El episodio del ex ministro Rubens Ricupero, que admitió con extrema franqueza –sin saber por supuesto que sus confesiones estaban siendo transmitidas al aire por una recepción satelital accidental– su “falta de escrúpulos” para esconder las malas noticias acerca del Plan Real y su “uso” de la televisión para apoyar al candidato oficialista Fernando Henrique Cardoso, echan luz sobre algunos de los problemas que enfrenta la política en Brasil. El primero, naturalmente, es el extraordinario poder de la red O Globo. El segundo es el de las alianzas que Cardoso, un político democrático, ha realizado para vencer a Lula en las presidenciales del próximo 3 de octubre.

Ricupero dice haber sido “víctima de una falla electrónica”, es decir de una transmisión imprevista que puso en los televisores brasileños una charla informal con un periodista. Tremenda paradoja: la TV, que en el país vecino sirvió para encumbrar a Collor de Mello, y hoy nuevamente está al servicio de un candidato, por una “falla electrónica” quedó al descubierto provocando un inesperado daño a la carrera de Cardoso.

La TV, que para el politólogo italiano Giovanni Sartori crea la agenda política y sustituye siempre más a los partidos políticos, está demostrando ser un canal insustituible para los líderes en todos los países del mundo. El presidente norteamericano Clinton observa a través de la cadena CNN los hechos que luego pasarán a ser política de la Casa Blanca. El premier italiano Berlusconi no ha dudado en utilizar sus redes de televisión para transmitir las supuestas bondades de su gobierno. En Brasil, la emisora O Globo, que llega hasta todos los rincones del país y es vista por casi 30 millones de teleespectadores analfabetos, se ha transformado en gran electora de Cardoso, cuya figura es sostenida a través de la promoción de las virtudes del Plan Real.

Pero así como crea la agenda, difunde una imagen de gobierno o impone candidatos, la TV, por su extraordinaria tecnología, puede también provocar incidentes como el de Ricupero. La videopolítica puede constituirse, involuntariamente, en un boomerang. El escándalo brasileño debería llamar a reflexionar acerca del absurdo uso de los medios, así como también de las encuestas para dirimir propuestas y candidaturas.

Hasta prueba en contrario, la democracia sigue siendo aún cosa de partidos y organizaciones sociales y de participación popular, que interactúan con los medios, y no subordinados a ellos. De lo contrario habrá telecracia, con “incidentes” siempre más frecuentes, del tipo del ocurrido en Brasil (en la Argentina también los hubo a nivel de encuestas).

El otro problema, no menor, planteado por la “franqueza” del ex ministro es el de los aliados de Cardoso. Como señaló a este diario el asesor de Lula, Francisco Weffort, el candidato oficialista, aun siendo un hombre de principios democráticos y progresistas, corre el riesgo de ser prisionero de sus alianzas. Weffort se preguntaba si los aliados conservadores de Cardoso apoyarían una reforma agraria. Ahora cabe preguntarse qué haría la red O Globo, que sostiene activamente su candidatura, ante semejante reforma u otras. No es aventurado pensar que todo su videopoder sevolcaría en contra de Cardoso. Moraleja: una nueva política democrática requiere procedimientos nuevos y transparentes, pero también aliados coherentes con la política que se pretende realizar.

Chiapas nuevamente en el abismo de la confrontación

La resistencia civil al fraude, la cuestión de la tenencia de la tierra y el enfrentamiento EZLN-ejército han creado nuevas tensiones en la convulsionada Chiapas



La de Chiapas ha sido denominada la guerra de los olvidados.
Hay señales ominosas que anuncian posibles confrontaciones.

Página/12 EN MEXICO *(Por Juan Gelman, desde México, D.F.)* **"El cielo parece encapotarse otra vez... hay señales ominosas (*que*) anuncian posibles confrontaciones", declaró ayer Javier López Moreno, gobernador interino de Chiapas. Se trata, claro está, del cielo político. El otro sigue inconmoviblemente azul. Cuando no llueve. Las "posibles confrontaciones" son de distinta índole. Está la poselectoral: el PRD y otros sectores niegan legitimidad a la victoria del candidato priista a la gobernación del estado, Eduardo Robledo Rincón, que fue condonada velozmente por el Congreso estatal. Más de 20.000 indígenas y campesinos de unos 40 municipios chiapanecos realizaron el domingo las primeras acciones de resistencia civil pacífica en demanda de que se reconozca a Amado Avendaño Figueroa –candidato del PRD y de organismos civiles–, como gobernador electo. Hubo marchas, manifestaciones, ocupación de estaciones de radio para dar a conocer el manifiesto de la Asamblea Estatal Democrática del Pueblo Chiapaneco con esa exigencia, y bloqueo durante más de 6 horas de los puentes internacionales que comunican a México con Guatemala, de la Panamericana y de otras carreteras principales del estado. En la localidad de Tapachula se concentraron unas 6000 personas de distintas organizaciones no gubernamentales y del PRD que acordaron constituirse en consejos de poder popular que actuarán paralelamente a los ayuntamientos municipales.**

La cuestión de la tenencia de la tierra incuba otro conflicto que ha mostrado ya sus asperezas. Ganaderos y propietarios reclaman el desalojo de miles de hectáreas de sus tierras ocupadas por indígenas y campesinos pobres al calor de la aparición del Ejército Zapatista de Liberación Nacional. Esos propietarios –no necesariamente latifundistas: muchos poseen parcelas de poca extensión– han respondido con dureza a lo que llaman "la complacencia del gobierno estatal" en la materia. El gobernador López Moreno –a quien muchos apodan "el Apagafuegos" por su capacidad negociadora– ha logrado la evacuación pacífica de algunos de esos predios, pero su mayoría sigue ocupada. El subcomandante Marcos ha acusado a los ganaderos de dar entrenamiento paramilitar a grupos civiles en una casa del centro de Tuxtla-Gutiérrez, la capital chiapaneca. Los ganaderos han rechazado esa acusación. El tercer campo de conflicto es, sin duda, el más grave: el que enfrenta al EZLN con el ejército mexicano o, si se prefiere, con el Estado mexicano. La tregua militar dura hace casi ocho meses ya, pero es una tregua armada y de incierto destino. El EZLN facilitó la celebración de elecciones en el territorio que controla, que se efectuaron sin incidentes, declaró que no lanzaría acciones militares aunque los comicios fueron fraudulentos y reiteró "su disposición a una solución política del conflicto", pero también "su decisión de no rendirse ni frente a amenazas ni frente al poderío militar federal". El presidente Salinas reiteró asimismo a *The New York Times* la necesidad de resolver el conflicto por la vía pacífica, estimando que sería muy difícil hacerlo "en unos cuantos meses" dado que el problema estuvo "tantos años en gestación". El primer mandatario mexicano describió en la entrevista, que tuvo lugar a fines de agosto pasado, la estrategia seguida por su gobierno para aislar el EZLN: cuando estalló la rebelión –dijo–, "buscamos rodearlos (a los zapatistas) militarmente, luego rodearlos políticamente" y ahora "lo que estamos haciendo es rodearlos socialmente", agregó aludiendo a las obras públicas y programas contra la pobreza que, según documentos oficiales, se desarrollan en todas las regiones de Chiapas, especialmente en la zona de conflicto. El Comité Clandestino Revolucionario Indígena del EZLN, por su parte, negó rotundamente en un comunicado que se hizo público el domingo que tales programas se aplicarán y consideró que "el supremo gobierno... no quiere que haya paz, sino encontrar el argumento de la guerra. La guerra viene, detrás de la mentira viene, el poderoso abona con engaños la muerte de los nuestros". En la carta con que presenta habitualmente los comunicados del CCRI, el subcomandante Marcos afirmó que se prepara "el golpe mortal a la cabeza zapatista con tropas de elite".

Mientras el nuevo comisionado para la paz y la reconciliación en Chiapas, Jorge Madrazo Cuéllar, y el obispo Samuel Ruiz, mediador en el conflicto, se aprestan a reunirse mañana, miércoles, para "retomar con urgencia" una nueva etapa del diálogo gobierno-EZLN, persisten los rumores sobre la aparición de un nuevo grupo guerrillero en Chiapas, el quinto cuya existencia se anuncia en lo que va del año después del alzamiento del EZLN. El escritor y periodista Hermann Bellinghausen sugiere hoy en *La Jornada* que esas versiones serían una "cortina de humo para una eventual acción localizada y rápida contra el Ejército Zapatista de Liberación Nacional". Cierta o no esta nueva versión, el obispo Samuel Ruiz reconoció el domingo que en este "complejo momento no hay visualizadas propuestas de paz". Y ésta es quizá la más ominosa de las señales a que hiciera referencia el actual gobernador de Chiapas.

CHARLAS EE.UU.-CUBA

Buscando visa para un sueño

Funcionarios cubanos y estadounidenses no lograron mayores avances para destrabar las conversaciones de modo de detener el imparable flujo de balseros que se lanzan al mar buscando llegar a las costas de EE.UU.

Página/12 EN EE.UU. *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)*

"Sin progreso." Así sintetizó ayer David Johnson, vocero del Departamento de Estado, la conclusión de la cuarta jornada de negociaciones entre Estados Unidos y Cuba para resolver el problema del flujo masivo de refugiados que siguen llegando a la costa de Florida. En las últimas cuarenta y ocho horas, trascendió que los cubanos propusieron que EE.UU. otorgue más de 100.000 visas a los que quieren salir de la isla pero la idea fue rechazada por la administración Clinton. El ministro de Relaciones Exteriores cubano, Roberto Robaina, desmintió esta versión publicada por el *New York Times*, subrayando que las conversaciones estaban "estancadas". Fuentes cubanas dijeron a la cadena televisiva CNN que su país estaría dispuesto a aceptar el número ofrecido por EE.UU., unas 27.000 visas, a cambio de fijar una fecha para que ambos países empiecen las conversaciones sobre un posible levantamiento del embargo económico, la cuestión clave para los funcionarios cubanos. Pese a que las conversaciones sigue, según Johnson, en el mismo tono "serio y práctico" con que fueron signadas desde el comienzo, es indudable que las posturas se han endurecido y que las posibilidades de arreglo, por el momento, se vislumbran como remotas. El Caribe se está poniendo más ardiente que nunca para el presidente Clinton, con la opinión pública norteamericana desaprobando, de acuerdo con las encuestas, su gestión en Cuba y Haití. A apenas 60 días de las elecciones parlamentarias y con su popularidad extremadamente baja (sólo un 40 por ciento ve con buenos ojos el desempeño presidencial). Clinton parece haber encontrado en las dos islas caribeñas su propio triángulo de Bermudas, algo desplazado en el mapa, en el que puede quedar inexorablemente atrapado con consecuencias graves para su gobierno.

El costo de mantener a los refugiados cubanos durante seis meses alcanzará casi a 50 millones de dólares, comentó un portavoz militar estadounidense. Y la marina estableció recientemente que los refugiados cubanos y haitianos representarán 90 millones de dólares para el presupuesto fiscal anual, cifra que los concientizados contribuyentes estadounidenses pueden no ignorar en el momento de la votación. El número de refugiados cubanos que ha llegado a EE.UU. en el transcurso de 1994, a pesar del cambio en la política inmigratoria hacia los isleños, supera los 30.000. Algunos especialistas han advertido que si estas conversaciones no apuntan a resolver el problema básico del embargo económico, el flujo derefugiados podría exceder el número de 100.000. La cifra estimada coincide bastante con la ofrecida por el negociador Ricardo Alarcón, quien en varias entrevistas manifestó que 134.000 cubanos habían pedido visas para trasladarse a EE.UU. La negativa de EE.UU. a flexibilizar su política económica hacia Cuba le ha valido numerosas críticas en el ámbito internacional y en el doméstico. En el fin de semana, el diputado demócrata Lee Hamilton, de Indiana, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, se manifestó a favor de reconsiderar el embargo, postura esta compartida por el senador republicano Richard Lugar, un moderado que lidera el comité de Asuntos Exteriores de la Cámara alta. También Jesse Jackson, líder político y de los derechos civiles, instó a que se utilicen "la democracia agresiva y la negociación, el comercio y los medios de comunicación para crear nuevas expectativas dentro de Cuba y un cambio irreversible". En el ámbito internacional, el jefe del gobierno español, Felipe González, sostuvo que el éxodo de cubanos es sólo "un síntoma" de las dificultades de la isla y enfatizó que EE.UU. no debería permitir su aislamiento.

La política de EE.UU. hacia Cuba, definida por el especialista en el tema Wayne Smith como "una extraña obsesión", ha sido inclusive hasta cuestionada por el conservador diario *Wall Street Journal*, conocido familiarmente como "la Biblia del capitalismo", el cual en incontables editoriales se ha pronunciado por el levantamiento del embargo. Alarcón, en sus declaraciones a la prensa, ha insistido en que Cuba ofrece posibilidades jugosas de inversión y de negocios para las empresas norteamericanas.

AFP



Las autoridades cubanas estiman en 173.000 el número de balseros.
Los norteamericanos reprueban la política de Clinton para Cuba y Haití.

EL ESCANDALO CONYUGAL DE FUJIMORI

Otro capítulo de la telenovela

El culebrón presidencial de Alberto Fujimori ganó todos los condimentos que le faltaban para alistarse entre los punteros en cualquier antología del género. Según el diario *La República*, uno de los más prestigiosos del Perú, "fuentes allegadas" a la ex primera dama Susana Higuchi aseguraron que en los próximos días la levantisca esposa del presidente revelará que la causa real de las desavenencias conyugales en la cúpula del Estado fue el descubrimiento de que Fujimori tiene una amante e incluso un hijo extramatrimonial. Junto con la versión se difundió la presentación por parte de la Higuchi de un recurso de amparo ante la Justicia, en el que se solicitan medidas para que el presidente "cese su violencia psíquica y moral" contra la destituida primera dama. Esta aclaró a la prensa que no busca una "confrontación" con quien aún es su marido legalmente sino tan solo "la apertura de un diálogo", ya que Fujimori se niega a recibirla y a comunicarse con ella, así como le impide ver a sus hijos.

Susana Higuchi no hizo comentario alguno sobre la versión del diario *La República*, pero las opiniones recabadas en los medios políticos no incluyeron prácticamente ninguna manifestación de dudas sobre su veracidad. Según lo que pudo averiguar el periodismo a lo largo de la jornada, se trataría en realidad de un secreto a voces que corría desde hace tiempo en todos los medios influyentes del país.

La propia versión de *La República* va acompañada de indicios sobre esa estrategia, al apuntar que la revelación y sus detalles "generarán un escándalo que afectará considerablemente la carrera política del presidente". Ni duda cabe que el cronograma de cualquier ofensiva de la Higuchi está puntualmente pautado en torno del calendario electoral, que tiene en el mes de abril de 1995 su instancia decisiva, con los comicios en que Fujimori intentará su reelección. Es un ajedrez por el poder que abarca las máximas ambiciones por ambos bandos y que no gratuitamente se juega entre el Palacio de Gobierno, residencia de la Higuchi, y el cuartel general del ejército, desde donde gobierna Fujimori.

La solución según Di Pietro

La solución propuesta por los magistrados de la operación Manos Limpias contra la corrupción para salir del escándalo de las comisiones ilegales ha sido recibida con división de opiniones por el gobierno derechista de Silvio Berlusconi. El proyecto elaborado por Antonio Di Pietro y sus compañeros de la fiscalía de Milán para afrontar los innumerables casos de corrupción descubiertos en los dos años y medio del escándalo conocido como Tangentopolis ha despertado expectativas en Italia. La propuesta, cuyos puntos principales fueron publicados en los últimos días por la prensa, introduce la posibilidad de evitar la condena para los acusados que confiesen los delitos antes de que transcurran tres meses desde que se han cometido y que faciliten los nombres de todas las personas implicadas en el mismo.

Los "arrepentidos" deberán en todo caso restituir las comisiones ilegales que hubieran percibido y está prevista también la confiscación de las cantidades destinadas ilegalmente a la financiación de los partidos políticos. Los magistrados de la operación Manos Limpias pretenden además equiparar las condenas por corrupción a las de concusión, estableciendo para ambos casos penas que oscilan entre los cuatro y doce años de prisión. El aumento de las penas para el corruptor, con hasta ocho años de reclusión, y la ampliación del límite para pactar las condenas son otros de los puntos del denominado Proyecto Di Pietro.

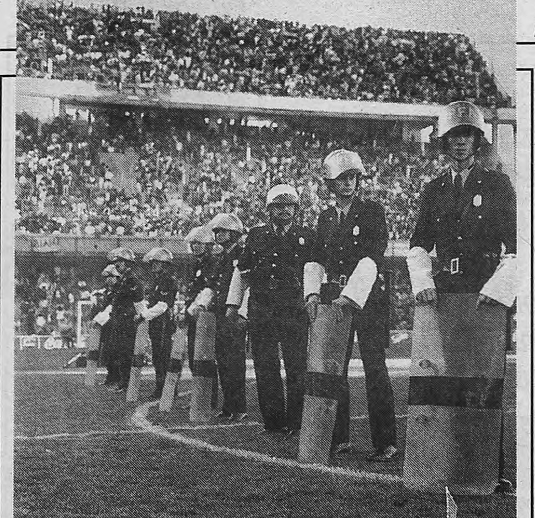


EL PERSONAJE

Se presentó ante el juez Jean Louis Bruquière como un "terrorista revolucionario nacido en 1949 en Caracas". Después de esto, ante cada una de las preguntas que el magistrado le hizo a lo largo de las dos horas y media que duró el interrogatorio de ayer, sólo tuvo una respuesta repetida: "Me niego a responder, me han secuestrado y estoy detenido ilegalmente". El venezolano Ilich "Carlos" Ramírez Sánchez fue llevado ante los tribunales franceses por segunda vez desde que fue detenido. Sobre la detención de la que fue presa el 14 de agosto pasado versó su única presentación escrita ante el juez: "¿Bajo qué autoridad me encuentro aquí frente a usted? Me hallaba en Jartum, capital de Sudán, cuando la policía local me detuvo, me paralizó, me drogó, me puso una capucha sobre la cabeza y me entregó a la justicia francesa".

EL CASO

Luego del plebiscito que le dio la espalda a toda la clase política uruguaya, un solo candidato salió bien parado y contraatacó. Se trata de Omar Freire, candidato por el Partido de la Liberación Masculina, que, por más que sea votado, su caudal electoral no tendrá más valor que el de un muestreo sobre su popularidad, ya que su lista no está autorizada. Autor de graffitis en los que pide cárceles mixtas o "queremos mujeres sumisas", presenta como principal propuesta la creación de un servicio sexual obligatorio.



En la Boca hicieron fila

La caída de Boca ante Banfield por 2 a 1 en la Bombonera, en el inicio del torneo Apertura, fue la nota sobresaliente del domingo. Los hinchas del conjunto que dirige César Luis Menotti fueron a la cancha para ver al nuevo equipo. Sin embargo, al finalizar el partido los insultos y silbidos a Menotti se escucharon por más de 10 minutos. Varios policías se apostaron en el medio del campo por precaución y con la finalidad de observar de cerca la salida del cuerpo técnico (foto). En Boca debutaron cuatro jugadores, pero Menotti deberá seguir trabajando para modificar la imagen del equipo. Ante Banfield tuvo momentos de buen fútbol, pero desaprovechó algunas oportunidades que se le presentaron. Esta vez el segundo gol de los visitantes llegó a través de un error de Navarro Montoya. La primera fecha del certamen quedó para Independiente y Huracán, que ganaron y mostraron los mismos atributos que en el Clausura, que ambos definieron la semana pasada. Independiente jugó de a ratos en un gran nivel y Huracán tuvo una buena recuperación anímica. Otra caída significativa fue la de Racing ante Ferro, en Avellaneda. Allí, como en la Boca, hubo insultos y silbidos, pero el destinatario no fue el técnico sino los dirigentes que aún buscan un reemplazante para Rodolfo Della Pica. Uno de los candidatos es Jorge Solari, aunque hasta el momento no hay nada definido. Por último, Sergio Goycochea hizo su presentación en Mandiyú y dejó una frase luego de los tres goles: "Si hubiera imaginado este debut, directamente me retiraba del fútbol".

Zanetti, un volante de lujo made in Argentina

La figura de Banfield despegó definitivamente . Con 21 años es una fija para el seleccionado. Lo echaron de Independiente y ahora lo quieren todos los grandes.

(Por Eduardo Verona) **Todavía fresca la monumental actuación de Javier Adelmar Zanetti (11/4/73) frente a Boca en la Bombonera –"tuve una tarde inspirada, me salían todas"– vale la pena repasar sus comienzos, tan comunes a tantos pibes de origen humilde que encontraron en su tránsito hacia la Primera División una serie de contratiempos que lo obligaron a él y a su familia, integrada por papá Ignacio, mamá Violeta y su hermano Sergio Ariel –quien juega de marcador lateral en Deportivo Español– a superar las barreras. Hoy, consagrado como una figura de gran proyección en el fútbol argentino y que seguramente será convocado por Daniel Passarella a la selección nacional, Zanetti tiene una historia para contar.**

"A los 10 años llegué a las inferiores de Independiente. Mi viejo es de Boca y mi mamá de los rojos. Y yo siempre fui hincha de alma de Independiente. Lo seguía a todos partes. Mi lugar era la tribuna que da espaldas a la calle Cordero. Desde allá arriba vi a verdaderos equipazos, como el del '83-84, cuando nos llevamos la Copa Libertadores y la Intercontinental, con ese medio campo fenomenal de Giusti, Marangoni, Burruchaga y Bochini. Venía todo bárbaro, pero resulta que cuando tenía 14 años y estaba en la séptima división, Miguel Angel Santoro me dijo que ya no tenía más lugar en el club, porque según él no me daba el físico. Por lo que tengo entendido no es necesario tener un gran físico para jugar al fútbol. Sin ir más lejos, y sin ánimo de comparar, Bochini es un símbolo de Independiente y no es ningún grandote. En fin, tuve que bancármela con todo el dolor del mundo y aunque quedé bajoneado por suerte caí en Talleres de Remedios de Escalada."

El pibe al que según Santoro no le daba el físico –errores de apreciación de este tipo forman parte del fútbol y basta con recordar las frustradas experiencias de Passarella y Héctor Yazalde en Boca y de Roberto Perfumo en River– y que se movía como un puntero izquierdo clásico mide en la actualidad 1,75, pesa 73 kilos y se mueve como un volante todo terreno. "Pensar que fui compañero en las inferiores de Pablito Rotchen, Gustavo López y Sebastián Rambert", dice Zanetti apelando a la nostalgia. "Por eso cuando Independiente hace unos días salió campeón del torneo Clausura –agrega– festejé el título por partida doble. Porque sigo siendo hincha del club a pesar de lo que me pasó, y porque además conservo un muy buen recuerdo de todos ellos. Aparte, Independiente en la final con Huracán jugó un fútbol de gran nivel. El fútbol que a mí me gusta y le gusta a la mayoría de los argentinos."

–Más allá de las posibilidades reales, ¿volverías a Independiente?

–Sí, ¿por qué no? Yo no tengo ganas de tomarme ninguna revancha con Independiente. Sería una linda oportunidad, aunque no descarto absolutamente nada y habrá que ver qué deciden los empresarios dueños de mi pase. Yo iría a cualquier equipo con tal de que sea grande: River, Racing... Claro que con Banfield tengo firmado un contrato que se vence en junio del año próximo y no tengo problemas en continuar.

–¿Quién te sacó de la punta izquierda y te ubicó como volante?

–El técnico de Talleres, Norberto D'Angelo, en cuarta división me sugirió que podía andar bien de volante y me encontré el puesto definitivo. Yo también jugué de lateral derecho en Talleres y en Banfield, pero andar por el medio con libertad para un permanente ida y vuelta es lo que mejor hago. Quizá me falta un poco más de recuperación de pelota, pero laburo durante la semana para crecer también en ese aspecto. Mi fuerte es ganar la pelota y buscar el arco rival. Soy consciente de que en el fútbol actual un volante debe achicar y agrandar los espacios, tener marca y también llegada. Yo mucha marca no tengo, pero acá la clave es intentar mejorar todos los días. Y en eso estoy.

—En esa etapa adolescente donde uno tiene espejos, ¿quién era el tuyo?

–El Negro Enrique me enloquecía. Tenía una dinámica espectacular. Y además de la dinámica y el ritmo manejaba muy bien la pelota. Una cosa no tiene por qué quitar la otra. Esa es la mejor síntesis. También me gustaba mucho Burruchaga. En ese Independiente del '83-84 que ganó todo Jorge iba y venía por cualquier sector de la cancha y tenía una claridad enorme para llegar a posiciones de gol. Por supuesto que en ese equipo estaba nada menos que Bochini. Y yo siempre fui fana del Bocha. Por su magia, por su fútbol, por su vigencia.

–Mientras D'Angelo fue en tu carrera un técnico fundamental, ¿qué mensaje te acercaron tus actuales entrenadores, Oscar López y Oscar Cavallero?

–Me pararon bien en la cancha y me ayudaron a saber manejar los secretos de funcionamiento que debe conocer un volante. Cuándo retroceder, cuándo acelerar, cómo salir. Por supuesto que las condiciones las tenía, yo nunca me reconocí como un tronco, pero en el fútbol si uno quiere crecer no tengo dudas de que lo puede hacer.

–Ahora estás en las puertas de la selección.

–Sí, eso dicen. Llegar a la Primera ya fue un sueño, imaginate lo que sería ponerse la camiseta de la Argentina.

–¿Qué te sugiere Passarella como técnico de Argentina?

–Si lo eligieron es por algo. Y eso para mí es suficiente.

El pibe que a los 10 años se acercó a Independiente, mientras alternaba su pasión por el fútbol con las necesidades económicas de la familia, hoy es un jugador con todas las letras. Un jugador de primera.

HOY ENFRENTA EN FLUSHING A GIGI FERNANDEZ

Sabatini busca la semifinal

Gabriela intentará colocarse en una instancia a la que no arriba desde 1990, cuando ganó el título. También se presentará Javier Frana.

Gabriela Beatriz Sabatini intentará hoy colocarse en las semifinales del abierto de Estados Unidos –algo que no consigue desde 1990– cuando hoy enfrente a la norteamericana Gigi Fernández, la mejor doblista del mundo. En tanto, Javier Frana, quien está cumpliendo su más importante actuación en Flushing Meadow, buscará un lugar en los cuartos de final frente al checo Karel Novacek.

Anoche, el court central del National Tennis Center de Nueva York vibró con la victoria del ídolo local, Andre Agassi, sobre uno de los grandes favoritos, Michael Chang, por 6-1, 6-7 (3-7), 6-3, 3-6 y 6-1. Por su parte, el austríaco Thomas Muster eliminó al campeón de Roland Garros, el español Sergi Bruguera (tercer cabeza de serie) por 6-4, 7-6 (7-4) y 6-4. Antes se instalaron también en los cuartos de final la alemana Steffi Graf, preclasificada en primer lugar, la francesa Mary Pierce, la checa Jana Novotna y la sudafricana Amanda Coetzer. La gran sorpresa se produjo en la madrugada de ayer, cuando el sueco Stefan Edberg, campeón en 1991 y 1992, quedó eliminado ante su compatriota Jonas Bjorkman por un categórico 6-4, 6-4 y 6-0. Por último, el argentino Federico Browne, primero en el ranking mundial juvenil, debutó en los juniors con una victoria de 6-7, 75 y 6-4 ante el norteamericano Cecil Mamiit.

En los partidos de ayer, Graf liquidó a Zina Garrison por 6-1 y 6-2; idéntico marcador consiguió Pierce sobre la croata Iva Majoli; Novotna venció a Magdalena Maleeva por 6-0 y 6-4 y Coetzer superó a la japonesa Mana Endo por 6-3 y 6-0.

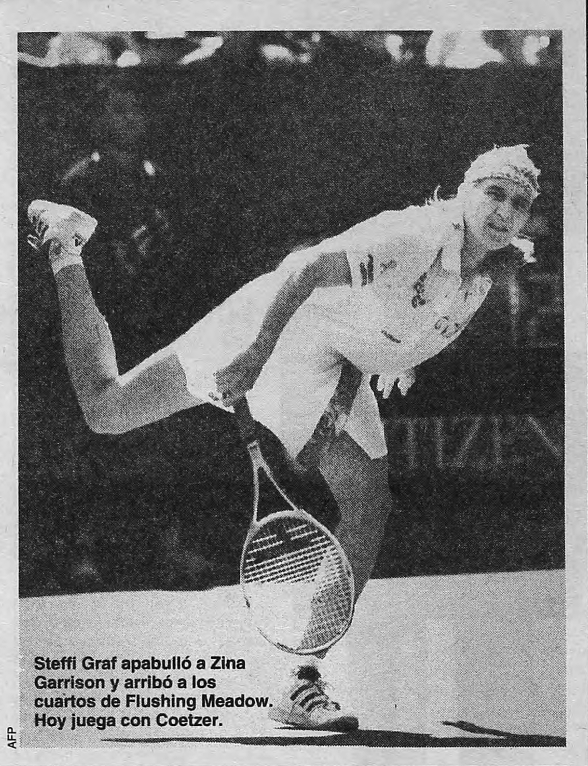
Hoy, por los cuartos, Graf –defensora del título– enfrentará a Coetzer; Pierce –finalista de Roland Garros– a Novotna; Arantxa Sánchez –campeona en París– a la japonesa Kimiko Date y Sabatini a Gigi Fernández. Si Gabriela puede superar su encuentro, en las semifinales chocará con la vencedora de Sánchez-Date.

Sabatini tiene una gran oportunidad de atravesar a las semifinales, algo que no alcanza desde 1990, cuando, precisamente, logró el US Open, su único título de Grand Slam. Hasta el momento, han quedado eliminadas las jugadoras más importantes que venían por el lado de su cuadro (Conchita Martínez y Amy Frazier). Sin embargo, deberá cuidarse de Fernández, una experimentada que ataca permanentemente y que posee una excelente volea, además de un saque efectivo. Fernández logró varios torneos de Grand Slam en pareja con Martina Navratilova, y en esta temporada arribó hasta las semifinales de Wimbledon. En octavos, Gigi superó a la también norteamericana Ginger Helgeson por 6-3 y 6-4.

También tendrá una oportunidad histórica Frana, aunque su enfrentamiento no será nada sencillo. Novacek es un experimentado guerrero del circuito y si bien su fuerte está en las canchas lentas, también se desempeña con buenos resultados en el cemento. Además, viene de remontar un partido increíble ante el australiano Todd Woodbridge, a quien venció por 1-6, 57, 7-6 (8-6), 6-2 y 7-6 (7-3).

Entre los hombres, el primero en arribar a los cuartos de final fue el alemán Bernd Karbacher, quien ayer doblegó al italiano Gianluca Pozzi por 6-2, 4-6, 6-3 y 6-4. Eliminados Boris Becker y Edberg, toda la atención está centrada en el actual número uno y defensor del título, Pete Sampras –chocará con el peruano Jaime Yzaga, quien lo puede complicar–; en el alemán Michael Stich y en Agassi, quien no figura como cabeza de serie pero que es uno de los grandes favoritos.

Mientras, Flushing, el último eslabón del Grand Slam, sigue el vértigo de una multitud –en la primera semana asistieron más de 300 mil personas- que no se queda quieta un minuto; vibra con el tenis espectacular de Agassi y su noviazgo con la aún más espectacular Brooke Shields; con el romance de Sabatini y el italiano Massimo Valeri; con los hermanos Luke y Murphy Jensen, quienes juegan con la camiseta de fútbol de Estados Unidos y se creen graciosos haciendo papelones y con la recta final que consagrará a los campeones del torneo que más dinero reparte en el circuito: casi 10 millones de dólares.


Steffi Graf apabulló a Zina Garrison y arribó a los cuartos de Flushing Meadow. Hoy juega con Coetzer.
AFP

BUGNO E INDURAIN

Las dos ruedas del doping

La carrera del ex campeón mundial de ciclismo Gianni Bugno, de 30 años, quedó seriamente comprometida al aplicársele una suspensión de dos años, luego de que se le encontrara culpable de la ingestión de cafeína. La sanción le fue dictada por la liga de ciclistas profesionales italianos. En tanto, la Federación Francesa decidirá hoy si pena al recordman mundial Miguel Indurain.

Un control antidoping de Bugno, campeón mundial en 1991 y 1992, dio positivo tras la Copa Agustoni el pasado 17 de agosto. La contraprueba se efectuó el viernes pasado, en los laboratorios del Instituto de Medicina Legal de Roma, y en ella se detectó la presencia de 16,8 microgramos de cafeína en la muestra de orina de Bugno, cuando según el artículo 74 de la Unión de Ciclistas Italianos (UCI) el máximo admitido es 12 microgramos.

"Si tengo que dejar de correr durante dos años, eso significará el final de mi carrera", dijo el ciclista, quien apelará la medida, la que confirma la disparidad de criterios entre las distintas federaciones deportivas. Otras organizaciones no sancionan el consumo de la cafeína, un estimulante del sistema nervioso.

Pierluigi Stanga, director del equipo Polti, para el que corre Bugno, precisó que la apelación será presentada en una semana. "Algunos atletas alcanzan el límite de cafeína tomando tres cafés; otros, ni con veinte cafés llegan a ese tope", dijo.

En relación con la probable sanción a Indurain, que consumió salbutamol, prohibido en Francia pero admitido por el Comité Olímpico Internacional, el presidente de la Comisión Médica y vicepresidente del COI, Alexandre de Merode, dijo que "es ridículo e intolerable que los atletas deban tener un diccionario del doping para cada país que corren".

Romero y el Seven

Después de muchas frustraciones, el deporte argentino volvió a vivir un fin de semana triunfal. A las conquistas de Sabatini y Frana en Flushing Meadow se agregaron la gran victoria de Eduardo Romero en el Masters europeo de golf que se jugó en Suiza y la consagración del equipo argentino de rugby en el seven de Taiwán, superando en la final a Western Samoa por 26-21. También se destacó el subcampeonato panamericano sub-18 que alcanzó el seleccionado de básquetbol.

Romero, quien ganó el torneo más importante de su carrera, que le permitirá jugar los torneos de Grand Slam sin tener que atravesar la fase de clasificación, se impuso en el Masters europeo tras superar por un golpe al sueco Pierre Fulks. El cordobés, quien también se clasificó para el Mundial de Jamaica, está ahora 49º en el ranking mundial que lidera Nick Price, de Zimbabwe.

Por otra parte, el seven de Taiwán tuvo un un final emotivo, que finalizó empatado en 21 tantos, pero Argentina consiguió el título al conseguir la primera diferencia en el alargue, con un try que conquistó Agustín Pichot, apertura de CASI (equipo que ascendió el sábado pasado a primera).

En Santa Rosa, La Pampa, la selección juvenil de básquetbol cayó ante Estados Unidos por 77 a 72 (con un parcial de 30 iguales) en una excelente actuación. En su camino hacia la final los norteamericanos habían ganado todos sus partidos por diferencias que oscilaron entre los 40 y 50 puntos.

Passarella, ante Chile

El director técnico de la selección nacional, Daniel Passarella, debutará en su nuevo puesto el próximo 16 de noviembre, cuando la Argentina se enfrente a Chile. Lo que aún resta determinar es el lugar donde se efectuará el encuentro. Ayer, el presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Ricardo Abumohor, confirmó la fecha del partido, que servirá de revancha del encuentro que ambos seleccionados jugaron antes del Mundial de Estados Unidos, cuando al combinado argentino lo conducía Alfio Basile. El encuentro finalizó 3 a 3. La idea de Passarella es comenzar a trabajar con el seleccionado dentro de un par de semanas.

Las chinas se nadan todo

Las chinas arrasan en el Campeonato Mundial de Natación que se lleva a cabo en Roma. Le Jingyi dio la nota al conseguir batir el record mundial de los 100 metros estilo libre en un tiempo de 54 segundos, 01 centésima. Jingyi mejoró la marca que la estadounidense Jenny Thompson había logrado el 1º de marzo de 1982, en Indianápolis, con 54,48. Además las chinas consiguieron otras dos medallas de oro: Dai Guohong en 400 metros cuatro estilos y el equipo en relevos 4 por 200 metros. En hombres, el húngaro Norbert Rozsa conservó el título mundial en los 100 metros libre.

Vélez va a Tokio, llega Nacional

Se confirmó ayer que la final de la Copa Interamericana, entre Vélez y el Milan, campeones de América y Europa, se jugará el 1º de diciembre en Tokio, en un solo partido. En tanto, se informó que Nacional de Montevideo arribará hoy a las 9.30 a Buenos Aires, en donde mañana debutará contra River en la sexta edición de la Supercopa. El técnico Hugo Fernández aún no confirmó el equipo, y la única duda está en el medio campo.

Norberto Fontana, ganador en Nurburgring hace quince días.

"Yo quiero llegar a la Fórmula 1, pero nada me apura", dijo.

Norberto Fontana, en la mira de Frank Williams

El corredor argentino con mayor éxito en Europa en 1994 ya cosechó tres triunfos en la F-3 alemana, en la que espera "la conquista del título" en 1995, mientras sueña con la máxima disciplina.

(Por P. V.) –¿Es cierto que Frank Williams está interesado en vos?

Del otro lado del teléfono, en un pequeño departamento de Alpnachdorf, cerca de Lucerna, en Suiza, Norberto Fontana, el chico de 19 años que es la sensación del automovilismo argentino tras sus últimas actuaciones (dos victorias en Nurburgring hace quince días, un tercer y un segundo puesto en Avus, Berlín, en el fin de semana), no pierde la calma con la que abandonó el país hace dieciocho meses para alcanzar, sin prisa, la Fórmula 1.

–Lo conocí en Bélgica, en el Gran Premio de F-1, y sé que tiene los videos de mis dos triunfos en Nurburgring, porque le interesaba verme y estar al tanto de los pilotos que surgen. Nada más, no hay negociaciones ni nada parecido.

Campeón suizo de Fórmula Ford en 1993, Fontana, un arrecifeño de 19 años, se embarcó en la temporada '94 de la Fórmula 3 Alemana, la más competitiva de Europa, cuyos campeones inexorablemente terminan en la F-1, como Michael Schumacher (1990), Pedro Lamy (1992) y Jos Verstappen (1993).

"Nunca pensé en el título, porque hay pilotos más experimentados, como Jorg Muller, Alexander Wurz, o el hermano de Schumacher, Ralf, que tienen más puntos que yo y a los que no podría alcanzar. Pero en 1994 pienso mantenerme en esta especialidad, que es muy difícil, y encarar directamente la conquista del campeonato. Tengo ofertas de tres equipos oficiales, pero recién el mes que viene se decidirá."

Luego de un comienzo de temporada no demasiado benévolo, Fontana ganó su primera carrera en el aeródromo de Wunstorf, el 11 de junio, y repitió en Nurburgring, el sábado 20 y el domingo 21 de agosto. Así se transformó en el segundo piloto con más victorias en el campeonato, detrás del líder Muller, que corre en la F-3 alemana desde 1991. "A principios de año, no podía clasificar muy adelante, porque no conocía todavía muy bien el auto, y si hay un mínimo de error en la puesta a punto del coche, no se puede ir rápido. Como la F-3 es muy pareja, si largás por el medio, no avanzás mucho. Pero mejoré, aprendí a trabajar más con el auto, y ahora peleo mano a mano los puestos con los punteros del campeonato. Muller tiene mucha experiencia, Wurz está en un buen equipo, Schumacher anda muy bien y tiene el apoyo del hermano."

Compite para el equipo KMS, de segunda línea, contra las alineaciones oficiales de fábricas como Opel o Volkswagen. "Pese a todo, es un equipo muy profesional. Disfruto mucho del trabajo en el taller. Además, empleo mucho tiempo en la preparación física, todos los días, para no bajarme tan cansado del auto: no se puede dar ni una sola ventaja en el automovilismo moderno."

En mayo compitió en el GP de Mónaco de F-3, delante de los principales jefes de equipo de Fórmula 1. Hace un mes y medio participó en el Masters de F-3, en Zandvoort, Holanda, donde terminó quinto contra los mejores pilotos de Europa, y la principal revista de automovilismo en el mundo, *Autosport*, dijo de él que era "por lejos, el más rápido de los pilotos que corrían por primera vez" en ese circuito.

–¿Pensás en la Fórmula 1?

–Como cualquier otro piloto que viene a correr a Europa. Yo no me veo lejos de los demás pilotos, y tengo esperanzas como cualquiera. En Montecarlo hice el mismo tiempo en pruebas que Giancarlo Fisichella, que es el campeón italiano de este año y que va a ir a Benetton en 1994. Pero yo no quiero apurarme. Los periodistas ya se me acercan, hay comentarios, pero no tengo nada de eso en mente, nada que me apure.

–Tuviste varios toques durante esta temporada. ¿A causa de tu manejo o porque la F-3 es muy pareja?

–En la última carrera de Nurburgring tuve algunos roces con Schumacher con el que me había tocado ya a principios de año. No fueron por culpa mía, sucede que se viaja muy apretado, y mis rivales son aguerridos.

Lehto maneja por Schumacher

Jirki Jarvi Lehto será el reemplazante de Michael Schumacher en el equipo Benetton durante el próximo Gran Premio de Italia de Fórmula 1, que se correrá el domingo en Monza. Schumacher debe cumplir la primera carrera de suspensión de las dos que le impuso la FIA por las faltas cometidas en el pasado GP de Inglaterra.

Benetton, por su parte, deberá someterse mañana al juicio de la FIA por la eventual manipulación del sistema de reabastecimiento durante el GP de Alemania. También McLaren se someterá al Tribunal de Disciplina, ya que la Federación acusa al equipo inglés de haber dotado de un sistema automático de caja de cambios –expresamente prohibido por el reglamento– en el auto de Mika Hakkinen durante el trágico GP de San Marino.

Luciano Benetton, propietario de la escudería homónima, admitió que sus hombres "han cometido errores y es justo que se pague" pero agregó su convicción de que Schumacher "se quedará con nosotros" pese a las protestas y amenazas del alemán. En Monza, durante el fin de semana de la carrera, unos dos mil policías cuidarán el orden.

Las piñas del TC-2000

Luego de participar en el múltiple accidente ocurrido en el final de la carrera de Turismo Competición 2000 disputada el domingo en Rafaela, Osvaldo "Cocho" López (foto) y Pablo Peón abandonaron ayer el policlínico rafaelino en el que pasaron la noche en observación. López sufrió la fractura de la muñeca izquierda ("me duele más el alma que la mano") al embestir la descontrolada máquina de Peón, que fue tocada por el auto de Luis Belloso a metros de la llegada de la carrera. El piloto cordobés, en tanto, acusó fuertes golpes en el tórax y la luxación del hombro derecho. Anoche, ambos pilotos ya estaban en sus domicilios.



Belloso, desclasificado después de habérselo encontrado culpable del accidente, enfrenta la posibilidad de una sanción que pueda alejarlo un año de las pistas y una multa superior a los cien mil dólares. La de Rafaela fue la cuarta carrera consecutiva del TC-2000 en la que se produjeron incidentes.

MARIA BETHANIA

"Nací para cantar"



"Las canciones de Roberto y Erasmo Carlos que canto son parte de mi memoria."

La bahiana presentará entre el viernes y el domingo un show centrado en los temas de Roberto y Erasmo Carlos.

(Por Carlos Polimeni) Sentada en posición casi fetal en una sala de lujosa impersonalidad, Maria Bethânia parece un pájaro agresivo cuando una leve demora en el cronograma que la conducirá a un contacto con la prensa rompe la agenda de su primera jornada de trabajo, pese a que ha llegado cuatro días antes desde Montevideo. Pero el pájaro no ataca, ni grazna, ni grita cuando llega la hora de la entrevista, y a medida que se engancha abandona su posición contracturada, se libera, transmite la sensación de que en cualquier momento puede decidirse por volar. "Todos los seres humanos son misteriosos", responde cuando se le pregunta por el halo de inaccesibilidad que suele rodearla, sobre todo cuando no necesita promocionar espectáculos. "Yo convivo bien conmigo, soy una persona reservada, interior. Soy bahiana, y tengo mucho del carácter bahiano. No hago un esfuerzo por ser misteriosa", resume. Un poco después afirma que lo que jamás haría como cantante es mentir y que es cierto que su fuerte es el dramatismo. "Entre la comedia y el drama –se ríe de sí misma–, seguro que elijo el drama, la tragedia griega."

A los 48 años, esta mujer que podría obligar a un replanteo sobre los cánones de belleza, y que llega a ser sublime en escena o disco, ha aprendido que las figuras públicas suelen ser esclavas de sus palabras y dueñas de sus silencios, por lo cual en su discurso es tan importante lo que afirma como lo que calla. Sin embargo, es ostensible la distancia que marca, por ejemplo, con los razonamientos de marketing que suelen acompañar las definiciones y necesidades periodísticas. Ha vendido en Brasil la friolera de un millón de ejemplares, en un año, del disco que viene a presentar a Buenos Aires *Las canciones que hiciste para mí*, íntegramente dedicado a sus versiones de temas de Roberto y Erasmo Carlos, pero no le parece eso un dato excesivamente relevante para su carrera, como si quisiera subrayar que hay otros 29 discos en 29 años a la hora de una posible evaluación y que las cifras no lo son todo, aunque frecuentemente parezca. Es más, no tiene empacho en contar que el disco fue una propuesta de su compañía y que incluso en un principio estuvo en contra de la idea, que finalmente aceptó, de concretar algunas versiones en castellano para la edición latinoamericana no brasileña. "En principio, pensaba que realmente me hubiese gustado grabar en castellano aquellas canciones que mi memoria conserva en castellano, canciones que son recuerdos de mi infancia, exactamente lo que hizo Caetano para *Fina estampa*, y que por otra parte ya Roberto Carlos había grabado sus temas en castellano, pero... bueno, después accedí a hacer algunas versiones. A la grabadora le pareció importante, y acepté su razonamiento, que es de mercado. Yo he desarrollado una carrera cantando en todas partes en portugués y siempre me fue bien así."

Pero eso no significa más que una aclaración: dice en la entrevista con **Página/12** que en realidad el disco que logró le encanta, y que le da mucho placer que aquella parte snob de su público que jamás aceptó a Roberto Carlos consuma ahora sus canciones. "La obra de Roberto y Erasmo es la más importante de mi país en relación con la penetración que las canciones pueden tener en el alma de un pueblo", define, cuidando sus palabras, administrándola como notas. "Las canciones de Roberto que canto –cuenta después de señalar que las eligió personalmente, una por una– son parte de mis afectos personales. Me traen recuerdos de veranos en Río, de etapas en que yo escuchaba mucho a Roberto, de sus shows en las épocas de calor. Para mí, los veranos tienen la voz de Roberto Carlos." No es extraño, entonces, que el repertorio del disco presente como tema más nuevo uno de 1983, y que el resto sea básicamente de las décadas del 60 y el 70, cuando ella era la diosa del neoexistencialismo tropical, especie de Billie Holliday bahiana, bocado de cardenal para intelectuales que buscaban en la canción algo mas que la canción.

"Nací para cantar –responde con seguridad de princesa un poco más adelante–. Lo que me lleva a cantar es hoy la misma llama de cuando empecé, a los 17 años. En el medio trabajé con los mejores directores teatrales de Brasil, aprendiendo de su talento, sus mañas, sus errores, sus virtudes, pero esencialmente lo que me lleva a cantar es esa misma llama. Con el tiempo uno suma alegrías y tristezas, uno comprueba cosas y se decepciona de otras, pero lo que permanece es el fuego." Bethânia cree que si su generación está hoy al tope de popularidad y ventas en Brasil es porque las canciones que "las grabadoras, las radios y la televisión impusieron" en los ochenta se agotaron en sí mismas y saturaron al público, que volvió a las fuentes. "En Brasil, la gente, después de todo, tiene buen oído, es un atributo natural", bromea la intérprete, quien en su programa del show incluye una frase de Nietzsche que recuerda que "la vida sin música es simplemente un error, una tarea agotadora, un exilio".

Cinco discos

As cançoes que voce fez pra mim, el disco que Bethânia viene a presentar en Buenos Aires, es el número treinta de su carrera, que comenzó en 1965 y contempla algunos hitos del nivel de *Rosa dos ventos*, *Drama*, *Doce bárbaros*, *Alibi*, *Mel* y *Dezembros*. Bethânia ha sido, además, musa inspiradora de numerosos compositores, el más destacado de ellos su famoso hermano Caetano Veloso, y difusora de muchas obras "perdidas" dentro del cancionero amoroso tradicional de su país. Ayer, aquí, se la invitó a imaginar la hipótesis de que, en virtud de su experiencia, debería elegir cinco discos. Así contestó:

"1) *Naná Caymi*. Un disco que lleva el mismo nombre de su intérprete que para mí es el más bonito de la historia de la música brasileña.

2) *Uns*, de Caetano Veloso.

3) *Refazenda*, de Gilberto Gil.

4) *Sinal fechado*, de Chico Buarque de Hollanda.

5) Un disco muy hermoso de Paulinho da Viola, un retrato de él."

Las canciones que prefiere

El espectáculo que Maria Bethânia presentará el viernes, sábado y domingo está dividido en dos actos, con una puesta teatral a cargo del director Gabriel Villela, y contempla más de treinta canciones, con acento en las que integran el disco dedicado a las de Roberto y Erasmo Carlos, cuya versión nacional, con algunas en castellano, está apareciendo en las bateas simultáneamente con su presencia aquí. En la entrevista de ayer, **Página/12** la invitó a jugar el juego de elegir a sus predilectas dentro de la rutina del show, en el que la acompañan once músicos (guitarrista, vientista, bajista, baterista, percusionista, dos tecladistas y ¡cuatro cellistas!)

"Aclaro que si están en el show, todas las canciones me gustan, pero... sí... tengo preferidas. Quizás la primera deba ser una que traduce la naturaleza del show, volcado para el interior, también para el interior de Brasil, que es 'Genipapo absoluto', de Caetano Veloso. Después, 'Lua branca', que me conmueve de sólo pensarla, una canción antiquísima de Chiquinha Gonzaga. Las que más me gustan de las que están de Roberto y Erasmo son 'Você nao sabe' y 'Você'. Fuera de eso, 'Fe cega, faca molada', de Milton Nascimento, y la canción que sobre el final, creo, le da sentido a todo el espectáculo, lo redondea, que es 'Todo sentimiento', de Crustovao Bastos-Chico Buarque."

LA PETITE BANDE

Dos muestrarios de sutilezas

LA PETITE BANDE, conjunto belga de instrumentos informales, en la Argentina. Director: Sigiswald Kuijken. Dos conciertos en el Teatro Colón, dentro del Ciclo de Festivales Musicales.

(Por Diego Fischerman) Dedicar dos conciertos íntegramente a obras de Johann Sebastian Bach y Antonio Vivaldi, tal como hizo en sus primeras presentaciones en Buenos Aires La Petite Bande, uno de los conjuntos de instrumentos originales más prestigiosos de la actualidad, implica varios desafíos. Uno, el de abordar (volver a abordar) repertorios más que transitados. El barroco, con su explosión de popularidad en los años 60, cayó luego en cierta desvalorización, en gran parte debido a la banalización que de esta época ejercieron numerosos grupos –movidos por el falso prejuicio de que se trata de una música más fácil de tocar que la compuesta con posterioridad– y al hartazgo de gran parte del público, asediado por los sonidos del siglo XVIII, desde films hasta propagandas de cognac. El otro riesgo, de sentido contrario, es el de abordarlo a través de sus obras más densas, menos concesivas. Un peligro adicional es el derivado de transportar composiciones destinadas originalmente a pequeños ámbitos y públicos (iglesias o cámaras reales) a salas como el Colón, un verdadero monstruo con capacidad para 3500 personas. Y la primera verificación fue que esta traslación de ámbito (imprescindible si se quiere que la música sea accesible para algo más que una elite), tratándose justamente del Colón, fue exitosa. "Tiene una acústica ideal, creo que nunca tocamos en un lugar así", dijo Sigiswald Kuijken después de finalizado el primer concierto, y, efectivamente, el carácter casi íntimo del concierto, acrecentado por el ascetismo militante del enfoque del grupo, en ningún momento se había visto perjudicado por el gigantismo del contexto.

En cuanto a la peligrosidad del programa, la propuesta de La Petite Bande resultó absolutamente ejemplar. Tal vez su ajuste impecable y el sonido que logran con sus instrumentos de hace tres siglos o reproducciones fieles, afinados, además, medio tono más graves que en la actualidad, sean lo menos importante. Más un punto de partida que de llegada, los medios instrumentales son apenas el trampolín desde el cual Kuijken y su orquesta plantean una verdadera renovación estilística. Renovación que, si por un lado, se basa firmemente en lo especificado en los tratados del barroco, por el otro aparece cargada de novedad para cualquier oyente de este siglo. El abordaje estético, sin embargo, está lejos de ser literal (la interpretación en el barroco no lo era, dejando un gran terreno libre para la improvisación) y las lecturas de La Petite Bande resultan, en los hechos, un muestrario de sutilezas en cuanto a fraseo, articulación y matices. En ese sentido, el Concierto para flauta La notte, de Vivaldi, el Triple Concierto y la Suite Nº 2 de Bach, con Barthold Kuijken como solista, tuvieron niveles de expresividad increíbles. El Brandeburgués Nº 5 y el concierto doble, también de Bach, sirvieron para que el clavecinista Bob Van Asperen, Ryo Terakado y el propio director en violines y Marcel Ponseele en oboe, dieran una auténtica lección de virtuosismo puesto al servicio de la interpretación.

Kiss reventó Obras anoche, pero esto no ha sido todo

El grupo, sensibilizado por la muerte de los dos jóvenes el sábado, anunció que volverá para una serie de tres presentaciones la semana que viene.

Gene Simmons, uno de los polos de atracción durante el show de anoche.
La banda tocó en Obras para sus fans y repetirá la semana próxima.

La polémica visita a la Argentina del grupo Kiss deparó anoche, al oficializarse el show en el estadio de Obras, una sorpresiva novedad: la banda anunció que retornará la semana que viene para realizar una serie de tres actuaciones, el miércoles, jueves y viernes, en lo que parece una respuesta a sus detractores en la Argentina. Las muertes de los jóvenes Edgardo Pereyra y Carlos Alberto Clavero, en sendos accidentes ocurridos el sábado durante el festival Monsters of Rock en el estadio de River Plate, sensibilizaron al extremo los ánimos del cuarteto, que finiquitó los trámites para regresar, después de que cumpla con unos compromisos en México, minutos antes de comenzar anoche su actuación para fans-fans. Frente a cinco mil gargantas al rojo, la banda llevó adelante anoche la misma lista de temas de su primer compromiso, abriendo el fuego a las 22.05 con "Creatures of the night". Y el recorrido, nutrido de clásicos pertenecientes a sus épocas de boquitas pintadas, obtuvo una nueva resonancia en un ámbito caldeado de la cancha, que incluso fue escenario de las mismas demostraciones de pirotecnia y láser. "Mi corazón es suyo", le dijo en español a la multitud enfervorizada Gene Simmons al concluir uno de los temas.

En tanto, durante toda la jornada, la visita de Kiss estuvo ayer en los medios de prensa pero por razones que poco tuvieron que ver con su arte. Por la mañana, en el velatorio de Pereyra realizado en Tigre, un familiar protagonizó un incidente con los periodistas, acusándolos de propagar falsedades. Es que algunas versiones indicaron que el joven de 23 años había saltado el domingo desde la torre de escaleras 3 al ser instado a "volar como un tucán", y no por intentar colarse al sector de plateas para ver más de cerca al grupo. De la misma manera, aún no existe una explicación razonable para la caída al vacío del otro joven –luego de peligrosas piruetas–, producida minutos después en la torre gemela de la otra punta del estadio de River.

Grinbank aseguró ayer a **Página/12** que el sábado "había 420 personas afectadas al operativo de seguridad, como en todos nuestros shows", para detallar que "en 20 años han concurrido alrededor de cinco millones de personas, y nunca pasó nada. No había forma de prevenir esto, porque no se puede tener un guardia por cada pibe". El empresario manifestó su dolor por los hechos, pero a la vez aludió a una alta cuota de inconsciencia. "Es como si viajás en una carretera, el auto está bien y el camino está en buenas condiciones. Pero cuando llegás a la curva y del otro lado hay un precipicio, en vez de aminorar apretás el acelerador: lo más probable es que te caigas", ejemplificó. En cuanto al caliente show de anoche, Grinbank afirmó que el operativo de seguridad no fue "más grande ni más riguroso" que los habituales pero aceptó que su organización se movió con sumo cuidado ante la certeza de que existe, dijo, "mucha prensa amarilla tratando de lucrar con esto". De la misma manera, añadió que "no vamos a hacer cambios en la organización de eventos futuros, porque nuestra estructura siempre funcionó bien". En una prueba del orden general de la velada, docenas de fans de Kiss emprendieron la retirada antes de iniciarse el show de anoche, luego de un anuncio realizado en los alrededores del estadio por un señor que, con un megáfono, repetía una y otra vez que no había más entradas. De cualquier manera, un total de 140 efectivos controlaron el desarrollo de los hechos denoto y fuera de Obras.

Transmitido en directo por la FM Rock & Pop, el show de anoche contó con una virtualmente inédita cobertura de medios gráficos, radiales y de TV, algunos de los cuales parecían estar a la expectativa por una posible debacle, que no llegó. La policía, incluso, aceptó tácitamente la tranquilidad de la reunión, al desestimar el pedido de cortar el tránsito formulado por los organizadores. La muerte de los dos muchachos no fue el único motivo de preocupación en torno de Kiss, ya que también se registraron incidentes el domingo por la noche en las puertas de Telefé, donde realizó una breve presentación. Allí, una veintena de fans dedicó cánticos gruesos a Marcelo Tinelli, enfurecida por una espera de varias horas coronada por el fracaso. Todo eso parecía en el olvido anoche, cuando la banda atacó con clásicos como "Deuce", "Cold gin" y "Detroit rock city", que preludiaron al ya universal "Rock and roll all nite". Para los fans-fans, resultó preludio del hasta el domingo impensable retorno de un grupo que vendrá dos veces en quince días después de haber demorado veinte años en concretar la primera visita.

TOCATA

PASION DE MULTITUDES. Ayer se pusieron en venta las entradas para los recitales que brindará el catalán Joan Manuel Serrat en el teatro Gran Rex (del 13 al 16, y del 20 al 23 de este mes), y que significarán la presentación oficial de su nuevo disco *Nadie es perfecto*. Miles de porteños formaron, frente a las boleterías del teatro, una larga fila que se continuaba por Maipú hasta Lavalle.

SALUZZI. El bandoneonista salteño Dino Saluzzi se presentará hoy, a partir de las 21 hs., en el Teatro San Martín, dentro del Ciclo "Clásicos Populares". Lo acompañarán su hermano José María en guitarra y César Isella como artista invitado.

PAREJA FELIZ. Michael Jackson y Lisa María Presley visitan el parque Euro- Disneylandia desde el sábado, cuando llegaron desde Niza. Centenares de fans ovacionaron al matrimonio, cuando los dos se asomaron al balcón de su suite.

AL COLON. La Orquesta Sinfónica de Lille actuará hoy y mañana en el Teatro Colón, dirigida por Jean Claude Casadessus. Los dos conciertos, para el abono del Mozarteum Argentino, estarán dedicados a música francesa: Berlioz y Saint-Säenz.

CINE NACIONAL INEDITO

No habrá más pena ni olvidos

El ciclo terminó con un trío de films de notorio nivel filmados por Agresti, Acha y Galperín.

Los secretos de un mago

EL ACTO EN CUESTION, Holanda 1993. Dirección y guión: Alejandro Agresti, sobre su propia novela. Fotografía: Néstor Sanz. Música: Toshio Nakagawa (Canción "La montaña", de Luis Alberto Spinetta). Con Carlos Roffé, Sergio Povés Campos, Lorenzo Quinteros, Mirta Busnelli, Natalie Alonso Casale. Se vio en la Sala Lugones el domingo 4 de setiembre.

(Por María Núñez) El acto en cuestión exige del espectador la condición de cómplice. De otro modo, el sentido de su singular desmesura sólo se entendería como una fragmentación arbitraria y no como la muestra de ruptura con el lenguaje convencional que significa. En su última película, Alejandro Agresti no sólo forzó al máximo la cuerda de la provocación que lo caracteriza, también aparece afianzado en una línea estético-ideológica que había comenzado a desarrollar en *El amor es una mujer gorda*. Con una madurez expresiva que se perfilaba en sus búsquedas anteriores (*Boda secreta*, *Luba*) el director reflexionó sobre la situación política en la Argentina del Proceso, y sus consideraciones que no se revelan hasta bien avanzado el film; se suman a una apasionada declaración de amor por la literatura. Pero la "cubierta" formal del discurso, por momentos juega a convertirse en el contenido. En *El acto...*, la ironía, el humor y el grotesco se acumulan y se superponen, y encuentran su correlato en angulaciones exóticas, planos secuencia, montaje caprichoso y una seductora utilización de lo apócrifo, que coexiste con apelaciones exacerbadas a lo más coloquial del porteño dentro de los diálogos, y una acrecentada recurrencia a lo mágico, entre otros recursos. En esta línea, la película avanza como una fábula contada por distintos narradores (el director al comienzo, Rogelio, el clínico de muñecas (Lorenzo Quinteros), casi todo el tiempo y hasta el protagonista que habla de sí mismo). El recurso le permite crear atmósferas deliberadamente ambiguas espacial y temporalmente –a pesar de algunas referencias concretas– a lo que simplifica y equilibra una propuesta aparentemente barroca.

Agresti comunica su discurso a partir de la historia del ascenso y caída del mago argentino Miguel Quiroga (Carlos Roffé). Ladrón empedernido de libros, inesperadamente encuentra en uno de ellos un destino de fama y fortuna. Y mediante el "acto en cuestión", en principio hace desaparecer objetos y se consagra cuando logra lo mismo con personas. "Un buen mago nunca revela su secreto", dice Miguel Quiroga. A la inversa de su personaje, Agresti, seguro cinematográficamente, juega precisamente a develar el artificio permanente que sustenta su film, a medida que lo utiliza. Ese juego se convierte en el principal atractivo de su propuesta: un cine tan poco común que no da tregua.



Una escena de la notable película de Alejandro Agresti, que se vio el domingo.
En el ciclo se vieron consecutivamente once films argentinos de buen nivel e inéditos.

La incomunicación del rock

1000 BUMERANGS. Argentina, 1994. Dirección, producción y guión: Mariano Galperín. Producción ejecutiva: Sergio Bellotti. Fotografía: Alejandro Giuliani. Música: Andrés Calamaro. Intérpretes: Vicentico Fernández Capello, James Murray, Rosario Bléfari, Ariel Tangelson, Lorena Ventimiglia, Fernando Margenet. Se vio en la Sala Lugones el sábado 3.

(Por Eduardo Fabregat) La advertencia debe ser tomada en cuenta: aquellos que, atraídos por nombres como el de Vicentico o Andrés Calamaro, supongan un nuevo film de culto al rock and roll, deberán archivar tal idea. Al menos en el plano formal: sin caer en la obvia trampa de la guitarra y el fogón o la cancioncita para FM, Galperín sí desnuda ciertos códigos presentes en el mundillo del rock, envasados en una estética atípica. *1000 bumerangs* es lo que *no* le pasa a una banda que, por obra y gracia de un River-Boca, termina viviendo dos días en el campo. Los fantasmas de incomunicación, la resolución de cada combinación de encuentros son el auténtico hilo del film, que no se propone desarrollos artificiosos ni conclusiones de forzada brillantez. Pero eso no debe interpretarse como un déficit de ambición, porque el equipo comandado por Galperín logra la encomiable tarea de darle vida a una idea sin mayor sustento argumental. Entonces, el disfrute pasa por darle crédito a la situación, meterse en ese clima reposado quebrado por rasgos de humor sutilmente salvaje, como el ángel rotoso de una iglesia, la utilización que en cierto momento hace Vicentico de una toalla, o los diálogos con gente de campo. Y uno de los grandes triunfos pasa por la economía de recursos técnicos y su buena resolución, que rinde y da un color apreciable. Por otro lado, la actuación –salvo en el caso del a veces forzado *Sir Anthony* de Murray– tiene una pareja naturalidad, que encuentra su pico en la labor del único músico real de la banda. Vicentico, cantante de Los Fabulosos Cadillacs, resulta aquí una revelación actoral, componiendo a un mexicano absolutamente creíble y querible. Cuelgues de inmediata interpretación para conocedores del ambiente descripción costumbrista en dos frentes, personajes de alguna manera resignados a que la vida no cambia radicalmente a fuerza de un conjunto de vacas o un orgasmo bien fabricado, consumo de drogas no por rebeldía de plástico sino como ejercicio sin juicios ni prejuicios. Al fin, una experiencia que –como a los protagonistas– no transforma la percepción del espectador, pero estimula los sentidos. Y los bumerangs, de una manera u otra, siempre vuelven.

Vicentico está muy bien en "1000 boomerangs".

Evangelios a la argentina

HABEAS CORPUS, Argentina, 1987. Guión, dirección y montaje: Jorge Acha. Fotografía: José Luis Celeiro. Música: Guillermo Silveira. Con Jorge Diez.
STANDARD, Argentina, 1988. Guión, dirección y montaje: Jorge Acha. Fotografía: José Luis Celeiro. Música: Guillermo Silveira. Con Libertad Leblanc y Jorge Diez. Se proyectaron respectivamente el lunes 5 y el viernes 2 en la Sala Lugones.

(Por Claudio D. Minghetti) Jorge Acha, artista plástico que incursiona en el l cine, pero que, es evidente, no pretende que sus obras se difundan en forma convencional, se enrola en ese grupo de directores ocupados, a partir del lenguaje de las imágenes en movimiento, de la construcción de propuestas para pensar.

En *Habeas Corpus*, Acha inicia su desafío de contar la Argentina a partir de metáforas. En una celda subterránea, un hombre resiste el encierro y la presión que sobre él ejercen otros hombres. Afuera, entre autopistas y torres de iglesias, discurre la vida, como si nada hubiera sucedido. Las únicas voces son las de una radio en Semana Santa, el tiempo que toma la anécdota, con la voz de Juan Pablo II que, desde la radio del guardia, convoca a misa. "...la pobreza del nacimiento y la desnudez de la muerte...", señala, mientras la cámara de Acha alterna entre el cuerpo desnudo del recluso, sus rincones y sus recuerdos vitales, en una playa, y la tormenta, con el lugar común del agua, que todo lo purifica. En la butaca, el espectador deja de ser ese sujeto pasivo de siempre y sufre la tortura de la monotonía y la contradicción. Una penitencia que lo fuerza a identificarse y resistir con la víctima esos tiempos subjetivos. Las imágenes de Acha vuelven una y otra vez sobre cuerpos reducidos a su naturaleza salvaje, decadentes o excedidos, sobre pies, manos, sonrisas, y funcionan como detonante de la reflexión, algo que difícilmente ocurre con casi todo el cine argentino de los últimos tiempos.

Del Evangelio (a la argentina), Acha pasa a los altares. En *Standard* los protagonistas construyen algo que, en realidad, se está destruyendo. En ese mundo bizarro, donde la demolición se convierte en símbolo de echar por tierra los deseos del cine sujeto a normas aceptadas. Así, en la estructura de lo que parece de un megalómano Altar de la Patria, los obreros participan de un ritual en el que se ponen en juego sus miserias y pasiones y, sin proponérselo, hacen volar por el aire la historia oficial. Mientras tanto, alta en el cielo, la inalcanzable y voluptuosa imagen de una libertad, más de carne y hueso que de piedra.

H·O·Y TeVeo

Atención, señores televidentes: programas recomendados dentro de las propuestas de hoy de los diferentes canales.

• **PABLO PICASSO** (documental). Nació en Málaga en 1881 y su obra surcó, cuando no influyó, los caminos del cubismo, surrealismo y el expresionismo. El maestro en toda su dimensión es el centro de un especial para acercarse que se verá por TV Quality, desde la medianoche.

• **APOCALYPSE NOW** (Francis Ford Coppola). Uno de los films más impactantes y conmovedores del director de *El Padrino*, considerado por muchos una obra maestra definitiva. Con Marlon Brando en un papel increíble, Robert Duvall y Martin Shen. Para madrugadores. A las 2.15 por I-Sat.

• **VERDUGOS DE LA JUSTICIA** (Peter Hyams, 1983). Los caminos de la burocracia impiden que los culpables sean procesados, lo que se dice un tecnicismo. Michael Douglas, un hombre de ley frustrado por esta pared de papeles es convocado por un tribunal "alternativo" que hace justicia pero con mano propia. A las 23 por Fox.

• **NUESTRO SIGLO**. Noticias del mundo o algunos de los sucesos más importantes de los últimos 80 años filmados y guardados por la Cinemateca Gaumont. A las 21.30 por Infinito.

• **MILTON NASCIMENTO Y JACO PASTORIUS**. Para quienes se lo perdieron la semana pasada, aquí nuevamente en pantalla este especial a cargo de dos grandes de la música realizado especialmente para la televisión. A las 0.30 por I-Sat.

ESCULTORES

LOS DE BARRANCAS

Hoy se larga una interesante experiencia en las Barrancas de Belgrano, donde diez escultores jóvenes trabajarán al aire libre. Los artistas hablan sobre la interacción con la gente.

Hoy comienza –y sigue hasta el domingo al mediodía– el 3° Concurso de Escultura Joven al Aire Libre organizado por la Fundación Banco Crédito Argentino en las Barrancas de Belgrano (con sede en 11 de Septiembre 1990, donde funciona el museo dedicado a la obra de Libero Badii), alrededor de la recién restaurada glorieta que se había incendiado el año pasado. Los diez artistas convocados son Claudia Aranovich, César Belcic, María Causa, Bastón Díaz, Pájaro Gómez, Patricia Hakim, Rodolfo Nardi, María Cristina Tomsig –todos de Buenos Aires– Tulio Romano (cordobés) y Walter Sotelo (chaqueño).

Página/12 dialogó con los organizadores del concurso y con siete de los diez artistas convocados.

"En esta tercera edición del Concurso de Escultura al Aire Libre -cuenta Alicia Justo, directora de la Fundación–, hemos incorporado algunos aspectos para mejorar el contacto y la relación del público con los artistas y sus obras. Agregamos stands con información de la obra y la trayectoria de cada escultor dentro del museo de la Fundación, mostramos videos de los encuentros anteriores y apuntamos especialmente al aspecto educativo. Invitamos a más de 600 escuelas estatales y privadas y vamos a atender a todos los chicos, con visitas guiadas para introducirlos en el arte contemporáneo. Este año el jurado está integrado por la crítica de arte Nelly Perazzo –curadora de la colección Badii que presenta el museo- y los escultores Jorge Gamarra y Hernán Dompé. El primer premio, de 7000 pesos, es adquisición; el segundo y el tercero, de 3000 y 1500, serán entregados por el público en general (el segundo) y los estudiantes (el tercero), que podrán votar el viernes, sábado y domingo. Las diez esculturas serán exhibidas hasta fin de mes."

"A mí me resulta muy interesante esta convocatoria que propone espacios culturales nuevos y alternativos –dice César Belcic–. Personalmente el público me intimida bastante. Yo participé en el encuentro anterior y me resultó difícil, porque necesito mucha concentración. El público interviene en la obra, en el espacio que uno deja para la improvisación, más allá de los planteos previos. Me veo obligado a incorporar el sonido y los silencios de la gente al silencio de la creación y la intimidad con la obra. Es un reto. Y frente a las instituciones y fundaciones que tienen un acercamiento casi caritativo con el arte, los organizadores de estas jornadas proponen un nuevo modo de gestión, mucho más dinámico y productivo."

"En mi caso –relata Bastón Díaz– es la cuarta participación en eventos similares, y el más importante fue el simposio de escultura monumental que se organizó en Bahía Blanca el año pasado. En ese caso las obras fueron emplazadas en la ciudad y no hubo competencia, cosa que resultó fundamental. Vamos a ver cómo resulta este nuevo encuentro. En cuanto a trabajar rodeado de público, siempre aumenta las dificultades, por un problema de seguridad. Yo voy a trabajar con hierro y con un serie de herramientas con las que se debe tomar una serie de precauciones. Creo que este tipo de proyectos va educando a la gente. Y eso se nota por ejemplo en los concursos que se organizan en el Chaco desde hace ocho años, donde el público tiene una mirada madura y cuestionadora."

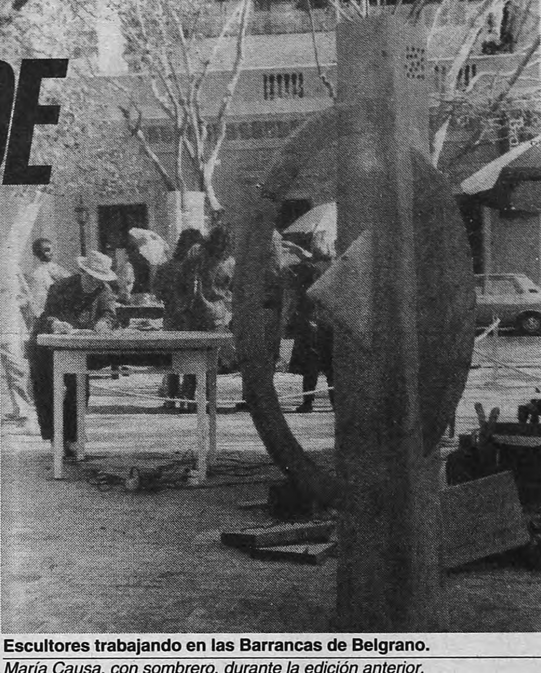
María Causa, que participó en los tres encuentros de las Barrancas, habla de un crecimiento mutuo: "Los organizadores van puliendo la relación con el público y el tema de los premios y me llamaron por tercera vez porque quieren trabajar el acercamiento de la gente con la elaboración de la obra a lo largo del tiempo. Y eso me impresiona mucho, porque sí hay un seguimiento de la gente que se acuerda de mi trabajo anterior. Yo lo tomo como jornadas de trabajo. Para mí la presencia de la gente no resulta un problema, también trabajé en México en un simposio con características semejantes, sino que el problema es el tiempo. No me gusta correr y hay que organizarse muy bien".

"Yo participé en varios de estos concursos, encuentros y simposios, fuera y dentro del país –dice Pájaro Gómez–. Para mí lo interesante es trabajar junto a otros artistas, lo cual genera una dinámica colectiva. Entonces todo sucede de otra forma. Cada uno ve cómo trabaja el otro. Se ven diferentes maneras de pensar y hacer las cosas. Se mueven y circulan el público y los medios. Y especialmente en este momento, en la Argentina, muchos artistas se vuelcan hacia el volumen y traen agua para nuestro molino, para la escultura. Sería bueno que esta semana de trabajo saliera del terreno de lo competitivo, y así estaría más cerca de la esencia del arte, que no es una competencia."

"Entre nosotros –agrega Cristina Tomsig– estamos pensando en la posibilidad de repartir el dinero entre todos, una vez entregados los premios. Pensamos que sería más equitativo y se partiría, sin competencia, de una motivación igual para todos. Así intentaremos crear un precedente y mostrar que de ese modo también se puede trabajar. Esta es mi segunda participación en las Barrancas y tal vez otras instituciones deberían seguir el ejemplo de la Fundación, que además tiene un trato, una dedicación y un respeto hacia los artistas absolutamente inusual en el medio. De todos modos, un solo encuentro de este tipo ya va quedando chico para la Capital Federal. Para mí, lo fundamental, lo que apunta al futuro, es la relación de nuestro trabajo con los chicos."

"Yo también participo por segunda vez en estas jornadas –cuenta Patricia Hakim– y considero fundamental la cercanía del público. El año pasado alguien del público se ofreció a ayudarme. Eso muestra la participación que promueve este tipo de proyectos: abre la cabeza y el espacio creativo de la gente, que en los últimos años se achicó mucho. Esta experiencia me permite ver los distintos modos que tiene la gente para relacionarse con las obras. Siempre el acercamiento es diferente al que uno supone. La diferencia del trabajo en común con otros escultores es que uno va intercambiando opiniones y puntos de vista mientras está produciendo su obra."

"En mi caso –explica Rodolfo Nardi– participé en varios certámenes de este tipo y cada vez me gustan más. Creo que se trata de situaciones completamente diferentes a las que se producen en el taller. Y son obras totalmente distintas. Y aunque uno tenga una idea muy clara de lo que va a hacer, los demás compañeros van haciendo que modifiquemos nuestro trabajo. Yo aprendí a usar mejor las herramientas y celebro estos encuentros porque nos unen. La tarea del escultor es solitaria y dura. Y como no se puede amar lo que no se conoce, con estas jornadas de trabajo ante el público, espero que se cumpla el objetivo educativo."



Escultores trabajando en las Barrancas de Belgrano.
María Causa, con sombrero, durante la edición anterior.

Becas y subsidios

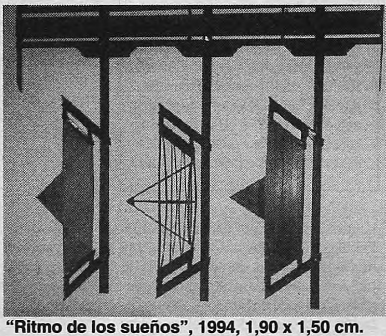
La Fundación Antorchas ofrece 70 becas y subsidios en varias áreas. Estos apoyos, según la categoría y especialidad, varían entre los $ 3000 y $ 35.000. En lo que respecta a las artes visuales el programa comprende: la Beca Antorchas, destinada a figuras sobresalientes del panorama argentino actual, para llevar a cabo planes elegidos por los solicitantes, en el país o en el extranjero: son dos becas de hasta $ 15.000. Becas de estudio, para perfeccionamiento en el extranjero (cuatro becas de $ 10.000 cada una. Pasantías para conservación del patrimonio cultural y extensión educativa en museos. Becas de estímulo, para artistas jóvenes, de Catamarca, Jujuy, La Rioja, Mendoza, Salta, San Juan, San Luis, Santiago del Estero y Tucumán. Seis subsidios de $ 5000 y cuatro de $ 4000 para artistas con menos antecedentes de las regiones de Cuyo y Noroeste. Becas para cine y video, en colaboración con las fundaciones Mac Arthur y Rockefeller y participar en un taller de perfeccionamiento que se llevará a cabo en Bariloche, dirigido por una figura internacionalmente reconocida. Un comité de especialistas será el responsable de seleccionar y adjudicar las becas y ayudas. Los informes se piden en la Fundación, que queda en Chile 300, código postal 1098, Buenos Aires. El cierre de inscripción es el 14 de octubre, salvo el caso de la Beca Antorchas, que cierra el 4 de noviembre de 1994.

BASTON DIAZ

Escultor a buen puerto

(Por Fabián Lebenglik) Uno de los principios constructivos sobre los que trabaja su obra el escultor Alberto Bastón Díaz (nacido en Buenos Aires en 1946, Gran Premio de Honor del Salón Nacional de Artes Plásticas del año pasado) es el de la escala. En su muestra anterior en la misma galería Atica mostró herramientas a escala monstruosa que él había fabricado para centrar sus reflexiones alrededor del mundo del trabajo: cortafierros, garlopas, tenazas, cuñas daban cuenta, de un modo ciertamente amplificado, de una arqueología del trabajo manual. Las herramientas, entonces, aparecían como instrumentos para violentar la naturaleza de los materiales, pero también como máquinas de guerra. Todo artista, pero sobre todo el escultor, basa su trabajo en el ejercicio de una violencia positiva para transformar el mundo (del arte).

La inversión de la escala también vuelve en la nueva exhibición del escultor, que incluye obras construidas entre 1991 y 1994. La "Serie de la ribera" es un grupo de obras donde el tamaño actúa como distanciador y evocador. El centro de la indagación de Bastón Díaz es ahora el inmigrante, también en relación con el trabajo –como idea subyacente– pero evocado por el objeto que lo define: el barco. El barco anclado, como idea, o evocado por sus partes. Pero el inmigrante en el que piensa el artista no es el que vino a hacerse la América, sino el que no vino a quedarse y finalmente se queda. La parábola del inmigrante –como el barco– varado, que sueña con otro barco que lo haga volver.



"Ritmo de los sueños", 1994, 1,90 x 1,50 cm.
Díaz: hierro, papel y madera para tomarse el buque.

La vuelta es una obsesión y para eso hay que pensar en ella con particular insistencia. Una de las obras que mejor se hunde en esa obsesión es *Ritmo de los sueños*, donde por una guía que funciona de exhibidor se deslizan tres barcos en distintas etapas de elaboración -tres momentos de la evolución del sueño de la vuelta–: un barco de papel, un esqueleto de barco y un modelo de madera, terminado. *(En la galería Atica, Libertad 1240, P.B. 9°, hasta el 17 de setiembre).*

Inauguraciones de la semana

- Domingo Onofrio, pintura, desde ayer, en Arcimboldo, Reconquista 761.
- "Pintores argentinos, 1810-94", hoy, en Bellas Artes, Libertador 1473.
- Miguel Angel Nigro, pinturas, hoy, en Tema, Viamonte 625.
- Isabel de Laborde, "Tintas", hoy, en Van Riel, Talcahuano 1257.
- Carlos Filomía, "Enigmas y laberintos", mañana, en el MAM, San Juan 350.
- Betina Pels, acrílicos, mañana, en el Espacio Giesso, Cochabamba 370.
- Marta Lonardi, óleos, mañana, en H. y H. Boggiano, Arenales 867.
- "Analogías: de Magritte a Koons", el 8, en Klemm, M. T. de Alvear 636.
- Graciela Misasi, pinturas, el jueves 8, en Punta Carrasco, Costanera Norte y Sarmiento.
- Maradei, pinturas, el 8, en ATC, Figueroa Alcorta 2977.
- Stoppanni, pinturas, el 8, en Art House, Uruguay 1223.
- Taller Brandywine, el 8, en el Centro Lincoln, Florida 935.
- Ariadna Pastorini, "Descanso desbordado", instalación, el viernes 9, en la galería del Rojas, Corrientes 2038.
- Rodolfo Zappino, pinturas, el 9, en UTG, Avenida de Mayo 1229, 6° B.

EL GOBIERNO QUIERE DEFENDER EL IDIOMA

Ríndete, walk man

Inspirado en una reciente ley francesa, Jorge Asís propone una ley de defensa del castellano. Marketing, go home.

(Por Claudio Zeiger y Rolando Graña) "No soy chauvinista. No es una ley improvisada, hecha a la marchanta. Hemos consultado con lingüistas y con filólogos", se defendió ante **Página/12** el secretario de Cultura Jorge Asís sobre los reparos que brotaron ayer al conocerse su proyecto de ley de defensa del idioma que será girado al Congreso esta semana. De ser aprobada, la norma establecerá el uso obligatorio del castellano, restringirá el empleo de palabras en lengua extranjera y hasta abrirá las puertas al "poder de policía" para hacerla cumplir.

"¡Cómo voy a considerar al lunfardo lengua extranjera, si forma parte de la riqueza del idioma que se habla en la Argentina!", se atajó Asís sobre los reparos que se escucharon sobre cómo distinguir en un país aluvional como éste qué es extranjero y qué no en su idioma. Si bien el proyecto de ley no lo dice taxativamente, el blanco parecen ser los neologismos que provienen del inglés y que rápidamente se han sumado al léxico cotidiano de buena parte de los criollos: la jerga del shopping, el marketing, el walkman, los manuales de artículos electrónicos mal traducidos, el inglés, en fin, que inunda las vidrieras de la mayor parte de los comercios que prefieren ponerse de *sale* y no de simple liquidación. Claro que el control del idioma, como el de todo orden de la cultura, siempre es un terreno resbaladizo, donde las mejores intenciones pueden terminar en los peores efectos.

Así por ejemplo, en los considerandos de la ley figura una por lo menos discutible –por xenófoba– cita de Paul Groussac: "La lengua castellana es el verdadero oro que dejó la colonización en estas tierras y es nuestro deber señalarlo para impedir que la inmigración dañe un idioma que es, en este país, una riqueza más de aquellas tantas que posee". Por supuesto, no falta una cita de Borges: "El idioma es una forma de sentir la realidad y cuando una lengua pierde su fisonomía, el universo se empequeñece. El idioma es el más cercano de todos los hechos estéticos. Preservarlo es una forma de procurar la anónima inmortalidad".

El proyecto de ley del Ejecutivo declara al castellano lengua oficial de la república, "elemento fundamental de la personalidad y del patrimonio cultural de la Argentina", y establece "su uso obligatorio en la designación, presentación o descripción de los bienes, productos o servicios y en toda publicidad, sea escrita, oral o audiovisual". Así, por ejemplo, se buscará que todos los anuncios en calles o medios de transporte que contengan información estén formulados en castellano. ¿La Municipalidad deberá quitar entonces de la avenida Pueyrredón sus recientes letreros que rezan "Sólo Buses" para indicar que se trata de carriles exclusivos para colectivos?

La obligación de hablar en criollo se extenderá también a "la enseñanza, los exámenes o concursos así como a las tesis o monografías en los establecimientos públicos o privados", exceptuando a profesores invitados y establecimientos con alumnos de nacionalidad extranjera. Nada dice la norma sobre qué pasará con la enseñanza de idiomas en las escuelas oficiales.

La publicidad también tendrá que ser formulada en castellano. Para aludir a los productos, sin embargo, se contemplan excepciones: podrán mantener su nombre aquellos "productos típicos o especialidades que cuentan con una denominación en lengua extranjera de consenso identificado con su esencia". Por suerte, tampoco prosperará el doblaje compulsivo de películas.

El proyecto de ley de Asís tiene muchas similitudes con el que hace unos meses se aprobó en Francia a instancias de su conservador ministro de Cultura Jacques Toubon para contrarrestar la influencia del inglés.



Jorge Asís, secretario de Cultura, autor del proyecto de ley.
"¿Cómo voy a considerar al lunfardo lengua extranjera?"

El debate entre socialistas y gaullistas tuvo aristas ríspidas y luego la norma mereció burlas de parte de políticos británicos. Al día de hoy, según evaluó **Página/12**, la aplicación de la ley pasa en Francia casi inadvertida y a lo sumo es motivo de pullas en programas de televisión cuando a algún invitado se le escapa un *OK* o un *diet*. Si bien elMinisterio de Cultura galo editó un librito con las 500 palabras extranjeras de la discordia –y su traducción permitida– muchos términos se siguen filtrando en los medios de comunicación y –a lo sumo– el transgresor le pide públicas disculpas al ministro Toubon. Hasta el momento se registró un solo caso de advertencia a una agencia de publicidad por el uso de términos en inglés, aunque la ley prevé multas de hasta 3500 dólares.

Asís, que hoy parte hacia Europa, confesó a **Página/12** que no pensaba que la polvareda que iba a levantar su proyecto de ley fuera para tanto. "Todos los reparos que se le puedan hacer ya están previstos. No es una ley improvisada. Pero de todos modos quisiera que se le opusieran argumentos serios, no los que escuché hasta ahora, como el del lunfardo, que no merecen el menor análisis", aseguró el escritor.

(Informe desde París, Eduardo Febbro.)

Opinión
Por Noé Jitrik

No hace falta castigar

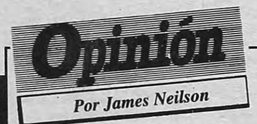
Si en la Edad Media hubiera existido el poder de policía lingüístico hoy no tendríamos idiomas. Las lenguas modernas resultaron del comercio y se produjeron por la contaminación del latín con las lenguas bárbaras. Por otra parte las lenguas tienen un sistema inmunológico para rechazar aquello que no les conviene y asimilar lo que las vigoriza. Si esto se dio con las lenguas que utilizamos ahora, por qué no pensar que seguirá siendo así hacia el futuro. Uno de los elementos de ese sistema inmunológico es la buena literatura, que defiende a la lengua legítimamente.

Los franceses han legislado sobre el uso del idioma por otras razones. El francés era el lenguaje predominante en la cultura y la diplomacia hasta fines de la guerra. Creen que así van a recuperar el terreno perdido, pero creo que están equivocados.

El uso de términos en otro idioma en publicidades o comercios creo que empobrece y sobre todo ridiculiza a quien lo usa, pero no es para sentirse agraviados. Hay que propiciar el uso del castellano en los medios masivos, alentar la buena literatura y la buena prosa, el buen empleo del idioma en general, pero no castigando a quienes por diversas razones no comprenden esa dimensión.

Toda organización que atañe a los idiomas deviene política de inmediato. Las actitudes conservacionistas –que son excelentes para la dentadura– pueden ocultar propósitos de control en lo que concierne a la lengua.

(Testimonio recogido por C. Z.)



Por James Neilson

La limpieza lingüística

A los fascistas les obsesiona la higiene en todas sus formas, de ahí la notoria preocupación de tantos por el aseo personal y su odio no oculto por jóvenes de pelo largo y otros vagos inmundos. Desde luego, no se conforman sólo con luchar contra las manifestaciones superficiales de la suciedad. Quieren ir al fondo, extirpar el mal de raíz, para llegar a un universo o, cuando menos, a un país libre de toda clase de impurezas, sean éstas genes exóticos, creencias religiosas extrañas o ideas foráneas. Son paranoicos, víctimas de una manía que Sigmund Freud analizó en términos nada halagüeños para quienes la sufren, pero esto no los hace menos peligrosos: todos los fascismos nacieron del afán de asegurar lo propio manteniendo a raya lo ajeno.

Entre los temas predilectos de los fascistas está "la defensa del idioma". Creen que la lengua es el alma del pueblo, el repositorio de las esencias de la estirpe, y así por el estilo, y la saben amenazada por la suciedad extranjera. La relación del fascismo con la lingüística siempre ha sido íntima: sin el aporte de ésta, la historia hubiera sido distinta. Después de todo, la supuesta antinomia entre "lo ario" y "lo semita" -palabras que aluden a sistemas gramaticales–, tiene más que ver con las familias idiomáticas que con presuntas diferencias genéticas o teológicas.

Era previsible, pues, que tarde o temprano el gobierno de Carlos Menem, que sin ser fascista ha atraído a muchos veteranos de la derecha, optaría por hacer frente al "problema" ocasionado por la "contaminación" del idioma castellano por vocablos extranjeros. Ya lo había intentado José López Rega, prohombre cuyo fantasma sigue asomando de vez en cuando en los pasillos de la Casa Rosada. El encargado de reanudar la tarea es, claro está, Jorge Asís que, según parece, ya tiene listo un proyecto de ley escrito de tal modo que no cabe duda de que el castellano encarna lo limpio y otros idiomas la suciedad. Una vez aprobada por aquellos celosos custodios de la pureza lingüística, los legisladores, la ley facultaría a la policía, cuya erudición es legendaria, a detener en masa a los infractores.

Dicho de otro modo, el Gobierno está por poner en marcha una campaña de persecución destinada a cambiar la forma de expresarse, y por tanto de pensar, de los habitantes del país, empresa típicamente fascista pero propia de fascistas vergonzantes que prefieren las metáforas a la realidad. Es por eso que "la defensa del idioma", con métodos policíacos, es tan popular entre gobiernos derechistas obligados por las circunstancias a limitar la guerra contra lo ajeno al plano verbal. No pueden expulsar a los inversores extranjeros, emprender un programa de limpieza étnica ni reprimir a los herejes. Lo que sí pueden hacer, empero, es ensañarse con palabras extranjeras "contaminantes", portadoras de buena parte de lo que les encantaría quemar.



CINE



ABRACADABRA -APTA-
Walt Disney en castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

BLEU -P/M/13-
De K. Kieslowski. Con Juliette Binoche y Benoit Regent.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1. -
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER -P/M/16-
Con Andy García y Meg Ryan.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25. -
Losuar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20. -

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL -P/M/13-
Con Hugh Grant y Andie McDowell.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.25, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.50, 17.30, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

DESPUES DEL SUEÑO - P/M/13-
Con Carmelo Gómez, Ana Belén y Fernando Rey.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL HOMBRE SIN ROSTRO - P/M/13-
De Mel Gibson. Con Mel Gibson, Margaret Whitton y Fay Masterson.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.55, 17.30, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 0.50. -

EL REY LEON -APTA-
Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL TELEGRAFISTA - P/M/13-
Con Bjorn Floberg y Marie Richardson. Dir.: Erik Gustavson.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.15, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.30, 16.25, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

EN EL NOMBRE DEL PADRE -P/M/13-
Con Daniel Day Lewis.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.35, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.45. -

FILADELFIA -P/M/13 c/Res.-
Con Tom Hanks y Denzel Washington.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

FUEGO GRIS -P/M/13-
De Pablo César. Música: Luis A. Spinetta.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 19, 21 y 23 (Lun. y Mar. a las 18 y 20. Miér. 18, 20 y 22). Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

GOLPES A MI PUERTA - P/M/13-
De Alejandro Saderman. Libro y act. de Juan Carlos Gené.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 14.35, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20. -

JURASSIC PARK -P/M/13-
De Steven Spielberg.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10. -

LA FUGA -P/M/16-
Con Alec Baldwin y Kim Basinger.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn. 1.15. -
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn. 1.30. -

LA PISTOLA DESNUDA 33 1/3 -APTA-
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION -P/M/13-
Con Jo de Backer.
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

LOBO -P/M/13-
Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.55, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

LOS AMANTES DE PONT-NEUF -P/M/16 c/Res.-
De Leos Carax. Con Juliette Binoche.
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16.10, 18.25, 20.45 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15. -
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.25, 17.45, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

LOS PICAPIEDRAS -APTA-
En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.30. -

MAS ALLA DEL PELIGRO - APTA-
Con Kim Basinger y Val Kilmer.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30. -

MAVERICK -P/M/13-
Con Mel Gibson y James Gardner.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.50, 17, 19.50 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10. -

MAXIMA VELOCIDAD - P/M/13-
Con Keanu Reeves y Dennis Hopper.
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

MI VIDA -P/M/13 c/Res.-
Con Michael Keaton y Nicole Kidman.
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30 (preestreno): "MENTIRAS VERDADERAS".-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

OLIVIER, OLIVIER -P/M/16-
De Agnieszka Holland.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.40, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10. -

PENTATLON -P/M/13-
Con Dolph Lundgren y David Soul.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21.10 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30. -

PERROS DE LA CALLE - P/M/18-
Con Harvey Keitel, Michael Madsen y Tim Roth.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.20, 15.40, 18.20, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

PULGARCITA -APTA-
De Don Bluth y Gary Goldman. En castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30.-

TIERRA DE SOMBRAS - P/M/16-
Con Anthony Hopkins y Debra Winger.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -

UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III -APTA-
Con Eddie Murphy.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -

UNO CONTRA OTRO - P/M/13-
Con Julia Roberts y Nick Nolte.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
América. Callao 1057. 811-3818. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15. -
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 12.40, 14.55, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

WYATT EARP -P/M/13-
Con Kevin Costner, Dennis Quaid y Gene Hackman.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 18 y 21.45 (Sáb. y Dgo. dde. las 14.20).-
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.15, 18 y 21.45 (Mar. 14.15 y 22.30). Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.10, 18 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.30, 15.40, 19 y 22.20: **El gran Escape de la Cárcel de Mujeres** -P/M/18- 11, 14.10, 17.20 y 20.35: **Odio, Perversa Excitación.**-

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cont.: 18, 19.45 y 21.30: **Cómicos Americanos**, cortos con Ben Turpin y Billy Bevan.-

Gloria. Avenida de Mayo 1225. 381-6966. A las 18.35 y 22.40 (Sáb. y Dgo. dde. las 14.30): **La Lección de Piano** -P/M/18- 16.30 y 20.40 (Sáb. trasn. 0.50: **Una Vez en la Vida**, con J. Irons y J. Binoche. Miér. 50% desc.-

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Ciclo Nuevo Cine de Taiwán: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Manos que Empujan** -P/M/16- Dir.: Ang Lee. Con Hsiung Lung. Pl. $ 3.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.55: **Cuatro Bodas y un Funeral** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 14.30: **Las Aventuras de Pinocho** -S/R- 16: **El Chavo**. En castellano.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **La Fuga** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23: **El Hombre sin Rostro** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Mi Vida** -P/M/13 c/Res.- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23: **Máxima Velocidad** - P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50: **Uno contra Otro** - P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.20: **Perros de la Calle** -P/M/18- Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 18 y 21.50: **Wyatt Earp** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.15: **El Telegrafista** - P/M/13- Variedades. Pl. $ 6 (Miér. $ 3).-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: **Fuego Gris** - P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

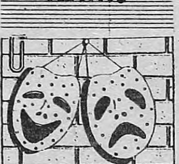
SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.35 y 23: **Cuatro Bodas y un Funeral** -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: **Lobo** -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Miér. 50% desc.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20.15 y 22.15: **El Rey León** en castellano -S/R- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30: **Cuando un Hombre ama a una Mujer** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

TEATRO



COLON. Libertad 621. 382-0554. MARTES 6 a las 21: Func. Ext. Nº 90, org. por el Mozarteum Argentino: **Orquesta Sinfónica de Lille.** Dir.: Jean-Claude Casadesus. Berlioz: Obert. de "El Corsario"; "Las Noches de Estío". Solista: B. Uria-Monzón (soprano). Saint-Saëns: Sinfonía Nº 3. MIERCOLES 7 a las 21: Func. Ext. Nº 91, org. por el Mozarteum Argentino: **Orquesta Sinfónica de Lille.** Dir.: Jean-Claude Casadesus. Saint-Säens: Danza Macabra; Berlioz: "La Muerte de Cleopatra". Solista: B. Uria-Monzón; "Sinfonía Fantástica". DOMINGO 11 a las 10.30: Func. Ext. Nº 48. Opera para Niños "HANSEL Y GRETEL", de Humperdinck. Dir. Mus.: Alberto Balzanelli. Sob. de Ab. antic. a escuelas, en vta. A las 18: Func. Ext. Nº 50: **Coro de San Justo.** Dir.: Roberto Sacente. LUNES 12 a las 19.30: **Función Especial de la Universidad de Belgrano.** Orquesta Filarmónica de Bs. As. Dir.: Anissimov. Tchaikovsky: Con. p/piano Nº 2. Solista: Petujov. Rimsky-Korsakov: Scherezade. Entrada por invitación.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **CLASICOS POPULARES**: Mar. a las 21: **DINO SALUZZI.** Miér. a las 21: **SUSANA RINALDI** pres. su disco **"Recuerdos y Porvenir"**. Cond. Betty Elizalde. Pl. $ 12. Pull. $ 8.- **MADERA DE REYES**, de H. Ibsen. Vers. de A. Fernandes. Con M. Busnelli, R. Catarineu, J. Chávez, L. Cruz, A. Goldberg, J. Petraglia, G. Toscano y W. Scharf. Juev. (pop. $ 6) a Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 20. 2 de Octubre Despedida. Pl. $ 12. Pull. $ 8.- SALA CASACUBERTA: **CRIMEN PASIONAL (Opera para un Hombre Solo)**, de A. Piazzolla y P. Philippe. Con **Jairo**. Textos en castellano: Jairo. Arr. y dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Dir.: I. González. Juev. (pop.) a Sáb. a las 21. Dgo. (despedida) a las 20.30. Pl. $ 12.-
SALA CUNILL CABANELLAS: **INTERVIU**, de M. Diament. Con A. Aller y M. Bucossi. Dir. Gral.: R. Mosca. Juev. (pop. $ 6) a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30. 18 de Septiembre Despedida. Pl. $ 12. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 374-6076. Mar. a las 21.30: FM TANGO y Pte. Alvear ptan.: **MARTES DE TANGO**, con Nelly Omar y sus guitarras, Osvaldo Berlingeri Trío, Beatriz Suárez Paz, Patricia Barone y La Yapa. Part. esp.: J. Guillermo. Bailan: Claudia y Alberto. Loc. dde. $ 5. (Pl. $ 20 y 15).-
Miér. a las 21: **SIMPLEMENTE ARGENTINOS**, espectáculo folklórico con Cuti y Roberto Carabajal y los Hermanos Abalos. 21: Chango Nieto y Carlos Torres Vila; 28: Chacarerata Santiagueña e invitados. Pl. $ 12.-
Vier. a las 20. Sáb. a las 21. Dgo. (Jubil. en contingente 50% desc.) a las 20: **Javier Portales** en **ASI ES LA VIDA**, de Malfatti y De las Llanderas. Con Roberto Carnaghi y las act. esp. de L. Soriano, R. Mosca y elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bonet. Pl. $ 10.-
Juev. (estreno) a las 21. Sáb. a las 18: **NUCLEODANZA** con "Línea de Fuga" y "Lava", entre otras. Coreog. y Dir.: Margarita Bali y Susana Tambutti. Loc. $ 10.-

TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **ARGENTINA A PURO RITMO.** Tango y Folklore: Ballet Salta, Tango 2x4 Judith y Fernando, Daniel Altamirano y Juan Carlos Granelli. Loc. $ 10. Jub. 50% en contingente.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20: **AQUI NO PODEMOS HACERLO**, un musical de **Pepe Cibrián Campoy**. Mús.: L. M. Serra. Arr. mus.: A. Mahler. Coreog.: R. Pashkus. Dis. de luces, libro, letras y dir. gral.: P. Cibrián Campoy. Pl. $ 15.-
SALA ARGENTINA: Mar. a las 21 (entrada libre y gratuita): **"Las Tres Hermanas"**, de Anton Chéjov. Dir.: V. Tepliakov. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"A Río Revuelto, Ganancia de Pescadores"**, de J. C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Doria. Loc. $ 10.-
Sáb. a las 20. Dgo. a las 18: **"Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Krujoski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora, guión, coreog., puesta y dir.: Juan Andino. Loc. $ 10.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Vier. a las 21.30: **"Juana de Lorena"**, de H. Anderson. Dir.: A. Boero y O. Lovero. Sáb. a las 19: **"La Fiesta del Hierro"**, de R. Arlt. Vers. y Dir.: R. Correa y A. Bazzalo. A las 22.30: **"Nekrasov"**, de J. P. Sartre. Dir.: J. Baccaro. Dgo. a las 18.30: **"Maiacovsky Circus"**, de V. Maiacovsky. Dir.: J. M. Paolantonio. A las 21: **"Medea"**, de J. Anouilh. Dir.: E. Riva. Pl. $ 12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.-

AP-SARAS. Moreno 3322. 864-7093. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 19: **"EL QUE ME TOCA ES UN CHANCHO"**, de A. Drago. Dir.: J. J. Ovalle. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **"3x1"**, de A. Chéjov y M. Mambrú. Dir.: J. J. Ovalle.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: Ciclo Cultural en Inglés: **"Spider Island"**, por The Buenos Aires Players. Dir. Gral.: L. Riers. Mar. a las 21.-
"La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30.-
SALA 4: **Los Tapmangos** en: **"Entre Chapas y Quebradas"**, con O. Cisneros y A. Wila. Dir. Gral.: Los Tapmangos. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19.30: THE JAZZ COMPANY presenta **NEW YORK NEW YORK SWING & BLUES.** Espectacular musical con 40 artistas en escena. Bailarines, coro, cantantes y orquesta en vivo. Dir.: Sebastián Durcal y Héctor Basso. Desc. a jub. y men. de 21 años.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. ¡4º año de la Comedia Récord de Espectadores!: "Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán, Graciela Dufau en: **BRUJAS** De Santiago Moncada. Dir.: **Luis Agustoni.** Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años. Ultimas funciones.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 902-6900. EN EL OPEN: Sáb. a las 24: "BLUES, RITMO Y BLUES" con los grupos "Delta Blues" y "Potrero". Dgo. a las 20: "OTRA VUELTA DEL AMOR" y "MORIR ES JUEGO DE NIÑOS", de M. Nos. Dir. Gral.: M. De Luca.-

AUDITORIO U P B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. El estreno más esperado: Sáb. a las 0.45: **LOS VERGARA** ptan. su nuevo espectáculo "PEOR ES TRABAJAR". 8 únicas semanas.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 384-5679/80. Mar. a Juev. a las 20. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 18: **ANGEL PERICET** en "EL ARTE DE DANZAR", con Carmelita, María del Amparo y Eloy Pericet. Pl. $ 30. Tertulia $ 20. Paraíso $ 10. Mar. y Miér. 50% desc. a estud. y jubil.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Juev. (func. p/estud. a $ 8), Vier. y Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Sáb. a las 23: El Periférico de Objetos pta.: **CAMARA GESELL**, de Daniel Veronese y Emilio García Wehbi. Con Laura Yusem y el Periférico de Objetos.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2725/2592. De Edward Albee (premio Pulitzer 1994): **TRES MUJERES ALTAS**, con María Rosa Gallo, Leonor Benedetto y Carola Reyna. Dir.: Inda Ledesma. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Loc. dde. $ 15. Reservas telefónicas.-

CAFE PLAYERS. Humberto 1° 528. 361-5155. Vier. a las 24. Sáb. a las 23 y 1: FLOR de espectáculo: **CORTITAS LAS BARBIS**. Humor con Mariana Briski y Sandra Monteagudo. Loc. $ 7.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Miér. y Juev. a las 22: **ORINOCO**. Dir.: Sergio Rosenblat. Con Carolina Pelerítti y Elvira Massa. Pl. $ 15. Vier. a las 24: **EL CHICO BOMBA** Un Hombre de Buenos Aires, de Rodrigo Cárdenas. Dir.: Roxana Galtés. Pl. $ 10. Dgo. 4 a las 21: **UN LIBRO, UNA PELICULA EN EL CALLEJON**, (Un encuentro bienhechor). Con Miguel A. Solá, Luis Ziembroski, Las Ricuritas y Las Vogas. Pl. $ 10.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 23. Dgo. a las 20: Carlos Carella, Patricio Contreras, Leonor Manso y Cipe Lincovsky en: **EL PATIO DE ATRAS**. Aut. y Dir.: Carlos Gorostiza. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. AUDITORIO ENRIQUE MUIÑO: A las 20.30: Ciclo Jazzología. Act. de la "FIVE STEPS", grupo vocal del pianista Carlos Matone. Coord.: Carlos Inzillo. Loc. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Vier. y Sáb. a las 21: **MATANDO HORAS** (coproducción con el T. Gral. San Martín). De Rodrigo García. Con M. Bellotto, L. Rodríguez y M. Driollet. Pta. y Dir.: **Susana Torres Molina.** Loc. $ 6.-

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1119. 313-5943. ¡ESTRENO TOTAL!: *** LES LUTHIERS *. * UNEN CANTO CON HUMOR ***. Viernes a las 21. Sábado a las 21 y 23.30. Domingo a las 20. Loc. en vta. dde. $ 5. Bolet. dde. el lunes a las 10 hs.-

CONTAINER. Bmé. Mitre 1525. 476-2843. Vier. y Sáb. a las 21.30: **CORAZON DISPARADO.** Textos: Adelia Prado. Dir.: Helena Tritek. Loc. $ 10.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Teatro San Martín pta.: Miér. y Juev. a las 21.30: **ANTONIO AGRI** junto a **Pablo Agri** y el **Coro Popular Melopea.** Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (despedida) a las 20: **NOCHE DE PARIAS**, de C. Pais. Dir.: Leonor Manso. Pl. $ 12.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. VOLVIO EL REY: CARLOS PERCIAVALLE en **PERCIAVALLE SIGUE SIN ENTREGARSE.** Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Jubil. 50% desc. Tarj. de Créd. Bolet. de 10 a 22. Loc. en vta. c/5 d. de antic. Res. telef.- ROSA MONTES presenta: **EMBRUJO DE ESPAÑA.** Las Rocieras, Ballet Andalucía. Guit.: C. Salinas y M. Montoya. Bailaor: P. Olivares. Cante y toque: J. Vicente. Cante: A. Romero ("El Taranto"), P. Ruiz y R. Montes. Sáb. a las 18. Dgo. a las 17. Desc. a jubil.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. 792-0869. 793-8741. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23: **CACHO TIRAO, DOMINGO CURA y ZAMBA QUIPILDOR** En Concierto. Loc. num. Pl. $ 15. Res. telef.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: Jorge Luis y Conchita España en: **LAS COPLAS DEL QUERER**. Con Luis Alberto y Enrique de Córdoba. El más españolísimo de los espectáculos. Loc. en vta. Desc. a jubil.-

EL ANGEL. Gascón 1222. 862-9500. Vier. y Sáb. a las 21: **EL HOMBRE DE LA ESQUINA ROSADA**, de Jorge Luis Borges. Con L. Solanas, V. Villamil y C. Santamaría. Dir. Gral.: Mónica Viñao.-

EL OJO. Tte. Gral. Juan D. Perón 2115. 953-1181. Sáb. a las 21.30: **EL FANTASMA.** Dir.: Luis Agustoni. Pl. $ 10. May. de 65 y Men. de 25 años $ 5.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: Grupo Stadium 8 pta.: **NARCISA GARAY MUJER PARA LLORAR**, de J. C. Ghiano. Dir.: A. Fernández.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 1: Lun. a las 20.30: **LA DAMA DEL PERRITO**, de A. Chéjov. Dir.: G. Molinelli. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **LA REVOLUCION**, de I. Chocron. Dir.: J. Briceño. Vier. a las 23: **HAY QUE APAGAR EL FUEGO**, de C. Gorostiza. Dir.: M. Adjemián.-
SALA 2: Vier. a las 21: Grupo Metateatro en: **¿QUE TE PASA, LOCO?**. Libro y Dir.: P. Gonzáles Casella. Sáb. a las 19: **CHEJOV Y PIRANDELLO CON FOX**, unipersonal de O. Fox. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **JUGAR A PARTIR**, de J. Grasso. Dir.: M. Kruger y N. Franchi. Sáb. a las 0.30: **DECIR SI**, de G. Gámbaro. Dir.: J. Burgos.-
SALA 3: Vier. y Sáb. a las 21: **EL ACOMPAÑAMIENTO**, de C. Gorostiza. Dir.: M. Calo. Vier. a las 23.30: **TODAS TENEMOS LA MISMA HISTORIA**, de D. Fo. Dir.: I. Ferreyra. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: **SEÑOR SADE**, de P. Gorojovsky. Dir.: A. Sacchi. Sáb. a las 0.45: **SOBRE WALDOS Y EDGARDOS**, por el Grupo El Gallo Macanudo.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 19.30: **"La Venus de la Pieles"**. Vier. a las 0. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 19.30: **"Psico Psexion"**. Sáb. a las 22.30: **"Al Violador"**. Vier. a la 1. Sáb. a las 2.30. Dgo. a las 22.30: **"Charly y la Puta"**. Vier. a las 0. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 18.30: **"En Ropa Interior"**.-

ESMERALDA. Esmeralda 425. 322-3600. R. Cristofani pta. a G. Andreu, A. Anchart, P. Caron, M. Gallegos, N. Herrera y D. Medina en: **DOS SEÑORES ATORRANTES**. Dir.: Edgardo Cané. Vier. y Sáb. a las 19.30. Dgo. a las 18.30. Desc. a Jubil.-
Jorge Corona y Los "X" Tres en: **TANGA FEROZ III**. Dir.: Edgardo Cané. Juev. y Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 0.30. Dgos. a las 22. Ultimas funciones. Loc. en vta.-

FORO GANDHI. Corrientes 1551. 374-7510. Vier. a las 21.30: Cristina Banegas en **EVA PERON EN LA HOGUERA**. Dir.: Iris Scaccheri. Vier. a las 24: Graciela Dufau en **LA LOCA DE AMOR**. Dir.: Hugo Urquijo. Sáb. a las 22: Grupo La Lupa pta.: **INTERNAS**, s/textos de R. Arlt y F. Pessoa.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 49-0656. CECILIA ROSSETTO en **BUENOS AIRES ME MATA** Piano: Emilio Solla. Dir.: Cecilia Rossetto. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl. $ 25. Juev. y Dgo. pop. Ultimas funciones.-

VIEJO CABARET, de Susana Poujol y Miguel Rottenberg. Con C. Zebergs, M. Grajer, A. Alessandro, M. Testa y elenco. Cpo. de bailarines y músicos. Mús.: F. Otero. Coreog.: S. Zimmenmann. Dir.: Franco Guili. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Pl. $ 25.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 864-6589. Sáb. a las 23: Presentación de LOS MELLI en: **"Encuentro Bárbaro"**. Loc. en vta.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Kompel Prod. y Mandala Films ptan.: **CALIGULA**, de Albert Camus. Con I. Arias, M. Callau, P. Vega, J. Suárez, J. M. Gutiérrez, F. Vena y gran elenco. Dir.: R. Szuchmacher. Miér. y Juev. (pop.) a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 21.-
Sala Pablo Picasso. Hugo Arana, Darío Grandinetti, Juan Leyrado y Jorge Marrale en: **LOS MOSQUETEROS**. Dir.: Manuel González Gil. Vier. y Sáb. a las 21.-
Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de E. Boghossián. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30.-
Sala Roberto Arlt. Ernesto Acher se presenta con: **HUMOR CON ACHER (RECICLADO???).** Vier. y Sáb. a las 21.30.-
Sala Julio Cortázar. El unipersonal de Fabio Posca: **EL PERRO QUE LOS PARIO**. Vier. a las 0. Sáb. a las 0.30. G. Belatti y P. Brichta en **UNO NUNCA SABE**, s/textos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.30.-
Café Homero en La Plaza. A las 23.30: **RAUL LAVIE** junto **Silvia Gaudin, Ana Medrano y el Cuarteto Homero.** Bailan: Juan y Karina.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín: Juev. y Vier. a las 21: **CIRCULO CERRADO.** Libro y Dir.: Julián Cavero. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **AQUELLAS CARTAS**, de Eduardo Bonafede. Dir.: Conrado Ramonet. Loc. $ 10. Est. y Jub. 50% desc.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pje. Giuffra 371. 362-1187. Mar. a las 20: Ciclo **"La Naturaleza, el Amor y la Muerte"** (el Lied romántico alemán). Recital dedicado a Brahms: **María Blanco** (mezzosoprano), **Eduardo Cogorno** (barítono) y **Perla Carmona** (piano). Coment.: Lic. **Mario Orione**. Miér. a las 19: **"Ciclo de Jóvenes Valores"**, org. por ICA (Intérpretes Clásicos Argentinos): **Nahuel Laviola** (guitarra). Obras de Bach y Giuliani. **María Laura Tumbeiro** (piano). Obras de Beethoven y Scarlatti.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 20.30: **"Futuro Negro"**, s/textos de R. Fontanarrosa. Dir.: G. Serra. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **TINIEBLAS DE UN ESCRITOR ENAMORADO**, de E. Rovner. Dir.: A. Mangani. Vier. a las 24: **Pierrock** con **CAMBALACHE SHOW**. Idea y Dir.: D. Zaballa. Vier. y Sáb. a la 1.30: **LIBERARTE VARIETE**. Con Merpín, Federman, Tangachas, D'Andrea, Campi y Pereira-Lumbardini. Sáb. a las 24: **La Cuadrilla** pta.: **TRILOGY. A SHAKESPEARE EXPERIENCE**, con E. Bertoglio, H. Gabín, H. Gené y R. Panunzio. Dgo. a las 21.30: **"El Proceso"**, de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¡Definitiva Ultima Temporada del mayor éxito de la escena argentina! ENRIQUE PINTI y gran elenco en **SALSA CRIOLLA** Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10. Desc. esp. a grupos.-

LIMBO TEATROS. Guardia Vieja 3318. ABASTO. Vier. a las 24: LIMBO MICROESTADIO. Bandas: "Cadáveres", "Chiqueros" y "Payasos Muertos". Sáb. a las 24: Fiesta en Limbo con Flashes Teatrales. Varieté.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. CARLOS ANDRES CALVO en: **RISAS EN EL PISO 23**, de Neil Simon. Con Rudy Chernicof, Alejandra Da Passano, Jorge D'Elía, Norman Erlich, Jorge Sassi, María Carámbula, Fabián Gianola y José María López. Dir.: **Carlos Olivieri**. Mar. a Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 19.30.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882/5667. NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALCON en: **ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL** La magistral obra de **Ingmar Bergman**. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 d. de ant. Res. telef. de 12 a 19.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. SALA DE LA RANCHERIA: Sáb. a las 21.15: **EL SUSTITUTO**, de J. Bravo. A las 23: **PICNIC**, de F. Arrabal. SALA SIRIPO: Sáb. a las 22: **CULPA**, de J. C. Gené. Con A. Borrelli, E. Gómez Costenla y elenco. Dir.: A. Sacchi. Dgo. a las 20: **N.N. HOMICIDA**, de S. Eichelbaum. Dir.: R. Fernández Silva.-

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. y Dgo. a las 21: **EL PASADO**, de Florencio Sánchez. Con C. Belloso, F. Khabie, H. Díaz, L. Goodbar, M. I. Aldaburi y D. Snek. Dir.: Pompeyo Audivert. Desc. a est. y jubil.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Vier. y Sáb. a las 22: **Gabriela Acher** en: **MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE**. Sáb. a las 0.30: Atilio Veronelli, José Luis Oliver y Marcelo Mazzarello son **LOS PUGLIESES**. Loc. en vta. c/antic. Res. telef.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Si vió Broadway I y II no deje de ver: **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Miér., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Miér. y Juev. Pl. $ 20. Loc. en vta.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: **PORQUE SOMOS TANGO**. Con JOSE COLANGELO, RAUL LAVIE, MARIA GRAÑA, Julián Plaza Sexteto, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. $ 35 Copa. $ 60 Cena-Show.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacon, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Miér. a Sáb. a las 21.30: Ultimas semanas del mejor musical: CHICO NOVARRO y SILVANA DI LORENZO en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. **Miér. y Juev. Pl. $ 15**. Reservas telefónicas.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **REQUIEM PARA UN VIERNES A LA NOCHE**, de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueiredo, Elena Petraglia y Néstor Ro. Dir.: Horacio Medrano y Daniel Figueiredo. Juev. pop. $ 10.-

SALA EMAD I. Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **EL CLASICO BINOMIO**, de J. Rizzi y R. Bruza. Dir.: D. Viola.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. SABADO DESPEDIDA: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN** Con A. Vicente, A. Gilmour, R. Cánepa y las modelos más sexys. Libro y Dir.: **Hugo Sofovich**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Bella y la Bestia"**, de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. $ 5. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 15: **"Tom Sawyer"**, teatral musical. Dir.: Eduardo Pavelic. Loc. $ 5.-

TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Cuénto de los Buenos Cuentos"**, con C. Birgin, R. Bloomfield y G. López. Dir. Gral.: G. Ricardes y M. López Carilo. Loc. $ 4.-

TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Los Sueños de Tío Dani"**, comedia musical. Dir.: Daniel Chocarro. Loc. $ 3.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Sandokán, Una de Piratas"**, vers. libre de Héctor Presa, s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo **La Galera Encantada**. Pl. $ 10.-

AP-SARAS. Moreno 3322. 864-7093. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Ladrón de Margaritas"**. Comedia musical.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. SALA 3: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Pif Paf Puf"**. Grupo Kukla. Títeres búlgaros.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. 4 únicas semanas: Sáb. y Dgo. a las 16: **Los Títeres de don Floresto** en **"Me lo Contó un Pajarito"**. Títeres. Pl. $ 7.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 15: **"Con Sabor a Gelatina"**. A las 16: **"Los Globos Mágicos de Pinocho y Blancanieves"**. A las 17.15: **"Los Sueños de Tío Dani"**. A las 18.15: **"Alicia en el País de los Robots"**.-
EN EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 16: **"Y Sucedió en el Castillo"**. A las 17: **"El Cristal Encantado de Peter Pan"**.-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. SALA C. PARRILLA: Sáb. y Dgo. a las 16.30: Grupo de Teatro Bs. As. presenta: **"Que las Hay...las Hay"**, de M. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Dgo. a las 16.45: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**. Aut. y Dir. Gral.: Daniel Fabri.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. AUDITORIO E. MUIÑO: A las 15.30: Grupo de Titiriteros Las Bestias Peludas en **"Lázaro del Río de la Plata"**. Dir.: C. Ledesma.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en: **"Cuidado...se Escaparon los Títeres"**, con J. Berueth y S. Fernando. Pl. $ 7. Jubil. gratis.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16: **"La Travesía de Manuela"**, de Ana Alvarado. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. $ 5.-

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Saltimbanquis"**. Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. $ 3. Jubil. gratis.-

DEL CARMEN. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16: **"Dale que te Canto"**. Musical creado y dirigido por **Santiago Doria**. Pl. $ 6.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Pim Pam Pum"**. Autor y Dir.: I. Damiano.-

EL VITRAL. R. Peña 344. 40-0948. SALA 3: Sáb. a las 16.30: **"El Hada Reina y el Payaso Saltarín"**. Aut. y Dir.: Rosina Papas. Dgo. a las 16.30: **"El Hada Maldía"**. Aut. y Dir.: Pablo Corti.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Dgo. a las 16.30: **"La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente"**, vers. libre de H. Presa. Pta. y Dir.: Héctor Presa. Loc. $ 8. Jub. acomp. gratis.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Picasso. Dgo. a las 17: **"Cuatro Vientos y el Saxo Mágico"**, con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Locución: Lalo Mir. Dir.: Claudio Hochman.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Un Día en la Casa de Bartolo Cachiporra"**, de R. Vilela.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30: La Comedia Musical de Enrique Pinti: **"Panchitos con Mostaza"**. Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores.-
A las 17: Grupo Azul en **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Nominado Mejor Espectáculo Infantil 1993. Libro y Dir.: N. Hidalgo.-

MUSEO LARRETA. Obligado 2150. 783-2640. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17: Sabandijas Creativos pta.: **"Arte y Cuento"**, de Graciela Scandurra. Espectáculo-experiencia.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20: Ricardo Montesino presenta: **FAST-SHOW**. Tango-Varieté-Baile. BAFFA-BERLINGIERI. Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 23: BALCANES. Música y cantos tradicionales de Bulgaria, Grecia y Latinoamérica. Sáb. a las 22: Ciclo de Recitales Corales: CORAL ALFA. Dir.: Elena Alfonso. A las 0: NORA BANDIERI - RODOLFO GOROSITO. Tango.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO: Recital exclusivo de **RUBEN JUAREZ**. Bailan: Juan y Karina. Res. dde. las 17.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.15: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. $ 12 (últ. vier. de c/mes $ 7).-

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, JUAN CARLOS COPES Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, ECOS ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: **Roberto Erbín**. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. $ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 22.30: Presenta el recital de **JOSE ANGEL TRELLES**. Ambiente climatizado.-

CONTAINER. Bmé. Mitre 1525. 476-2843. Sáb. a las 23: **LEO MASLIAH** vuelve a Bs. As. con "CANCIONES Y CUENTOS", junto a Alina Gandini y Gustavo López Manzitti.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLKLORE. Cena-Show-Copas-Baile. Con G. Díaz, J. C. Cobo, L. Malbrán, O. Peredo, H. Blotta y Los Montiel. Baile: E. Carlos. Presenta: M. Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. 13 años a la vanguardia del Café Concert. Sáb. 10: **Eladia Blázquez**. Vier. 16: **Patricia Sosa**. Sáb. 17 a las 22: **Trío Laurel**. A la 1: **Guillermo Guido**. Sáb. 24: **Lito Vitale**. Estac. propio. Aire acond. Sonríe, el Conde te Ama.-

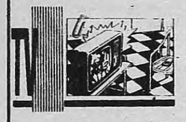
LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con R. Ayala, A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan; Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichuquito". Res.: 28-3387.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Vier. a las 22.30: **LOS MACOCOS** en "GEOMETRIA DE UN VIAJE". Sáb. a las 22.30: **LAS BLACANBLUS**. A la 1: **ENRIQUE LINCH** y su GRAN ORQUESTA DE SALSA.-

LA VENTANA. Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Actúan: "LOS REYES DEL COMPAS" (Típica) - PATRICIA LASALA Y EDUARDO ESPINOZA (Cantantes) - NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklórico). MARIA MARTA Y SERGIO - SILVINA Y JORGE - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). TRIO SAN TELMO TANGO.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 40-7098. Miér. a las 22.30: RODOLFO ALCHOURRON y TALISMAN. Loc. $ 5.-

OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Dgo. a las 21.30: **CHIVO BORRARO CUARTETO**. Jazz. A las 23: **LUIS SALINAS** y su Banda.-



5.00
ATC-BOLSA DE TRABAJO

6.00
ATC-ATC 24. Noticiero

7.00
ATC-HORA 7. Periodístico

8.00
ATC-VIVIR MEJOR CON CORMILLOT

9.00
ATC-LA MAÑANA

10.00
2-BIENVENIDAS. Femenino

11.00
2-DIBUSHOW. Dibujos animados
ATC- 33 MILLONES DE CONSUMIDORES

11.30
ATC-TOP KIDS

12.00
2-BLANCO Y NEGRO. Serie
ATC-BOSQUE DE CHOCOLATE. Infantil
9-NUEVEDIARIO. Informativo
11-TELEFE NOTICIAS
13-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA

12.30
2-MR. BELVEDERE

13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
ATC-ATC 24. Noticiero
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
11-FER PLAY
13-3.60 TODO PARA VER

14.00
2-DIBUJOS ANIMADOS
ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE

15.00
9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés
11-DEJATE QUERER
13-CORAZON SALVAJE

15.55
ATC-VIDEO MODA. Conduce Roberto Giordano

16.00
2-TARDES DE SOL
ATC-ME GUSTA SER MUJER
9-YO ME QUIERO CASAR...¿Y USTED?
11-UTILISIMA. Conduce: Patricia Miccio
13-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán

17.00
2-MIRADA DE MUJER
ATC-REINA EN COLORES
9-ROSA SALVAJE
11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena
13-BEVERLY HILLS 90210

18.00
2-SIN VUELTAS
ATC-SIN VERGUENZA
9-KEVIN. Serie
11-EL SHOW DEL CHAVO
13-NANO. Telenovela

19.00
2-EL PERISCOPIO
ATC-ATC 24
9-BATIDO
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero
13-MONTAÑA RUSA. Comedia

20.00
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG
ATC-POLEMICA EN EL BAR. Humorístico
9-NUEVEDIARIO. 2da Edición
11-HOLA SUSANA. Entretenimientos
13-TELENOCHE. Noticiero

21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
ATC-HISTORIAS DE LA ARGENTINA
9-MAS ALLA DEL HORIZONTE. Telenovela
11-LOS SIMPSONS
13-GERENTE DE FAMILIA. Comedia

22.00
2-MATRIMONIOS Y ALGO MAS
ATC-VIVA EL CINE. Hoy: **Reportajes insólitos**. Dirección: Ted Kotcheff. Con Kathleen Turner, Burt Reynolds
9-MARCO, EL CANDIDATO
11-TIEMPO NUEVO
13-PEOR ES NADA. Con Jorge Guinzburg y Horacio Fontova

23.00
13-LOS MACHOS

23.30
2-LA HORA EXTRAÑA

24.00
ATC-ATC 24. Noticiero
9-LA NOCHE MENOS PENSADA
11-VIDEOMATCH.
13-EN SINTESIS. Noticiero

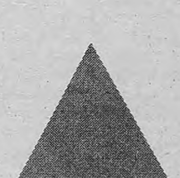
0.10
13-ESE AMIGO DEL ALMA

0.15
13-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: **Murrow**. Dirección: Jack Gold. Con Daniel Travanti

1.00
ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: **Gilda**. Dirección: Charles Vidor. Con Rita Hayworth, Glenn Ford

2.30
ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: **Atrapado en el negocio de camisetas** Dirección: Mikel Anderson. Con Michael Barrak, Taylor Gilbert

4.00
ATC-ATC POR EL MUNDO



RESULTADOS

QUINIELA
(Vespertina-Letras E-F-W-X)

1	1059	11	3504
2	5788	12	9464
3	5062	13	4867
4	5807	14	0604
5	1321	15	9151
6	1985	16	4595
7	6700	17	0231
8	3043	18	4087
9	3657	19	5687
10	9074	20	4393

Provincia
(Vespertina)

1	382	11	292
2	227	12	309
3	844	13	402
4	879	14	738
5	693	15	701
6	227	16	983
7	834	17	555
8	599	18	007
9	511	19	181
10	430	20	481

QUINIELA
(Nocturna-Letras E-B-L-Y)

1	3671	11	8931
2	1066	12	7707
3	7165	13	6356
4	4497	14	3804
5	7491	15	6146
6	5448	16	3967
7	6684	17	3356
8	9034	18	7092
9	8382	19	8390
10	9722	20	3151

Provincia
(Nocturna)

1	653	11	461
2	989	12	727
3	001	13	611
4	919	14	960
5	672	15	499
6	211	16	898
7	295	17	232
8	244	18	227
9	054	19	738
10	778	20	291

ESCOLASO

QUINI SEIS
33-35-24-10-17
Una tarjeta ganadora

Tucuman
(Nocturna)

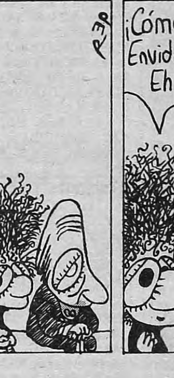
1	05600	11	13959
2	16979	12	17339
3	36322	13	13434
4	46494	14	37071
5	17701	15	13251
6	34165	16	30331
7	42080	17	16241
8	23870	18	17161
9	35914	19	38840
10	40180	20	27343













CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado: Humedad en ascenso. Poco cambio de temperatura. 30 por ciento de probabilidad de chaparrones. Mínima: 10. Máxima 17.

□□□

15.00: *Manos que empujan* de Ang Lee. Con Hsiung Lung. En el marco del ciclo: *El nuevo Cine de Taiwán*. Diez films inéditos en la Argentina. En la Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.
19.00: Conferencia: *Saber vivir y saber morir frente a frente* a cargo de Javier Sádaba, Catedrático de ética y filosofía de la religión en la U.A.M. En el Instituto de Cooperación Iberoamericana, Florida 943.
• *Ciclo de reportajes públicos* a cargo de Liliana Resnik. Invitados: Joaquín Morales Solá y Santo Biasatti. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.
19.30: Seminario: *Cuatro clase sobre Budismo* por la profesora Rosalina Romero. En la Facultad de Estudios Orientales de la Universidad Maimónides, Talcahuano 456.
20.00: Presentación del *Ensamble Delitiae Musicae*. Música de Cámara Inglesa del Barroco. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada gratuita.
21.00: Estreno de *Eduardo II, su turbulento reinado y trágica muerte* de Christopher Marlowe. Dirección de Gustavo Carames. En la sala ETC del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.
• *Un trágico a pesar suyo*. Humorada en un acto de Anton Chejov. Con actuaciones de Osmar Núñez y Pyr Zenergam. Dirección de Luis Cano. Estreno en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.
21.30: *Martes de tango*. Con Nelly Omar y sus guitarras, Osvaldo Berlingieri Trío, Beatriz Suárez Paz, Patricia Barone y La Yapa. Con La participación especial de Jorge Guillermo. Bailan: Claudia y Alberto. Ciclo organizado por FM Tango. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Localidades desde 5 pesos.



PECADO

(Por Antonio Dal Masetto)

Son las cinco de la tarde. Cuando entro en la pizzería la mujer del sacón de piel ya está sentada. Me ubico en la mesa de al lado. Tiene la cara redonda, los labios muy pintados, los cabellos recogidos atrás en una colita. Es joven, treinta años, no más. Hay algo de desvalido en esta mujer, mucha melancolía en esos ojos. Finjo leer el diario, pero en realidad la espío.

Sé que pidió comida porque el mozo acaba de traerle cubiertos, una panera y una botella de agua mineral. Sobre el cuerpo de la mujer, envolviéndola, conteniéndola, el sacón de piel juega un papel importante. Está como atrincherada ahí adentro. ¿De qué se defiende? ¿Qué defiende dentro del sacón de piel?

La mujer suspira, se pasa una mano por la frente y después toma un grisín. Se coloca la punta entre los dientes, muerde y mastica, mirando lejos, con aire de desconsuelo. Termina el grisín y ataca otro. Siempre con los ojos perdidos en un horizonte invisible. Come grisines y parece que masticara pedregullo. Se quita una miga que cayó sobre el sacón. Levanta un tercer grisín, se lo acerca a la boca pero luego lo rechaza y lo devuelve a la panera. Espera y medita.

Aparece el mozo con una tortilla y la coloca frente a la mujer. Es una hermosa tortilla, de buen tamaño, tiene el aspecto del pan recién horneado y vetas del color del oro. El mozo le alcanza también un salero y un pimentero que toma de una mesa vecina, pregunta si está todo bien y se retira. La mujer observa unos segundos la tortilla, con expresión grave, distante y como atormentada. Mira la tortilla igual que si estuviese enfrentando la evidencia de una culpa. Pienso: "Ahora se pone a llorar".

Después de la duda, toma el tenedor con la mano izquierda e intenta cortar un trozo. Mientras tanto, con la mano derecha se aprieta el sacón de piel contra el cuerpo para separarlo de la mesa y del plato. ¿Por qué no se lo quita? Mantiene la cabeza muy erguida, mientras allá abajo la mano trabaja, corta y vuelve a cortar en un sentido y en otro. La cosa no es tan fácil. La tortilla es más bien blanda. Pero la mujer no se desespera. Se nota que es paciente. Paciente y triste. Rompe y vuelve a romper. Es un desastre lo que ha hecho en el plato con esa tortilla.

Le lleva cierto tiempo separar limpiamente un pequeño trozo y después engancharlo y subirlo hasta la boca. Entonces saborea despacio, mirando las macetas con flores de plástico colgadas de la pared, la misma desazón del principio en los ojos velados. Otro bocado. Y otro. La operación avanza con un ritmo parejo. La mano derecha siempre manteniendo distancia entre el plato y el sacón de piel.

Cuando la mujer hace una pausa, calculo que en el plato queda escasamente una cuarta parte de la tortilla. Con la mano derecha corre la manga izquierda del sacón y mira la hora. A partir de ahí se apura un poco. Un poquito. Sólo un observador atento como yo podría detectar la imperceptible y nerviosa aceleración. Se nota que está impaciente. Se le acaba el tiempo. Pero no está dispuesta a dejar nada.

Llega al final. Deposita el tenedor en el plato vacío y una sombra de dolor cruza por su frente. Se otorga un descanso, muy breve. El tiempo justo para respirar profundo tres veces. Abre la cartera, saca un espejito y un lápiz de labios. Se pinta despacio, cuidadosa, con esmero y tristeza. Cuando paga y el mozo le trae el vuelto, ella le entrega un billete, una propina grande, y me da la impresión de que es como el soborno o el pago por el pecado que acaba de cometer. Después se levanta y parte rumbo a su destino.

CARTAS

Aclaración

Me dirijo a usted con respecto al título de tapa del día 1 de setiembre y al título y desarrollo de información en la página 9 del día 2. En ambos se afirma que Carlos Alberto Patané trabaja en este Ministerio.

En el diario del 2 se acompaña inclusive una carta facsímil por la cual el mismo habría sido designado en pase, desde la Secretaría de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha contra el Narcotráfico, el 19 de noviembre de 1990.

Se pone esto en contradicción con mis declaraciones del día primero y no existe tal información diferenciada. En efecto, según nota interna de la señora directora de Recursos Humanos y Asuntos Especiales de este Ministerio, funcionario de carrera, el mismo no figura revistando en este Ministerio.

Saludo a Usted muy cordialmente.

Carlos Ruckauf
Ministro del Interior

Nota de la R.: Queda por aclarar el facsímil resolviendo el pase, publicado en la edición del día 2.